

# Berlusconi fait marche arrière et soutient le gouvernement

**ROME** Par 235 voix contre 70, le Sénat italien a accordé, hier après-midi, une large confiance au gouvernement de coalition présidé par Enrico Letta.

**COUP DE THÉÂTRE** A la surprise générale, Silvio Berlusconi, lors d'une brève explication de vote, a annoncé que son parti, le Peuple de la liberté, voterait la confiance.

**VOLTE-FACE** Le matin même, le Cavaliere qualifiait de «traîtres» les vingt sénateurs de son parti qui avaient osé défier ses consignes en apportant leur soutien à Enrico Letta. **PAGE 19**

## Qui s'amuse à couper les câbles de freins des vélos du Locle?



RICHARD LEUENBERGER

**LE LOCLE** A peine mis sur la voie publique pour une première phase-test, onze des seize vélos en libre-service au Locle dans le cadre du projet élaboré entre les trois villes du canton ont été vandalisés. Les câbles des freins et des changements de vitesse ont été sectionnés. La Ville a déposé plainte. **PAGE 6**



CHRISTIAN GALLEY

### PLAN HOSPITALIER

Les arguments qui parlent en faveur du oui

PAGE 3

### JUSTICE

Le chauffard qui a tué Malvina a été interné

PAGE 6

### LE BOÉCHET

Un quart de siècle pour la désalpe

PAGE 9

### LA MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura



11° 17°

à 1000m



10° 19°

### SOMMAIRE

Feuilleton **PAGE 14** Télévision **PAGE 29**  
Cinéma **PAGE 15** Carnet **P. 30-31**



RICHARD LEUENBERGER

### LA CHAUX-DE-FONDS

Un atelier d'observation pour changer de métier

Le village d'artisans de Paix 152, à La Chaux-de-Fonds, a été inauguré hier. Nouveau locataire, le Centre d'intégration professionnel y a ouvert un atelier d'observation. Visite en compagnie d'un boucher qui doit changer de métier. **PAGE 8**



KEYSTONE

### SUISSE

Un million d'habitants vivent pauvres et cachés

En Suisse, près d'un million de personnes seraient touchées par la pauvreté. Entre invisibilité, tabou et gêne, rencontre avec la précarité au pays des banques dans le cadre de la série «En quête d'ailleurs». **PAGE 23**



L'INVITÉ



**MARC MÜNSTER**  
MEMBRE  
DE LA DIRECTION,  
SANU FUTURE  
LEARNING SA,  
BIENNE

## De la fin de l'âge d'or des experts

**Nos grands projets patinent:** oui, notre monde va de plus en plus vite. Oui, les aspects à prendre en compte lors d'un grand projet sont de plus en plus complexes. Oui, il est de plus en plus facile de mobiliser quelques opposants décidés pour empêcher la réalisation d'un projet d'intérêt général. Et oui, au final, le cumul de petits aspects négatifs isolés est trop souvent à même de renverser les grands avantages communs, les incertitudes liées à un changement ne laissant que peu de place aux idées d'avenir. C'est frustrant.

**Cohorte d'experts ou bon sens et pragmatisme?:** devant l'ampleur de la tâche, bien des responsables ont la clairvoyance de se dire qu'ils ne peuvent tout maîtriser seuls. Le premier réflexe est alors de mandater experts et spécialistes. On se blinde de rapports, mais les projets n'en deviennent ni meilleurs, ni ne passent davantage la rampe des institutions politico-administratives. Car, par définition, un expert est un spécialiste, il ne peut ni embrasser l'ensemble des enjeux, ni anticiper les questions de néophytes, ni maîtriser les enjeux locaux, ni faire de pesée des intérêts. Et, c'est un fait, l'expert ne convainc jamais les sceptiques.

L'autre tendance est l'appel au bon sens, au pragmatisme. Si elle est saine dans la mesure où elle implique de prendre ses responsabilités et de s'émanciper de l'avis rassurant de l'expert,

cette approche ne permet pas encore d'obtenir le recul nécessaire à la complexité de nos projets, ni d'identifier l'ensemble des enjeux, avant que les opposants ne nous y forcent.

**Discuter et analyser le projet en amont, avec les acteurs pertinents:** une méthode qui s'affirme peu à peu est l'approche en termes de processus et de développement durable. Autrement dit, en impliquant dès que possible les acteurs concernés par le projet, afin qu'ils contribuent à identifier en amont les impacts possibles du projet, en prenant explicitement en compte les aspects économiques, sociaux et environnementaux; on passe de la logique d'essayer de convaincre en fin de course de la qualité d'un projet, en laissant le champ libre aux opposants pour en lister les faiblesses (économiques, sociales ou environnementales), à une recherche commune et ciblée de la solution la plus adaptée. Au final, le projet est amené plus rapidement à une solution acceptable par tous et on s'assure que tous les acteurs partagent la même vue des impacts du projet; il est alors plus facile de débattre sur les vrais enjeux et de ne plus le faire capoter en se focalisant sur un détail spécifique.

**Donner les moyens à l'intelligence collective d'émerger au bon moment:** pour cela il suffit de peu, un instrument le plus simple possible, qui permette de structurer la réflexion (comme par exemple [www.boussole21.ch](http://www.boussole21.ch), librement accessible), et rassembler les acteurs pertinents lors d'une analyse commune, qui sauront amener des visions non pas expertes, mais différentes et complémentaires. Quelques heures suffisent amplement dans la plupart des cas. Ainsi, on mobilise l'intelligence collective pour construire le projet et non pas pour le contraindre.

**L'espoir du citoyen:** si davantage de projets sont élaborés ainsi, j'ai le secret espoir de moins souvent me trouver dans la situation très désagréable de devoir voter sur un projet où je suis d'accord sur le fond, mais où la proposition concrète n'a pas été réfléchie jusqu'au bout. Et d'assister à moins de débats stériles où promoteurs et opposants se lancent démonstrativement des arguments à la figure, sans que le projet ne s'améliore jamais. ●

**Un expert est un spécialiste, il ne peut ni embrasser l'ensemble des enjeux, ni anticiper les questions de néophytes...**



### AFFAIRE DE GENÈVE

#### Une justice trop laxiste

Adeline, Marie, Lucie et combien d'autres ne comptent pas beaucoup lorsque l'on analyse l'application du Code pénal, et que l'on tente de réinsérer les auteurs de crimes qu'on peut, dans certains cas, considérer comme malades mais qui, très souvent, sont conscients de faire le mal et ne sont pas préoccupés du tout par leur réinsertion. On a mis sur pied une machine administrative et de soins énorme, d'un coût dépassant les maigres résultats qu'elle obtient. A part la peine de mort souhaitée par nombre de citoyens, faut-il que des personnalités politiques, des magistrats, etc., soient victimes de délits semblables à ceux commis contre Adeline, Marie et Lucie, pour que le Code pénal soit révisé, que les jugements soient plus sévères et que l'on arrête l'énorme machine précitée. Une manière de procéder serait, via la psychiatrie, d'intervenir pour traiter les troubles mentaux. Cela provoque assez souvent des changements de personnalité. Si les auteurs de crimes deviennent des individus inoffensifs, ce serait un progrès, eux qui nuisent gravement, physiquement et psychologiquement, à leurs victimes et aux familles de celles-ci.

Henry Rey (Neuchâtel)

### ÉOLIENNES

#### On brasse du vent

Jusqu'ou peut aller le sans-gêne! Le conseiller national vaudois



**RADIEUX** Un splendide tournesol, comme un soleil d'arrière-été.  
PHOTO ENVOYÉE PAR ROGER SAUSER, DE LA CHAUX-DE-FONDS

Roger Nordmann ambitionne d'amener le Jura à une industrialisation massive, en prévoyant l'implantation de 1500 éoliennes sur nos crêtes, suggérant de subvenir par ce biais à nos besoins via les RPC (rétributions à prix coûtant), insinuant ainsi que nous pourrions nous passer alors de la péréquation financière, qui est une redistribution solidaire des régions favorisées en faveur de celles qui le sont moins.

Le conseiller national genevois Robert Cramer a proposé ni plus ni moins de supprimer les obstacles à la construction d'éoliennes en forêt! Nous trouvons scandaleux l'envahissement forcé de nos crêtes par de riches cantons comme Vaud, Genève, Zurich. Que dirait toute la population de ces cantons, si nous, pauvres Neuchâtelois nous allions mettre nos grands pieds au bord de leurs charmants lacs avec des projets aussi pharaoniques! Nous sommes outrés de voir le peu de cas que ces sociétés

électriques manifestent à l'égard de notre population attachée à son environnement forestier. Le paysage est une composante essentielle du cadre de vie des populations, expression de la diversité de leur patrimoine commun, culturel et naturel et fondement de leur identité. De même, ces promoteurs s'arrogent le droit de faire du chantage, du démarchage auprès des agriculteurs notamment, mais aussi des communes qui se laissent abuser, berné par cette manne. Une aubaine financière! Pas si sûre, ils déchanteront lorsqu'ils verront l'impact au sol que représente uniquement la construction d'un socle, mais ce sera trop tard. (...) L'apport économique pour les entreprises du lieu ne représentera que des miettes. Alors que les initiateurs assurent haut et fort que cela leur apportera du travail... (...)

Jeannette Steudler  
(Les Bayards)

### RAPPEL

**RÉSERVES** La rédaction se réserve le droit de publier ou non, de titrer, d'illustrer ou de limiter le propos à l'essentiel.

**SIGNATURES** Les textes doivent être signés (nom et lieu). Ils seront accompagnés d'un numéro de téléphone auquel la rédaction pourra joindre l'auteur. La rédaction ne publie pas de courriers anonymes.

**LONGUEUR** Les textes seront limités à 1500 signes maximum (espaces inclus).

**LIMITES** Les injures, attaques personnelles, accusations sans preuves et lettres à caractère discriminatoire seront écartées. La rédaction ne publie ni poèmes, ni lettres de remerciements. Un délai est observé entre deux parutions de courriers émanant d'un même lecteur.

### VOS RÉACTIONS SUR **ARCINFO**.CH

LE SITE INTERNET DE  
L'Express L'Impartial

## 144: les villes ont leur propre projet

Neuchâtel, Le Locle et La Chaux-de-Fonds ne veulent pas d'une externalisation de la centrale d'appels du 144 à Lausanne. Les Villes proposent leur propre projet, au chef-lieu. Réactions.

### Ce qui me fait sourire...

Ce qui me fait le plus sourire c'est leur slogan «Votez non à une solution bancaire». Le non ferait justement perdurer une solution bancaire qui existe depuis des années! Votez oui à une solution qui fonctionne et qui est économiquement plus raisonnable! Pourquoi est-ce aux citoyens du canton de payer les surcoûts de la Maladière? (...)

Jean-Jean III

### Moyens insuffisants

Le mauvais fonctionnement du 144 est dû à un cahier des charges défaillant et à des moyens insuffisants donnés à la CET. Il serait plus facile d'améliorer la situation actuelle que de scinder une centrale cantonale regroupant tous les appels urgents en deux entités. Je pense que cette solution n'a pas été correctement évaluée et encourage Laurent Kurth à en débattre avec les acteurs concernés. (...) Merci à tous de vouloir une centrale 144 de qualité.

Money

### N'importe quoi

La situation bancaire et dangereuse qui prévalait dans notre canton depuis 2000 le restera en cas de non le 24.11! Les villes racontent n'importe quoi pour obtenir cette centrale 144. (...)

Robella52

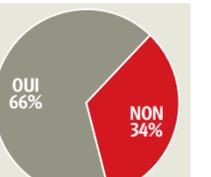
### Assurance pour le futur

Pourquoi toutes ces améliorations dans la prise en charge des appels sont-elles réalisées ailleurs, dans le canton de Vaud, alors que chez nous on en est à se demander où mettre la centrale d'appels? Choisissons une solution qui évolue bien mieux que chez nous, c'est une porte d'entrée rapide au Chuv pour les accidentés de chez nous. Une assurance pour le futur!

Jimmy Parter

### LA QUESTION D'HIER

**Pensez-vous que les CFF ne consacrent pas assez d'argent à l'entretien des voies?**



Participation: 88 votes

### INFO

Pour nous joindre: Rédaction de L'Express, Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel – E-mail: [redaction@lexpress.ch](mailto:redaction@lexpress.ch)  
Rédaction de L'Impartial, Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds – E-mail: [redaction@limpartial.ch](mailto:redaction@limpartial.ch)

## GRAND CONSEIL La disparition de 600 déclarations d'impôt discutée hier.

# Pas de malveillance démontrée

DELPHINE WILLEMIN

«Il nous manque encore une quarantaine de déclarations d'impôt sur les plus de 600 qui avaient disparu», a indiqué Laurent Kurth hier au Grand Conseil. Interpellé par le député UDC Jean-Charles Legrix au sujet de l'enquête sur la disparition d'un nombre inhabituel de déclarations, le ministre a indiqué que près de 90% des contribuables touchés ont pu être taxés depuis lors. Mais les investigations se poursuivent, nous a indiqué le procureur Nicolas Aubert, «car nous n'avons pas trouvé d'éléments indiquant des actes pénalement répréhensibles». Pour rappel, une plainte pénale avait été déposée contre inconnu par le Conseil d'Etat.

A ce stade, les résultats de l'enquête révèlent plutôt «des actes de négligence et de maladresse ici et là», précise le représentant du Ministère public, mais pas une cause unique. C'est donc en plusieurs endroits que les déclarations auraient été égarées. A La Chaux-de-Fonds, mais aussi durant le processus de numérisa-

tion par une société basée à Genève. Dans ce cas-là, certaines données ont pu être récupérées.

Le procureur ajoute que chaque année à pareille époque, des déclarations disparaissent. «Oui, mais nous ne savons pas combien, car nous ne les avons jamais listées», précise Youssef Wahid, chef du Service des contributions. «Des dizaines, peut-être? Difficile à dire. Il y en a qui n'arrivent jamais chez nous, cela peut arriver avec la Poste. Et ce n'est pas impossible qu'avec le volume de documents, certaines se perdent.» C'est toutefois la première fois que le Service des contributions observe autant de disparitions.

Les contribuables dont les données ont été égarées ont renvoyé une copie ou une nouvelle déclaration. Ont-ils été dédommagés? «Non, pas pour l'instant. Je ne sais pas encore ce qu'il va se passer, cela dépendra des résultats de l'enquête», note Youssef Wahid.

Des mesures ont été prises à l'interne pour limiter les risques de pertes à l'avenir, comme le verrouillage de l'urne à La Chaux-de-Fonds. L'enquête se poursuit. ●



Pour l'heure, l'enquête pénale sur la disparition de 600 déclarations d'impôt n'a pas mis au jour des actes de malveillance. ARCHIVES GUILLAUME PERRET

### VERS UNE INTERDICTION ÉLARGIE DE LA CAGOLE

Le canton de Neuchâtel pourrait interdire la cagoule lors de toute manifestation publique. Le Grand Conseil a adopté une motion UDC demandant au Conseil d'Etat de présenter un projet en ce sens. Le texte a passé la rampe de justesse, par 48 voix contre 43 et 4 abstentions. Les auteurs de la motion déplorent que des fauteurs de troubles encagoulés profitent de manifestations pour y commettre des actes de violence et des déprédations. Le débat est monté dans les tours, avec des tensions gauche-droite prévisibles, même si le groupe popvertssol s'est montré divisé. Le conseiller d'Etat en charge de la Sécurité, Alain Ribaux, a mis les points sur les «i»: «Il ne s'agit pas ici d'ouvrir un débat sur la burqa ou le niqab». Il a rappelé que le canton s'est déjà doté au début de l'année d'une loi interdisant de se dissimuler le visage lors de manifestations sportives. Jugeant l'interdiction injuste pour «l'immense majorité de la population», le socialiste Thomas Facchinetti a proposé un amendement moins directif, qui a été refusé par 49 voix contre 47. ●

## Cellule de crise pour les transports publics

**GABEGIE** Les perturbations sur la ligne ferroviaire Neuchâtel – Le Locle ont préoccupé les députés hier. Ils ont adopté un postulat urgent du député popvertssol Fabien Fivaz réclamant une cellule de crise. Le texte demande au Conseil d'Etat de tout mettre en place pour que les prestataires répondent aux incidents de manière coordonnée dans l'urgence. «Les incidents de ces derniers jours sur la ligne Neuchâtel – Le Locle nous poussent à réagir. Si nous ne pouvons pas éviter les pannes liées à la vétusté du réseau, nous pouvons organiser des solutions de manière coordonnée.» Remonté, Fabien Fivaz estime qu'il y a un problème depuis trop longtemps en matière de gestion des incidents sur le réseau neuchâte-

lois de transports publics. La communication est défaillante en cas de panne, selon lui. Il déplore par ailleurs que les solutions de secours soient inadéquates, avec des bus de remplacement insuffisants, notamment.

Pour améliorer la situation des milliers de pendulaires qui arrivent en retard au travail ou à l'école – «et qui n'ont pas le choix» – le Chaux-de-Fonnier a demandé l'urgence pour le traitement de son postulat. Le caractère prioritaire a été admis par 56 voix contre 46, contre l'avis de la droite. Le conseiller d'Etat Yvan Perrin a reconnu que la communication était «perfectible».

Sur le même sujet, le socialiste Laurent Duding a déposé une interpellation réclamant «une prise en charge adaptée et sécuri-

sée lors d'interruptions totales du trafic» sur la ligne CFF entre Le Locle et Neuchâtel.

**REPRISE DU TRAFIC** Hier dans l'après-midi, les CFF communiquaient au sujet de travaux urgents entre Neuchâtel et Corcelles-Peseux qui ont démarré hier au tunnel du Gibet. Ils dureront dix jours et consisteront à remplacer l'intégralité des rails, des traverses et du ballast sur 684 mètres de long. Un service de bus de substitution est mis en place jusqu'à dimanche soir. Dès lundi matin, le trafic ferroviaire sera rétabli à vitesse réduite. Les travaux coûteront entre 800 000 et un million de francs (tous les détails pratiques sur le site [www.cff.ch](http://www.cff.ch)). ●

## CANTON DE NEUCHÂTEL Une association soutient les options stratégiques adoptées par les autorités cantonales.

# Les six raisons de voter oui au plan hospitalier

Elle est née le mois dernier et a pour nom «Association oui». Elle regroupe quatre grands partis politiques du canton: socialiste, UDC, POP et Verts, ainsi que la section de La Chaux-de-Fonds des libéraux-radicaux (le PLR, au niveau cantonal, a pris position en faveur du non). D'une manière plus générale, indique l'association, «nous comptons des représentants de tous les bords politiques et de tous les horizons géographiques».

C'est donc un vaste mouvement qui s'est mis en marche pour inviter la population neuchâteloise à accepter, le 24 novembre, le projet hospitalier adopté par les autorités cantonales et combattu par référendum. A savoir: chirurgie ambulatoire et centre de l'appareil locomoteur à Pourtalès (avec maintien du centre femme-mère-enfant), chirurgie stationnaire à La Chaux-de-Fonds. Lors d'une conférence de presse, l'«Association oui» a présenté hier ses six principaux arguments.

**Florence Nater, députée socialiste, Bevaix:** «Dire oui à ce projet, c'est respecter la votation populaire de 2005, qui a vu 75% de la population neuchâteloise accepter la création d'un établissement hospitalier multisites, avec deux sites principaux de soins aigus, l'un dans les Montagnes, l'autre sur le Littoral. C'est aussi aller dans le sens des 15 000 lettres adressées au Conseil d'Etat pour demander que l'on conserve un site de soins aigus dans les Montagnes après le départ de la maternité et de la pédiatrie, désormais installées à l'hôpital Pourtalès.»

**Denis de la Reussille, député popiste, Le Locle:** «Deux centres de soins aigus permettent de conserver des soins de base de proximité, comme le souhaite la population. C'est aussi le souhait des médecins de tout le canton: ils ont besoin d'un centre hospitalier de proximité comme relais thérapeutique. Par contre, pour les pathologies très graves et complexes, il faut envisager un envoi systématique vers des centres universitaires. Notre objectif n'est donc pas de tout garder par-



De gauche à droite: François Hainard, Laurent Kaufmann, Blaise Courvoisier, Florence Nater, Denis de la Reussille et Andreas Jurt. DAVID MARCHON

tout, contrairement à ce qu'affirment certains référendaires.»

**Andreas Jurt, député PLR, La Chaux-de-Fonds:** «Il faut mettre un terme à huit ans de tergiversations, de luttes régionales et de guerre médicale au sein de l'Hôpital neuchâtelois. Après tout ce temps, une décision est une nécessité si l'on veut rassurer la population,

ainsi que le personnel de l'Hôpital neuchâtelois. Il s'agit aussi d'éviter que ce soit la Confédération qui finisse par nous imposer une solution. Et d'éviter, aussi, que la population délaisse les infrastructures neuchâteloises pour se faire traiter soit dans le secteur privé, soit hors du canton. Les cliniques privées sont à l'affût, et les hôpitaux de Saint-Imier, Biemme ou Yverdon

ont tout intérêt à «récupérer» des patients neuchâtelois.»

**Blaise Courvoisier, ancien député UDC, médecin, La Chaux-de-Fonds:** «Actuellement, les urgences de l'hôpital Pourtalès sont souvent surchargées. Le service de médecine équilibre. A l'évidence, Pourtalès ne pourrait pas absorber toute la médecine et toute la chirurgie aiguës du canton. Le manque de lits déboucherait sur des délais inacceptables, comme c'est le cas actuellement en Grande-Bretagne. Par exemple attendre des mois avant de se faire opérer d'une simple hernie... Quant à un agrandissement de Pourtalès, les études menées à ce sujet montrent que cela entraînerait des frais de plus d'un million de francs par lit supplémentaire.»

**Laurent Kaufmann, député vert, médecin, Corcelles:** «Nous ne sommes pas opposés à une étude sur l'éventuelle création d'un site unique de soins aigus. Mais pour mettre en activité un hôpital en partant de zéro, il faut compter plus de vingt ans. Par exemple, le futur

hôpital de Rennaz, dans le Chablais, ouvrira ses portes en 2016 si tout va bien, alors qu'on en parle depuis les années 1980. Et il est dévisé à 315 millions de francs. Où trouverions-nous tous ces millions? Notre site unique à nous, pour les dix à quinze ans à venir, c'est donc l'hôpital de La Chaux-de-Fonds et l'hôpital Pourtalès.»

**François Hainard, professeur de sociologie à l'Université de Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds:** «Si le oui l'emporte, ça sera la preuve que notre canton souhaite réussir enfin une vraie cohésion, solidaire, en donnant aux deux axes géographiques principaux, pour ce qui est du nombre d'habitants, des infrastructures sanitaires adaptées. A l'inverse, un rejet marquerait une vraie scission: les habitants du Haut comprendraient mal que les habitants du Littoral et des vallées ne soutiennent pas un projet qui fait tout de même la part belle à Neuchâtel, tout en respectant la démographie cantonale: 3/5e de l'activité hospitalière dans le Bas, 2/5e dans le Haut.» ● PHO

LEASING+  
3.9%<sup>2</sup> jusqu'à  
CHF 3750  
d'avantage client<sup>3</sup>  
Toutes les actions actuelles  
sur www.hyundai.ch



**i30 Wagon** dès CHF 18 240.-  
dès CHF 141.-/mois<sup>1</sup>



**i30 5 portes** dès CHF 17 240.-  
dès CHF 134.-/mois<sup>1</sup>



<sup>1</sup> Prix net et mensualités pour New Generation i30 1.4 Comfort. Fig. images emblématiques. — <sup>2</sup> Conditions du leasing à 3.9%: prix net conseillé, durée 48 mois, taux d'intérêt 3.9% (3.98% effectif), premier versement du leasing 33%, valeur résiduelle 39%, kilométrage inclus 10 000 km par an, casco complète non comprise. L'octroi d'un crédit est interdit s'il entraîne le surendettement du consommateur. Une offre de Hyundai Finance by BARK-nov SA. — <sup>3</sup> Avantage client maximal (CHF 3750 - i30 1.6 CRD Comfort) - Bonus eco-blue (CHF 2000.-) + Pack Cool gratuit (CHF 1750.-). — Commande 1.9 - 30.11.2013/immatriculation jusqu'au 31.12.2013. Seulement valable pour clients particuliers et non cumulable avec d'autres offres. <sup>4</sup> 5 ans de garantie d'origine sur le moteur, 5 ans de garantie 5 \* 100 000 km de pièces, 5 \* 100 000 km de kilométrage.

5 JOURS DE FOLIES DU 01 AU 05 OCTOBRE.  
UNIQUEMENT DURANT L'EXPOSITION : ROUES HIVER OFFERTES.  
Garage Sport Dual Sàrl, Rue Girardet 37, 2400 Le Locle, Téléphone 032 933 91 50

**BBV SA**  
Laboratoire d'analyses médicales  
cherche

**Infirmière / Assistante Médicale**

Travail temporaire pour des prises de sang à domicile  
Permis de conduire et véhicule privé indispensables  
Entrée: de suite  
Faire offre par téléphone tél. 032 910 60 30 ou par écrit Av. Léopold-Robert 16-18, 2300 La Chaux-de-Fonds

Nous cherchons pour notre succursale à Villeneuve un

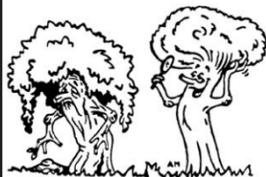
**Conseiller de vente**

vif, avec sens de l'initiative. Opportunité intéressante pour un vendeur confirmé, ambitieux, consciencieux et loyal. Nous demandons une formation adéquate, une expérience similaire couronnée de succès, une compréhension technique et de connaissances en allemand.

De suite ou à convenir, des conditions motivantes.

Votre offre avec documents usuels est à adresser à Alpinofen Romandie Sàrl, Route du Pré au Bruit 2, 1844 Villeneuve. Plusieurs informations : Ralf Gisin, tél. 031 992 13 13. [www.alpinofen.ch](http://www.alpinofen.ch)

**Entreprise forestière Yves Vuille**



**ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉ**  
Taille d'arbres  
Taille de haies  
Abattage d'arbres  
Coupe de bois  
Gérance de forêts  
Vente de bois de feu

Tél. 032 431 26 12 ou 079 637 84 13

Placez-vous ici et chantez à haute voix «Guantanamo». Avec un peu de chance, les quelques sous récoltés permettront d'acheter une poignée de riz.

C'est la triste réalité pour des millions d'enfants exploités. Vous pouvez les aider maintenant. [tdh.ch](http://tdh.ch)

Terre des hommes

**OFFRES D'EMPLOI**



Nous sommes à la recherche d'un(e)

**Secrétaire - comptable**

**Profil recherché:** Dynamique, ayant de la précision, disponible, expérience souhaitée dans le domaine immobilier, connaissance des outils microsoft office.

**Description du poste:** comptabilité immobilière de PPE, institutionnels et privés, décompte de chauffage et charges accessoires, correspondance du département comptabilité.

**Nous offrons:** travail stable dans un cadre jeune et sympathique.

**Date d'engagement:** de suite ou à convenir

**Dossier à envoyer à:** Gérance Charles Berset SA, Service du personnel, Jardinière 87, 2300 la Chaux-de-Fonds

**Existenzgründung? Werden Sie Franchisenehmer!**

Firmengruppe im Bereich Haustechnik will weiter expandieren und sucht engagierten und motivierten

**Franchisenehmer**

Werden Sie selbstständig oder bauen Sie Ihr bestehendes Geschäft aus, betreiben Sie Ihr eigenes Business mit einem grossen Kundenpotential. Hohe Bruttorendite, geschützter Markenname mit hohem Bekanntheitsgrad, Produkte-exklusivität, exklusives Verkaufsgebiet, bewährtes und erfolgreiches Geschäftsmodell.

Kapitalbedarf nach Vereinbarung.

Unsere Firmengruppe bietet dank langjähriger Erfahrung auch im Franchise-Bereich Gewähr für ein bestens funktionierendes Geschäftsmodell.

Ernsthafte Interessenten melden sich unter Chiffre 20590-040 Regio Annoncen AG, Postfach 1425, 3401 Burgdorf.

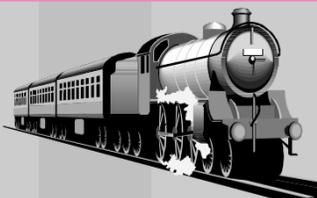
Avec nous, votre message publicitaire est bien accueilli.

[www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds](http://www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds)



Restaurant Pizzeria  
**Atlantico**  
Tel. 032 926 04 04  
Natal: 079 6240164  
Boulevard des Eplatures 21 2300 La Chaux-de-Fonds

Livraison à domicile  
Ouvert 7 jours sur 7



**POLYEXPO**  
La Chaux-de-Fonds



**Samedi 5 octobre 2013**  
**29<sup>e</sup> bourse aux jouets et multi-collections de 09h00 à 17h00**



**Trains toutes marques, toutes échelles**  
**Autos, Camions, Jouets anciens**  
**Peluches, Poupées**  
**Pièces de monnaie, Médailles**  
**Figurines, etc.**



**Buvette avec petite restauration**

**Entrée: Adultes Fr. 5.- / Enfants gratuits (0 à 16 ans)**

**Veillez favoriser nos annonceurs par une petite visite dans leur boutique ou entreprise. MERCI**

**Vitrerie 24/24 Nouvelle**



HECHT FABRICE  
PARC 17 - LA CHAUX-DE-FONDS  
COMBE JEANNERET - LE LOCLE  
NATAL 079 637 47 67  
TEL 032 968 60 21

Boulangerie - Pâtisserie  
- Confiserie -  
\*\*\*  
**AU CŒUR DE FRANCE**  
G. Meyer  
Promenade 19 - Tél. 032 968 27 96  
La Chaux-de-Fonds  
Spécialités: Truffes

menuiserie  
**J K**  
Sàrl  
Bvd des Endroits 82  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. et Fax 032 926 50 13  
Mobile 079 788 21 78

**GARAGE-PNEUS FIORE** Tony Fiore  
Girardet 33  
2400 Le Locle  
Tél. 032 931 13 69  
Fax 032 931 20 45  
Natal 079 412 75 77

Impression textile  
Sérigraphie tous matériaux  
**Réalisations publicitaires**  
**Publigraph**  
Bel-Air 15  
La Chaux-de-Fonds  
032 968 26 26

**Carrosserie J. Favre**  
Fédération des Carrossiers Romands  
Eroges 16 - 2400 Le Locle  
Tél. 032 / 931 13 63  
Fax 032 / 931 40 05  
Natal 079 240 56 89  
[carrosserie.favre@bluewin.ch](mailto:carrosserie.favre@bluewin.ch)

Famille C. Muller  
**Restaurant du raisin**  
Rue de l'hôtel de ville 6  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 968 75 98  
Fermé le mardi  
Ouvert le dimanche

Boucherie Traiteur  
**«Chez Jeanneret»**  
La petite maison du grand choix  
Rue Jean-d'Aarberg 8  
2400 Le Locle  
Tél. 032 931 23 29

**MODELL MOBBY**  
Maquettes Miniatures Modèles réduits Trains Voitures Avions Bateaux Véhicules divers  
D. JANSON  
Ch.-Ed. GUILLAUME 14  
2302 La Chaux-de-Fonds  
Tel: 032 968 90 26  
E-mail: [hobbymodel@bluewin.ch](mailto:hobbymodel@bluewin.ch)

Crêperie  
**La Bohème**  
Rue des Envers 35  
2400 Le Locle  
076 472 19 72  
Lundi à vendredi 8 h - 14 h / 18 h - 21 h  
Jeudi 8 h - 14 h • Samedi 9 h - 14 h  
Ne cherchez plus La Crêperie... Elle se trouve derrière la poste

LA QUESTION DU JOUR

L'accès au Creux-du-Van doit-il être davantage limité?

Votez par SMS en envoyant DUO LIM1 OUI ou DUO LIM1 NON au numéro 363 (FR. 0.30 /SMS) ou sur le site www.arinfo.ch

HOMME ET NATURE Réactions sur une annonce parue hier dans «L'Express».

# Quand une photo montre des VTT, interdits, au Creux-du-Van

ALEXANDRE BARDET

Une petite polémique est née hier à propos d'une grande photographie montrant un homme et un enfant en train de rouler à VTT entre le bord de la falaise du Creux-du-Van et le mur de pierre entourant le cirque rocheux. Un passage interdit aux cyclistes. Cette image illustre une annonce de la Loterie romande parue dans une page publicitaire de l'édition spéciale de «L'Express» d'hier, publiée pour le 275e anniversaire du journal.

«La publication de cette image est vraiment malheureuse car, à ma connaissance, il est interdit de circuler à VTT au bord du Creux-du-Van», commente Frédéric Cuhe président d'Ecoforum, société faitière pour la protection du patrimoine paysager neuchâtelois, interrogé à la suite de la réaction de quelques lecteurs et politiciens. «Je comprends mal un tel message, car une telle pratique est non seulement très dangereuse, mais aussi destructrice du sol et la flore typique du lieu.»

## Aucun message volontaire

A notre demande, le Service cantonal de la faune, des forêts et de la nature nous a transmis la base légale en question. Elle est englobée dans une décision sur la circulation prise en 1994 par l'ancien Département de la gestion du territoire. Celle-ci contient un plan annexe qui «précise clairement que le sentier du bord du cirque (tout comme ceux des 14-Contours et du Single) est interdit à la circulation de tous les véhicules, y compris les cycles et vélos tout terrain.»

Au siège de la Loterie romande (Loro), à Lausanne, la directrice



Cette image illustrant une publicité de La Loterie romande a paru dans l'édition spéciale du 275e anniversaire de «L'Express». ETIENNE & ETIENNE

de la communication Danielle Perrette répond que cette annonce «ne comporte en aucun cas un message pour ou contre la pratique du VTT au Creux-du-Van.» L'idée, dit-elle, était simplement d'illustrer la région neuchâteloise – «Et quoi de mieux que le Creux-du-Van?» –, ainsi que la répartition des bénéfices de la Loro dans le domaine sportif.

«Nous n'étions pas du tout conscients de l'existence de ce débat à

Neuchâtel», ajoute la responsable romande, «et notre agence de communication, qui a créé cette page, non plus.»

Sans jeter la pierre à la Loro, qui a «sûrement juste voulu faire quelque chose de sympa, sans penser à mal», le directeur de Tourisme neuchâtelois, Yann Engel note que l'image a paru dans un contexte hypersensible. «Elle illustre toute la problématique d'un équilibre entre les activités humaines et la protection de la

nature dans un site aussi populaire que le Creux-du-Van.»

Ainsi, le Département du développement territorial et de l'environnement, Tourisme neuchâtelois et les milieux naturalistes planchent depuis plusieurs mois sur un nouveau plan de gestion intercantonal de la région neuchâteloise et vaudoise du Creux-du-Van. Autre dossier sur la table: un programme expérimental de valorisation de l'offre touristique autour du Creux-du-Van dans le respect du développement durable, subventionné par Suisse Tourisme.

## Canaliser les activités

Parmi les projets «écotouristiques» figure notamment la création d'un itinéraire VTT officiel reliant la Grand-Vy et le Soliat, en retrait du cirque. L'objectif est aussi d'améliorer le cheminement piétonnier entre le Soliat et le mur du bord du cirque et d'aménager un site sécurisé au bord de la falaise, comme le révélaient les quotidiens neuchâtelois en juin. Il s'agirait juste d'une barrière, et non d'un véritable belvédère, précise Yann Engel. Les promeneurs y seraient canalisés pour admirer l'intégralité du Creux-du-Van, alors que d'autres secteurs situés entre le mur et la falaise leur seraient interdits d'accès pour préserver la flore.

Ambitieux programme. Mais Frédéric Cuhe annonce qu'Ecoforum s'est retiré au moins provisoirement du débat. Car il lui paraît d'ores et déjà difficile de trouver une solution qui ne privilégie pas trop les intérêts touristiques et agricoles, au détriment de la nature. ○

## SANTÉ PUBLIQUE

### Trois universités s'allient

Les universités de Genève, Lausanne et Neuchâtel, ainsi que trois institutions, viennent de créer l'Ecole romande de santé publique (ERSP). Objectif: mettre en commun les forces de chacun afin de développer une offre de formation cohérente et attractive au niveau romand.

La convention a été signée juste avant l'été par les trois hautes écoles, ainsi que par les Hôpitaux universitaires de Genève (HUG), le Centre hospitalier universitaire vaudois (Chuv) et l'Institut romand de santé au travail (IST), a expliqué hier à Lausanne, devant la presse, Dominique Arlettaz, recteur de l'Université de Lausanne. Elle mutualise tout ce qui concerne la formation et spécifie les domaines de compétences des trois sites géographiques.

#### Palette de compétences

La santé publique joue un rôle essentiel dans les questions de prévention, d'épidémiologie, de coûts et de droit de la santé. Il est temps de mettre en valeur cette thématique en utilisant l'importante palette de compétences humaines, matérielles et financières des six partenaires, a ajouté le recteur.

Le pôle genevois assumera les questions de santé internationale et humanitaire, de prévention du cancer, du tabagisme et d'autres addictions. Des domaines dans

lesquels Genève s'est déjà affirmée ces dernières années, a indiqué Jean-Dominique Vassali, recteur de l'Université de Genève. La médecine dentaire figure également parmi ses attributions.

A Lausanne, l'accent sera mis sur les maladies cardio-métaboliques, la prévention du sida, l'organisation des systèmes de santé, l'évaluation des soins dans les populations vieillissantes, la santé au travail, la biostatistique et les méthodes quantitatives. Autre point des plus importants selon Dominique Arlettaz: l'économie et le management de la santé.

#### Formation post-grade

Neuchâtel amène dans la corbeille de mariée son expertise dans le domaine du droit de la santé, a indiqué la rectrice Martine Rahier. Recherche, droits des patients, des assurances, gestion des erreurs médicales... «Des domaines qui sont tous d'une actualité brûlante et dont les enjeux sont complexes», a-t-elle souligné.

L'ERSP a pour mission d'organiser la formation continue post-grade. Depuis le 1er septembre, elle réunit 35 professeurs et quelque 200 chercheurs qui restent attachés à leur institutions. Les trois universités, qui travaillent déjà ensemble dans le cadre du «Triangle azur», se sont lancées dans cette «collaboration exemplaire», mise sur pied en quelques mois. ○ ATS

## PRISON DE BELLEVUE

### Nouveau directeur

Urs Hausammann, 54 ans, occupera dès le 1er janvier 2014 la fonction de directeur de l'Établissement d'exécution des peines de Bellevue, à Gorgier. Actuellement directeur de la prison du Bois-Mermet, à Lausanne, et directeur ad intérim de la prison de la Croisée, à Orbe, il succède à Raphaël Brossard. ○ ATS

## APPELS D'URGENCE

### Précision sur le 144

Dans notre édition de mardi, le conseiller d'Etat Laurent Kurth réagissait au projet de centrale d'alarme neuchâteloise du 144. Il tient à préciser qu'il parlait bien de ses anciens collègues du Conseil communal lorsqu'il indiquait que la situation ne changerait pas pour La Chaux-de-Fonds, que la centrale soit basée à Neuchâtel ou à Lausanne. ○ FRK

PUBLICITÉ

**Chez Fielmann nous vous épargnons la comparaison des prix.**

Fielmann vous accorde la garantie du prix le plus bas. Si vous trouvez, dans les 6 semaines suivant votre achat, le même produit moins cher ailleurs, Fielmann reprend la marchandise que vous lui avez achetée et vous en rembourse le prix\*.

**Lunettes complètes modernes**  
avec des verres à simple foyer, 3 ans de garantie. Fr. **4750**

**Lunettes de soleil à votre vue**  
montures métalliques ou en matières synthétiques, verres à simple foyer, 3 ans de garantie. Fr. **5750**

**\* Garantie du prix le plus bas:**  
Si vous voyez pendant les six semaines qui suivent votre achat chez Fielmann le même produit moins cher ailleurs, Fielmann vous le reprend et vous le rembourse. Lunettes: Fielmann.

**Fielmann**  
www.fielmann.com



Câbles des freins et de changement de vitesses sectionnés pour ces vélos en phase de test, à peine installés sur la voie publique. RICHARD LEUENBERGER

**LE LOCLE** Câbles sectionnés pour onze vélos sur seize. La Ville porte plainte.

## Des vélos «libre-service» tout neufs et déjà martyrisés

CLAIRE-LISE DROZ

«Malheureusement, on se retrouve avec plus de la moitié de la flotte anéantie...» Vendredi dernier, 16 vélos tout neufs ont été installés au Locle, place Andrié, au Col et vers l'Ecole technique du Cifom. Cela dans le cadre du projet «vélos libre-service» qui avait été voté par les trois villes du canton.

Or, dimanche dans l'après-midi, Stefano Fantini, responsable du projet pour Le Locle a constaté que seuls cinq de ces 16 vélos étaient intacts. Tous les autres ont eu les câbles de freins et de changement de vitesses sectionnés. «Et ça ne se coupe pas en 20 secondes. Ce sont des câbles en inox. C'était des gens bien équipés. Du travail bien fait...»

### Plainte déposée

La Ville a déposé plainte. «Et nous souhaitons une sanction juste mais exemplaire», commente le conseiller communal Cédric Dupraz.

Rappelons le cadre. Ce projet de réseau de vélos en libre-service prévoit 180 vélos (avec cadenas électronique et système de carte à puces) installés sur 20 sites répartis entre les trois villes.

Le Conseil général du Locle avait voté un crédit de 168 000 fr. (154 000 fr. d'investissement, 14 000 fr. de fonctionnement) pour installer 20 vélos sur quatre stations.

### Pas découragé

La livraison a pris du retard. Le Locle qui vient de réceptionner ces 20 vélos (dont quatre doivent encore être réglés) a lancé une première phase de test, profitant encore des beaux jours, avant le lancement tout public en avril prochain. Avec toutes les informations ad hoc.

Ces tests vont se poursuivre encore avant l'hiver, vandalisme ou non. «Non, ça ne me décourage pas», commente Stefano Fantini. D'autant qu'il y a déjà de bons «retours», comme par

exemple des étudiants de l'Ecole technique qui trouvent ce système génial!

### Absence de police communale en cause?

Système qui est basé sur le «velospot» en vigueur à Biemme. Là-bas, signale Stefano Fantini, ses homologues lui ont dit qu'en trois ans et demi de fonctionnement, ils n'avaient jamais vu de telles déprédations. Des pneus crevés, à la rigueur un vélo dans un arbre ou une fois, dans la rivière certes, des câbles sectionnés, jamais.

«Mais bon, ça doit rentrer petit à petit», poursuit philosophiquement Stefano Fantini. «A Biemme, on voit des vélos au bas de chaque immeuble, il y a une mentalité «vélo». Ici, il n'y en a pas énormément, ou alors tout le monde les rentre. Vous vous promenez au Locle, vous pourriez dire: «Où sont les vélos?» Mais quand même, «je n'aurais jamais imaginé que l'inconnu crée une telle réaction. J'espère que c'est

juste de la méconnaissance, et qu'avec de l'information ça va mieux marcher. C'est mon rêve.»

Cédric Dupraz ne dit pas autre chose: «La plupart des nouveautés génèrent des méfiances, ce qui est normal». Mais, ajoute-t-il, «ce genre d'acte est totalement imbécile». D'autant plus qu'il s'agit de biens publics: «S'en prendre à ce type de biens, c'est s'en prendre à tout un chacun». Il est d'autant plus fâché que ce projet s'inscrit dans le développement durable, non seulement question mobilité, «mais aussi de par l'intégration du concept dans le cadre d'un projet d'insertion socioprofessionnelle».

Enfin, estime-t-il, «cette tendance à la hausse des actes de délinquance, pas forcément des jeunes, s'explique sans doute par le fait qu'il n'y a plus, depuis quelques années, de police communale».

Mais cela n'empêchera pas le projet d'avancer: l'ensemble de ceux qui le portent «sont particulièrement motivés». ◉

### ACCIDENT MORTEL

## Le chauffard a été interné

Suite à l'accident mortel survenu rue du Locle à La Chaux-de-Fonds le 25 septembre dernier, vers 18h20, diverses investigations ont été menées pour déterminer les circonstances et les causes de cet accident.

Par voie de communiqué, le Ministère public a indiqué hier après-midi que ces investigations portent notamment sur la personnalité du conducteur, lequel a été arrêté et mis en détention provisoire par décision du Tribunal des mesures de contrainte du 27 septembre. Cette détention provisoire est toutefois actuellement exécutée en hôpital psychiatrique au vu de l'état de santé de l'intéressé qui est potentiellement à l'origine de l'accident.

### Expertise psychiatrique

Aussi, les diverses investigations techniques et relatives à la personnalité du conducteur – notamment la réalisation d'une expertise psychiatrique pour déterminer les pathologies dont souffre ce dernier et leurs influences sur sa responsabilité pénale – se poursuivent actuellement.

Etait-il sous l'emprise de l'alcool ou de stupéfiants? «Il n'y a pas de suspicion qu'il ait été sous

l'emprise de l'alcool. Les analyses sur les médicaments et les stupéfiants prennent plus de temps et nous attendons encore les résultats», a indiqué la procureure Nathalie Guillaume-Gentil Gross hier.

A t-on pu reconstituer le parcours du chauffard? Certains témoins auraient laissé entendre avoir été choqués par sa conduite alors qu'il roulait sur l'avenue Léopold-Robert, quelques minutes avant l'accident. «Il a commis d'autres infractions avant celle qui a coûté la vie à la malheureuse Chaux-de-Fonnière mais l'étude du parcours est encore en cours», a consenti à communiquer du bout des lèvres la procureure. «Aucune autre information ne sera communiquée avant la fin de l'instruction de cette affaire», fait-elle fait savoir.

Agé de 26 ans, le conducteur, originaire de Belfort, en France, a percuté deux piétons qui cheminaient normalement sur le trottoir le 25 septembre dernier, tuant Malvina, une jeune Chaux-de-Fonnière de 25 ans. L'accident a suscité une vive émotion. Une marche rassemblant quelque 1000 personnes a salué la mémoire de la victime dimanche dernier. ◉

COMM-SYB



Lieu du dramatique accident qui a coûté la vie à la jeune Malvina le 25 septembre dernier. RICHARD LEUENBERGER

### LA CHAUX-DE-FONDS

## La patinoire rouvre lundi

Alors que la saison hivernale s'apprête à faire son retour dans la Métropole horlogère, la patinoire des Mélèzes à La Chaux-de-Fonds accueillera petits et grands sur ses pistes intérieure et extérieure, dès ce lundi 7 octobre, pour le plus grand plaisir des amateurs de sports de glisse. Ça tombe bien puisque la date coïncide avec le début des vacances scolaires d'automne.

«Les horaires et les tarifs sont in-

changés par rapport à l'année passée», précise la Ville dans un communiqué. Ils sont disponibles sur le site internet de la commune. Il en va de même pour les horaires, qui peuvent notamment être bouleversés en raison de matches de hockey le week-end. Pour rappel, la patinoire du Locle a ouvert samedi il y a 10 jours. ◉ RÉD

www.chaux-de-fonds.ch/patinoire

## Le point à La Chaux-de-Fonds et à Neuchâtel

A La Chaux-de-Fonds, le Conseil général avait voté un crédit de de 310 000 fr. pour 50 vélos répartis sur 10 stations. Ces vélos viennent d'arriver, et restent à l'abri jusqu'au printemps où «ils seront lancés en grandes pompes!» promet Pierre-François Umiglia, chargé de communication. Les modalités d'utilisation seront aussi rappelées à la population. Quant à ce qui est arrivé au Locle, «c'est de l'ordre de la bêtise humaine», ne peut-il que déplorer, «mais je ne pense pas que cela nous retiendra de travailler».

A Neuchâtel, des vélos roulent déjà depuis début juillet et cela marche très bien, selon ce qui est déjà constaté en attendant un bilan qui sera dressé à la fin de l'année, explique Sandra Spagnol, chargée de communication. Quelques déprédations ont été constatées mais restent anecdotiques. ◉



C'était lors de la présentation du projet, avec les conseillers communaux des trois villes, de gauche à droite Théo Huguenin-Elie, Cédric Dupraz et Olivier Arni. ARCHIVES DAVID MARCHON

### MÉMENTO

#### LA CHAUX-DE-FONDS

**Spectacle à La Turlutaine.** Un spectacle contemporain sur le mode du Guignol traditionnel est proposé samedi à 17h et dimanche à 11h à La Turlutaine, rue du Nord 67. Il est destiné aux enfants de 4 à 8 ans. Jeune apprenti dans une usine de baskets, le héros Duky est confronté à une patronne exubérante, à un contremaître fou de pouvoir et à son acolyte le savant fou. Par bonheur, il rencontrera la petite Litchie, une clandestine courageuse. Poursuites et bastons, tendresse et jeux de pouvoir, complot et rebondissements: mouvement garanti! Réservations au tél. 032 964 18 36.

# Les super offres du week-end

40/2013  
Du jeudi 3 au  
samedi 5 octobre 2013  
dans la limite des stocks disponibles



# 20%

de moins

sur toute la viande fraîche et la charcuterie.

**4.75**  
au lieu de 5.95

\*Saucisses à rôtir de St-Gall Olma Bell, 2 x 160 g (100 g = 1.48)



**20%**  
de moins

**20%**  
de moins



les 100 g  
**4.15**  
au lieu de 5.20

Jambon de campagne Malbuner, ca. 120 g en libre-service



**20%**  
de moins

les 100 g  
**1.35**  
au lieu de 1.70

Viande de bœuf hachée Coop, Suisse, env. 500 g en libre-service

**20%**  
de moins

**4.60**  
au lieu de 5.80

Filet mignon de porc Coop Naturafarm, Suisse, les 100 g



les 100 g  
**3.25**  
au lieu de 4.10

Jambon de campagne Rustico Bell, env. 150 g en libre-service



**20%**  
de moins



Hit d'assortiment  
**3 pour 2**



sur toutes les couches-culottes Pampers

(offre valable pour 3 paquets de prix identique, sauf emballages grand format)  
p. ex. Baby Dry Maxi, taille 4, 3 x 46 pièces 39.60 au lieu de 59.40 (1 pièce = -29)  
ou Active Fit Maxi Plus, taille 4+, 3 x 42 pièces 43.60 au lieu de 65.40 (1 pièce = -35)

**1/2**  
prix



**12.-**  
au lieu de 24.-

Bière Anker, boîtes, 24 x 50 cl (100 cl = 1.-)

**1/2**  
prix



**28.50**  
au lieu de 57.-

Pinot noir du Valais AOC Fleur du Rhône 2012, 6 x 75 cl (10 cl = -.63)



Le formateur Frédéric Lachat (à gauche) observe avant de proposer.



Le paquebot Paix 152 vu en direction des Forges



Les hublots de l'entrée principale. PHOTOS RICHARD LEUENBERGER

## LA CHAUX-DE-FONDS Atelier d'observation pour la réintégration professionnelle. De la boucherie à l'électronique

ROBERT NUSSBAUM

Avez-vous bon espoir de trouver du travail dans votre nouvelle voie? «J'ai plus d'espoir qu'hier et j'en aurai davantage demain, oui, l'horizon s'ouvre» répond Roger (prénom fictif).

Cet ancien boucher qui va entamer une formation en électrotechnique finit un stage à l'atelier d'observation que le Centre neuchâtelois d'intégration professionnelle (Cnip) a ouvert en juin à La Chaux-de-Fonds dans le «village des artisans» de la rue de la Paix 152. Nous l'avons rencontré avant l'inauguration hier soir de ce paquebot largement dédié à l'insertion professionnelle (lire ci-contre).

### Faire avec la maladie

Depuis 2010, Roger galère avec son dos bloqué. «Arrêt, travail, arrêt, travail, opération», résume-t-il. Après le sérieux et délicat coup de bistouri, «j'ai une plaque de chaque côté de la colonne». Dans son métier, c'est fini. Devenir un pensionné AI oisif? «Non, ce n'est pas le but du jeu, j'ai un handicap mais la tête va bien, je veux travailler et retrouver un rythme de vie normal», répond notre ex-boucher.

Dans la tête, ce n'est pourtant pas allé tout seul. Comme le dit Roger, «il faut accepter la maladie, puis vivre avec et après faire avec». Son employeur, une grande surface, ne l'a pas laissé tomber et il a été rapidement

suivi par l'Assurance-invalidité. C'est elle qui lui a proposé le nouvel atelier chaux-de-fonnier du Cnip. En avait-il entendu parler avant? Jamais.

Roger est depuis six semaines à la rue de la Paix 152. «On a pris le temps de discuter de ses envies, mais je l'ai surtout observé», note Frédéric Lachat, le formateur d'adultes responsable de l'atelier. Il a fallu refaire des gammes arithmétiques et de français, mais surtout s'essayer à différents petits travaux, mécanique, électronique et électrotechnique, d'horlogerie ou encore de contrôle qualité. Le formateur a, par exemple, vite décelé un problème de position assise. «J'ai mal tout le temps, mais au tour je n'ai pas tenu plus de deux heures», raconte Roger. Il ne peut pas faire un travail qui l'oblige à porter fréquemment des charges de plus de cinq kilos et peine à rester debout.

L'ancien boucher, 54 ans, est en train de faire le deuil du métier de sa vie. En novembre, il descendra à Couvet dans la «maison-mère» du Cnip pour une formation de 216 jours en électronique, une voie compatible avec son état de santé. Après, quand il aura trouvé du travail, il sera encore suivi par l'AI avec un coaching. «J'ai le sentiment de ne pas avoir été lâché», se félicite-t-il. Actuellement, le Cnip accueille que cinq de ces stagiaires en reconversion – l'autre formatrice de l'atelier suit à Couvet une



La figure de proue de Paix 152, autrefois Setco et plus loin dans le temps encore Philips. RICHARD LEUENBERGER

volée d'horlogers. Il y a un grutier, un coffreur, un chauffeur de poids lourds et un caviste. Depuis juin, ils ont été jusqu'à dix et il y a de la place pour douze.

### 1+1 sans pleurer

«J'évalue leurs capacités d'apprentissage dans les différents domaines, pas ce qu'ils savent déjà», relève Frédéric Lachat, qui a l'expérience de la conduite du même atelier au Cnip de Couvet. Un exemple de belle réussite? Un boulanger en burn out

total, qui n'était plus sorti de chez lui depuis une année et ne pouvait même plus calculer 1+1 sans pleurer. Il est devenu formateur en horlogerie.

Le taux de réinsertion réussie au Cnip? Difficile à chiffrer, répond son directeur Daniel Huguenin-Dumittan, qui l'estime cependant de 40% à 90% selon les branches. «Les entrées et les sorties sont permanentes chez nous, pour des cours ou formations d'un jour à une année», dit-il. A Couvet, le Cnip accueille actuel-

lement 120 adultes et apprentis en formation.

Daniel Huguenin Dumittan se félicite de l'installation à La Chaux-de-Fonds de ce second atelier d'observation, au cœur d'une région industrielle. Mais il n'imagine pas que le Cnip puisse y ouvrir un lieu de formation comme à Couvet, faute de moyens. Les besoins en réinsertion sont pourtant en augmentation. «Et il y a 2500 places de travail disponibles dans l'horlogerie», illustre le directeur. ●

### LE VILLAGE DES ARTISANS

Paix 152, c'est une pépinière. La plaque de l'entrée principale recense les locataires actuels de ce village d'artisans bis qui établit un pont entre jeunes sociétés et acteurs de réinsertion professionnelle. A côté du Cnip, l'un des derniers arrivés, on trouve à ce titre Job Service, l'Orif, cet organisme romand d'intégration et de formation romand, Semo Mod'emploi, le semestre de motivation pour les jeunes. Sur les 3900 m2 disponibles, 87% sont loués.

C'était hier l'inauguration de ce paquebot (on pense aux hublots de l'ancienne entreprise Setco qui y fabriquait des écrans horlogers). Le conseiller d'Etat Jean-Nath Karakash a fait le déplacement pour marquer la priorité qu'il accorde à la réinsertion sociale et professionnelle, un objectif de législature. A l'intersection entre le monde économique et l'accompagnement social, ce village des artisans est un lieu d'exploration des règles du monde du travail.

Discours similaire du conseiller communal chaux-de-fonnier Théo Huguenin-Elie, venu témoigner de l'engagement des deux villes du Haut pour accompagner les exclus du monde du travail, tout en favorisant la libre entreprise. Et de rappeler que 1000 emplois ont été créés à La Chaux-de-Fonds en 2012. Son homologue loclais Cédric Dupraz a lui mis lui en parallèle le développement industriel et la paupérisation grandissante d'une partie de la population. ●

**ÉCONOMIE** Derniers chiffres de l'Observatoire statistique transfrontalier.

## Le travail frontalier croît dans l'Arc jurassien

Comparer le développement économique de l'Arc jurassien de part et d'autre de la frontière franco-suisse, c'est l'une des missions de l'Observatoire statistique transfrontalier de l'Arc jurassien. Dans sa dernière publication, l'Ostaj parle d'un Arc jurassien «sur la voie de la reprise en 2013». Sans surprise, la situation est meilleure côté suisse, avec un PIB en progression de 0,5% sur les deux premiers trimestres 2013.

Côté français, la hausse n'est que de 0,1 pour cent. Le chômage est en hausse de part et

d'autre de la frontière, et le travail transfrontalier est reparti à la hausse.

### Hausse de 14%

Au premier semestre 2013, l'Arc jurassien franco-suisse compte 83 500 chômeurs, soit 55 400 demandeurs d'emploi en Franche-Comté et 28 100 dans les cantons de Neuchâtel, du Jura, de Vaud et dans la partie nord du canton de Berne. En un an, cela représente une augmentation de 14 pour cent. La hausse est plus marquée côté français (+15,7%; +7500 demandeurs

d'emploi) que suisse (+10,9%; +2800 chômeurs).

Le travail frontalier est reparti à la hausse début 2013, après une stagnation fin 2012, selon l'Ostaj. A fin juin 2013, 43 200 frontaliers exerçaient une activité dans l'Arc jurassien suisse, dont près d'un quart dans le canton de Neuchâtel (10 500). Le Jura et le nord du canton de Berne en recensent respectivement 6900 et 1700. Y compris le canton de Vaud, dans l'Arc jurassien, le nombre de frontaliers a augmenté de 2350 personnes (+5,7%) en douze mois.

S'agissant des emplois dans le secteur industriel, le canton de Neuchâtel voit la hausse s'esouffler (+1,3% par rapport à un an plus tôt). Côté français, au premier trimestre 2013 (selon les chiffres disponibles), l'emploi industriel franc-comtois atteint son plus bas niveau depuis 10 ans. De nombreux secteurs ont restreint leurs capacités productives en recourant fortement à des périodes d'activité réduite et au non-remplacement des travailleurs intérimaires ou sous contrat à durée déterminée. ●

DWI

### RECOURS

## Jamahat retourne au tribunal

L'affaire Jamahat occupera de nouveau la justice neuchâteloise. A la suite de multiples recours, dont quatre émanent des prévenus, un d'un plaignant et celui du procureur, la cour pénale du Tribunal cantonal se penchera sur ce lourd dossier mardi prochain. En juin dernier, six personnes avaient été condamnées pour trafic de drogues en bande. Deux séquestrations avaient aussi été retenues.

Pour rappel, le Tribunal criminel des Montagnes neuchâteloises a condamné à cinq ans ferme le chef présumé de la bande, cinq aussi pour son complice qui

revendait la marijuana aux dealers du Locle, 30 mois dont 15 ferme et 16 mois fermes pour deux autres accusés, décrit comme rabatteur et chauffeur, 14 mois avec sursis pour le cinquième, aussi considéré comme un chauffeur. Quant au sixième, pas vraiment un membre de la bande, il a écopé de 3 ans, dont 26 mois avec sursis. Deux des prévenus étaient ressortis libres à l'issue de l'audience en juin dernier.

L'affaire a défrayé la chronique lors de l'arrestation des membres de cette bande au printemps 2012. ● RÉD



La désalpe du Boéchet est l'affaire de tous. ARCHIVES DAVID MARCHON

FRANCHES-MONTAGNES Grand rassemblement folklorique samedi et dimanche.

## La désalpe du Boéchet fête son quart de siècle sur deux jours

GÉRARD STEGMÜLLER

C'est souvent comme ça. Au début d'une aventure, il faut quelques mordus qui aient le courage de se lancer. «Au départ, on se moquait de nous en nous disant: «Une désalpe aux Franches-Montagnes, ce n'est pas possible. Qui viendrait voir des génisses, qui plus est lors d'une désalpe qui monte?» Aujourd'hui, le président d'organisation de la désalpe du Boéchet Willy Perret-Gentil est taquin. La manifestation fêtera ses 25 ans d'existence samedi et dimanche. Sur deux jours, anniversaire oblige.

Comme d'habitude, le rendez-vous se veut convivial. Place aux animaux, à la musique folklorique et aux plaisirs du palais. C'est en cortège (départ à 12h45) que les quelque 160 génisses propriétés des 35

agriculteurs appartenant à la deuxième section des Bois quitteront le domaine de la Combe-à-la-Biche, qu'elles occupent depuis la mi-mai. Les bêtes seront bien entendu décorées avec des bouquets et des sonnaillles. Après 12 km de marche et une halte désaltérante à la petite Chau-d'Abel et au Peu-Claude, les génisses et les marcheurs rallieront Le Boéchet vers 14h30. La route cantonale H18 sera exceptionnellement fermée à toute circulation entre 14h et 15h30.

### Bar à lait

Reste que la manifestation proprement dite démarrera à 9h au hameau. Un marché artisanal fort de près de 25 exposants proposera des produits du terroir et diverses confections évidemment artisanales. Toujours très prisé, le zoo agricole

et ses animaux de la ferme. Une des attractions sera sans aucun doute l'attelage unique des 25 ânes des époux Geiser, de La Chau-d'Abel. Une des particularités de la désalpe du Boéchet demeure le fameux bar à lait. Mais que les bons vivants se rassurent: il y aura un autre bar, un «vrai», sous la cantine chauffée...

Aussi: bouchoyade d'un porc à l'ancienne, fabrication de boudins, de fromage dans un chaudron au feu de bois, choucroute artisanale. Dès 11h, la musique populaire sera reine avec la participation de plusieurs groupes et orchestres du coin et de l'extérieur. Même la fanfare des Bois a été dans l'impossibilité d'ignorer ce quart de siècle d'existence. A 20h, grande soirée folklorique, puis bal tyrolien à partir de 22 heures. Programme plus modeste mais ô

combien attractif le dimanche avec une célébration œcuménique à laquelle participeront quatre confessions et les troupes de chasse de Saint-Hubert de Delémont. Animations musicales permanentes jusqu'à 17 heures.

En cas de beau temps, la désalpe du Boéchet attire jusqu'à 4000 curieux. Bon, la météo ne s'annonce guère fameuse pour ce week-end. Néanmoins, il en faut bien plus pour bousculer l'enthousiasme de Willy Perret-Gentil et son comité d'organisation. Ces gens-là ont le cœur sur la main, savent s'amuser et procurer du plaisir.

La classe! ○

### INFO+

**25e désalpe du Boéchet:**  
Samedi 5 et dimanche 6 octobre.  
Programme complet sur  
[www.desalpe.com](http://www.desalpe.com)

### JURA

## 74 millions pour assainir la caisse de pensions

Le canton du Jura va assainir sa caisse de pensions. La loi adoptée hier en deuxième lecture par 48 voix contre 4 prévoit le passage à la primauté des cotisations et la recapitalisation par l'Etat et les employeurs affiliés pour 74 millions de francs.

Ces mesures d'assainissement de la caisse de pensions s'accompagnent de dispositions transitoires pour limiter les effets du changement de primauté sur les prestations des assurés. La loi, soumise au référendum facultatif, doit entrer en vigueur le 1er janvier 2014.

Pour le Gouvernement, la nouvelle loi sur la caisse cantonale est jugée équilibrée pour tout le monde: assurés, employeurs et canton. L'Etat devra ainsi verser 40 millions de francs au titre de la recapitalisation.

### Communes et prostitution

Par ailleurs, les communes jurassiennes pourraient à l'avenir s'opposer à l'ouverture d'un salon de prostitution. Une étude sera menée sur les bases légales à modifier pour leur permettre de donner un ac-

cord préalable.

Le législatif jurassien a accepté, toujours hier, par 39 voix contre 9 et 10 abstentions un postulat PDC qui demande que les communes aient leur mot à dire lors de l'ouverture d'un tel établissement. La loi sur la prostitution ne prévoit pas la consultation des autorités communales. Celui qui veut ouvrir une maison close n'a pas l'obligation de s'annoncer auprès des services de l'Etat ou des communes.

«La commune doit pouvoir donner son accord, il ne s'agit pas de déplacer le problème», a expliqué l'auteur du postulat, le député Paul Froidevaux. L'annonce en mars de l'ouverture d'un salon de massage à Dampheux avait provoqué un vif mécontentement au sein de la population. Les habitants de ce village ajoutent de quelque 170 habitants estimaient avoir été mis devant le fait accompli. Près de 90% des citoyens avaient signé une pétition contre la venue de cet établissement.

Une partie de l'Ajoie craint l'ouverture d'autres salons le long de la frontière française distante de seulement quelques kilomètres. ○ **ATS**

### LES BOIS

## La troupe des Gremòds remonte sur les planches

Fidèle à une tradition annuelle désormais bien établie, la troupe des Bois Les Gremòds remonte sur scène pour interpréter la comédie en deux actes de l'auteur français Alec Drama, «X contre Y». Huit représentations sont agendées au mois de novembre à la halle de gymnastique du village.

L'intrigue tourne autour de quatre femmes participant à un casting pour une émission de télé-réalité destinée à leur faire atteindre leurs objectifs afin de devenir des femmes bien dans leur corps. Mais leurs complexes vont se révéler au fur et à mesure de la trame et la discussion va ra-

pidement se concentrer autour des hommes, source de tous les maux, selon elles.

Cette pièce est présentée comme décapante et déjantée. Les hommes en prennent plein leur grade. Mais ils s'avèreront finalement indispensables pour le bonheur et l'épanouissement de ces femmes. ○ **RÉD**

### INFO+

**«X contre Y»:**  
comédie d'Alec Drama, interprétée par la troupe des Gremòds. Vendredi 8, 15 et 22 novembre (20h30), samedi 9, 16 et 23 novembre (20h30), dimanche 10 et 17 novembre (17h30) à halle de gymnastique des Bois. Pas de prélocation.

RENAN Trois duos et un solo pour la neuvième édition du festival des Otaires qui se tient samedi à la Salle de spectacles.

## Des jumeaux sortis tout droit de la télé de Laurent Ruquier

Avec trois duos et un solo d'humoristes, la neuvième édition du festival Les Otaires promet d'être chaude, samedi à la Salle de spectacles à Renan (20h30). Entre chaque édition, les organisateurs, Raynald Vaucher en tête, sont toujours à l'affût de têtes d'affiche et de découvertes, parfois sur le point d'être révélées au grand public.

C'est le cas en 2013 notamment pour Steeven et Christopher, «les jumeaux», connus pour être passés une quarantaine de fois dans l'émission de Laurent Ruquier sur France 2, «On ne demande qu'à en rire». Avec leur spectacle, «forcément deux fois plus drôle», ils composeront un des temps forts des quatre spectacles de samedi. Un

show qui sera précédemment joué à Chardonne jeudi et à Moudon vendredi, car il faut le rappeler, le festival se délocalise.

### A vos humoristes et périls

Autres vedettes du petit écran à participer à la soirée, et leurs fans s'en réjouiront, la présence certifiée d'Homer et Marge Simpsons, par la magie de la technique. Les stars du dessin animé seront accompagnées sur scène par Raynald et Yann Stotz. Là encore, raison suffisante de rire un bon coup avec ce duo augmenté du couple anglo-saxon.

Puis, comme on en a jamais assez et qu'un festival c'est varié et fait aussi pour rire avec lucidité, Les Cuissards, autre duo, des amis d'enfance qui plus est,



Les jumeaux Steeven et Christopher, têtes d'affiche des Otaires, version 2013. SP

seront à l'affaire en début de soirée. Offrant un regard frais et acéré sur la société, ils ne cherchent pas à faire rire à tout prix, mais sont d'une efficacité redoutable.

Pour parfaire le tout enfin, Marco sera de la partie. Un humoriste charismatique, un verbe fin et un aspect nounours. Il fait ressortir les bons et mauvais côtés de l'être humain avec des sketches aussi courts que rythmés.

«Comme chaque année, on espère que le public viendra à nouveau nombreux. Les fans des Simpsons doivent absolument rentrer ce spectacle. Les amoureux de la télé-réalité ne seront pas déçus du duo sorti de chez Ruquier. C'est la dernière édition avant les dix ans. Jusqu'à celle-ci, nous avions une part découverte,

une part tête d'affiche. Nous escomptons bien proposer quatre spectacles d'artistes confirmés l'an prochain», précise Raynald Vaucher qui sillonne le pays pour 40 à 60 galas annuels. Il sera d'ailleurs de retour en novembre pour présenter la suite du «Locataire», son spectacle-maître, baptisé tout simplement «Le locataire II».

Nouveauté cette année: les Otaires proposent l'acquisition d'une carte de soutien permettant la rencontre avec les artistes avant le spectacle à l'apéro et des news via le net. ○ **PVT**

### INFO

**Festival Les Otaires:**  
samedi 5 octobre à la Salle de spectacles de Renan (20h30).

**CONTI + CIE SA**  
**Maîtrise fédérale**  
 Entreprise de menuiserie  
 et ébénisterie  
 Fenêtres bois et bois métal,  
 escaliers, cuisines  
 La Claire 1, Le Locle  
 Tél. 032 931 41 35  
 Fax 032 931 36 25



# La Chaux-de-Fonds

Les 5 et 6 octobre 2013 10h-17h

## Fête d'automne

**Voegtl**  
 Chauffage  
 Ventilation  
 Sanitaire  
 Climatisation  
**Voegtl SA**  
 La Chaux-de-Fonds / Le Locle  
 032 911 22 33  
 info@voegtli.ch  
 www.voegtli.ch



**Nos médailles d'or**  
 Jambon de campagne  
 Saucisson neuchâtois  
 Terrine maison  
 Jambon à l'os  
 Rue du Grenier 3  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032 968 44 56 - Fax 032 968 51 37

**Artisans en démonstration**  
**Vaches Aubrac**  
**Atelier pour les enfants, grimage et tatouage**



**E. WEGMULLER & FILS**  
 Meukeux 51 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Natel 079 449 09 00/01  
 Tél./fax 032 926 05 08  
 Maçonnerie - Carrelage  
 Transformations béton armé  
 Murs en Alba et travaux divers  
 Chapes liquides - Terrassements  
 Forage de trous de ventilation  
 Travaux de déneigement

**Marché de fruits et légumes et  
 dégustation de produit maison**  
**Soupe aux pois, jambon, salades**  
**Pains, tresses, gâteaux du four à bois**

**decopub**  
 VITRINES / STANDS / EXPOGRAPHIES

MONIKA ROULET  
 GRAND-RUE 65  
 CH-2035 CORCELLES  
 (+41) 079 310 62 87  
 decopub@bluewin.ch

**Samedi: le trio "Carnotzet"**  
**Dimanche: Les sonneurs de Solmont**  
**Grande tombola - Tente chauffée**



**Ouest Neuchâtois S.A.**  
 Le Crêt-du-Loche 28  
 2332 Le Crêt-du-Loche  
 Tél. 032 926 40 66  
 Fax 032 926 66 28



LABORATOIRE DUBOIS S.A.  
 A.-M.-PIAGET 50 - CP 979 - CH-2301 LA CHAUX-DE-FONDS  
 TÉL. + 41 (0)32 967 80 00 - FAX + 41 (0)32 967 80 01  
 www.laboratoireDubois.ch - contact@laboratoireDubois.ch

MUSÉE INTERNATIONAL  
 D'HORLOGERIE  
 LA CHAUX-DE-FONDS · SUISSE

Rue des Musées 29  
 2301 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032 967 68 61  
 www.mih.ch - mih.vch@ne.ch  
 Ouverture: mardi à dimanche: 10h-17h

Boulangerie-pâtisserie-confiserie  
**F. KOLLY**



D.-JeanRichard 22  
 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032 913 09 66  
 Pour vos apéritifs:  
 • mignardises  
 sucrées, salées  
 • feuilletés salés  
 • pains surprise  
 • minis vol-au-vent

**FUST**  
 Et ça fonctionne.

- Service intégral avec garantie de satisfaction
- Garantie petit prix de 5 jours
- Droit d'échange de 30 jours
- Service rapide d'installation et de livraison
- Prolongations de garantie
- Louez au lieu d'acheter
- Service de réparations rapide
- Testez avant d'acheter
- Nous n'avons pas le produit, pas de souci
- Analyse compétente du besoin et excellent conseil
- Tous les appareils en comparaison directe

Infos et adresses:  
 0848 559 111  
 ou www.fust.ch

Testé et recommandé!

Fr. 900.- de rabais écologique

seul.  
**1299.-**  
 au lieu de 2199.-  
 Economisez  
**900.-**

Rabais Fust  
 Fr. 800.- / Fr. 100.-\*  
 d'avantage „meil-  
 leure efficacité”



Congélateur  
 Electrolux

EUF 2642 FW NoFrost  
 • Contenance de 214 litres  
 No art. 163220



Jugement au test Fust

Le congélateur Electrolux EUF 2642 FW, avec la meilleure classe d'efficacité énergétique A+++ consomme jusqu'à 70% d'électricité en moins par rapport à un appareil vieux de 15 ans.

\* Cette action est soutenue par le programme de promotion ProKilowatt sous la direction de l'Office fédéral de l'énergie.

seul.  
**999.-**  
 au lieu de 1999.-  
**-50%**



Lave-linge

Princess 2270 F  
 • Capacité de 7 kg • Divers programmes spéciaux • Performance d'essorage 1200 t/min  
 • Utilisation aisée avec écran LCD  
 • Label UE: A++B No art. 111672

seul.  
**1099.-**  
 Offre spéciale



Lave-vaisselle encastrable

Electrolux GA 555 IF  
 • Programme court de 30 minutes • Corbeille supérieure réglable en hauteur pour des verres hauts • Nouveauté mondiale: bras de rinçage satellite pour un résultat encore meilleur au lavage • Plateau frontal contre supplément  
 No art. 159836

## Cherchez le mot caché!

Peau de la raie, un mot de 8 lettres

La solution de la grille se trouve en page 31

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

R	E	R	D	U	O	P	T	E	S	S	A	R	T	S
E	L	A	E	D	I	E	X	U	E	T	U	J	A	T
N	U	H	M	R	G	G	T	Q	E	T	R	L	E	E
O	T	Q	Y	U	E	I	J	S	E	U	A	N	U	R
M	I	L	O	N	G	A	E	U	E	P	I	Q	I	L
A	F	R	S	R	A	P	Q	J	M	G	A	K	R	I
R	E	D	O	I	Y	C	A	I	I	P	R	E	X	N
L	E	N	T	E	A	M	D	R	O	L	I	M	U	G
T	R	A	I	J	T	R	O	M	R	B	D	N	E	E
C	I	N	S	L	E	C	A	U	U	E	E	M	G	L
E	E	C	O	G	M	N	R	J	D	F	H	R	A	U
R	E	F	A	R	G	A	U	A	O	T	L	E	R	S
R	H	L	O	O	R	J	L	A	Y	U	T	I	O	S
O	E	U	R	R	U	E	I	R	E	O	T	R	E	U
C	X	A	E	L	U	A	P	E	R	I	N	T	E	R

- |                  |                  |                 |                 |                   |
|------------------|------------------|-----------------|-----------------|-------------------|
| <b>A</b> Aérer   | Impala           | <b>M</b> Majeur | Peseta          | Russule           |
| Agrafer          | Inter            | Métayage        | Poudre          | Rythme            |
| Angora           | Ioder            | Milonga         | <b>R</b> Rajout | <b>S</b> Sterling |
| Aride            | <b>J</b> Jacquet | Milord          | Ramoner         | Strass            |
| <b>C</b> Correct | Jujubier         | Mufler          | Régalec         | <b>T</b> Thé      |
| Crayon           | Jumping          | Myosotis        | Rieur           | Tigron            |
| <b>D</b> Dédale  | Jusque           | <b>O</b> Opaque | Roque           | Trier             |
| <b>E</b> Epaule  | Juteux           | Orageux         | Rouget          |                   |
| <b>F</b> Féerie  | <b>K</b> Kir     | Origine         | Roux            |                   |
| <b>I</b> Idéal   | <b>L</b> Lente   | <b>P</b> Perron | Rudoyer         |                   |

**SAINT-IMIER** Les Coups de chœur fêtent leurs 25 ans. Entre 50 et 70 chanteurs se retrouvent régulièrement en fin d'année pour interpréter des morceaux classiques sur le plan choral.

## Dix répétitions pour trois concerts

BLAISE DROZ

Claude Debussy n'a pas que composé de la musique, il a aussi écrit cette phrase dont Maurice Baumann aime s'inspirer: «La musique doit humblement chercher à faire plaisir, l'extrême complication est le contraire de l'art». C'est fort de ce précepte que le théologien imérien, grand passionné de musique, a créé les Coups de chœur voici 25 ans.

A l'époque, un autre constat l'avait guidé dans ce choix, celui qu'un peu partout les chorales villageoises ou d'églises s'effaçaient déjà, en partie en raison des exigences de la vie moderne. Il avait alors songé à mettre sur pied un concept tout simple et diablement efficace. «Il s'agit de proposer à des gens de tous horizons qui aiment le chant choral de s'engager uniquement pour dix répétitions et trois concerts entre la fin octobre et Nouvel An», explique-t-il.

Encadrés par des musiciens professionnels et quelques solistes, ils participent à la mise sur pied de concerts dans une totale bonne humeur sans aucun autre prérequis que d'aimer chanter. Et c'est peu dire que la formule fonctionne à merveille! Largement compétent en matière musicale, Maurice Baumann se charge de choisir des morceaux du répertoire classique faciles sur le plan choral, quitte à ce que les musiciens et les solistes aient à assumer des difficultés d'un niveau bien supérieur.

### Avec des professionnels

«Nous engageons des musiciens professionnels que nous rétribuons grâce au soutien de la paroisse réformée évangélique de Saint-Imier. Non seulement les musiciens que nous choisissons d'une année à l'autre maîtrisent parfaitement leur art, mais ils ne manifestent aucune condescendance à l'égard des chanteurs amateurs qu'ils accompagnent.»



Françoise Saurer et Maurice Baumann se réjouissent d'entamer une nouvelle saison des Coups de chœur à partir du 20 octobre. Tous les intéressés sont les bienvenus sans nul besoin de s'inscrire. BLAISE DROZ

Participer aux Coups de chœur ne demande aucun engagement à long terme. Certains se font un plaisir de participer à chacune des éditions, mais beaucoup d'autres ne viennent qu'une seule fois ou en fonction de la programmation.

«Bon an mal an, nous nous retrouvons avec 50 à 70 chanteurs, ce qui est franchement très bien», se réjouit Maurice Baumann, convaincu qu'en cette année jubilaire, il y en aura plutôt plus que moins!

«Pour l'occasion, nous avons voulu un programme quelque peu enrichi. On interprétera du Camille Saint-Saëns et du Gabriel Fauré. Du premier nommé, ce sera «l'Oratorio de Noël», une œuvre de jeunesse qu'il a écrite entre 22 et 23 ans. Parfaitement

adapté aux ambiances de Noël, cet Oratorio est facile pour le chœur mais offre aux solistes de belles occasions de se mettre en évidence. Il y aura des cordes, une harpe et un orgue. Le programme comprendra également le «Cantique de Jean Racine», une œuvre de Gabriel Fauré. Puis, du même compositeur «Il est né le divin enfant.»

A ce stade, Maurice Baumann précise: «Le thème de cette pièce musicale, tout le monde le connaît, mais il est rare d'en entendre la version complète qui donne aux musiciens de belles occasions d'exprimer leur talent.»

### Convivialité

Chargée de l'intendance et des joies annexes, Françoise Saurer se réjouit des dix répétitions à ve-

nir. «Après le travail, on prolonge un peu la soirée en buvant un verre et en dégustant quelques bons produits dans une ambiance totalement détendue», explique-t-elle.

C'est elle aussi qui s'est chargée d'envoyer le programme annuel à tous les anciens participants. «Dans chaque enveloppe, on place plusieurs programmes et de la sorte un maximum de personnes intéressées sont contactées avec l'aide des anciens.»

Après la nuit de Noël où seuls des extraits du programme seront joués, les participants aux Coups de chœur donneront leurs deux concerts les 26 et 27 décembre, respectivement à la Collégiale de Saint-Imier puis à l'église de Lajoux. Quant aux répétitions, elles ont lieu à la cure protestante.

«Notre succès tient en partie au fait que nous répétons le dimanche soir, lorsque même les gens très actifs sont libres de leur temps. De plus, les concerts sont donnés à des dates où il ne se passe pratiquement rien d'autre», se réjouit Maurice Baumann.

Parce que chœur rime avec cœur, les concerts seront gratuits. En revanche, une collecte sera organisée en faveur de la fondation «Le Petit Cœur» de René Prêtre. Ce grand spécialiste de la chirurgie cardiaque en pédiatrie qui opère au Chuv de Lausanne est bien connu pour se rendre dans des pays défavorisés pour opérer des enfants dont les pathologies seraient impossibles à traiter avec les modestes moyens locaux. ●

### FRANCHES-MONTAGNES

#### Personne disparue retrouvée morte

Le sexagénaire porté disparu depuis mardi (notre édition d'hier) a été retrouvé sans vie hier matin dans le secteur de la cabane des Sommètres sur la commune de Muriaux. Selon le Ministère public, le décès de l'homme de 64 ans domicilié à Saignelégier est naturel. ● RÉD

### SAINT-IMIER

#### Des creusages qui fâchent l'exécutif

Les prestataires de services d'une entreprise de télécommunication nationale vont entreprendre des creusages dans le trottoir du bâtiment situé rue Baptiste-Savoie 36 à Saint-Imier pour réparer une panne sur le réseau téléphonique. Via un communiqué, le Conseil municipal imérien a tenu à exprimer son incompréhension compte tenu du fait que lors de la rénovation complète de la route cantonale et de ses trottoirs en 2011, il avait été demandé à l'ensemble des propriétaires des réseaux souterrains de procéder à leur renouvellement afin d'éviter de futurs creusages intempestifs. La commune veillera à ce que la remise en état du trottoir soit particulièrement soignée suite à ces travaux, conclut le communiqué. ● COMM-RÉD

#### L'eau est potable

A Saint-Imier, en 2012 et depuis le début de l'année 2013, tant les résultats des analyses bactériologiques que ceux des analyses chimiques ont correspondu aux normes de potabilité de l'eau. Des analyses de certains micropolluants ont également été négatives. L'eau est donc potable. ● COMM-RÉD

### MÉMENTO

#### SAINT-IMIER

**Foire d'automne.** La traditionnelle foire d'automne de Saint-Imier aura lieu demain avec une cinquantaine de stands (dès 8h). La foire accompagne le changement de statut de la place du Marché qui, dès le lundi lui faisant suite, retrouvera son usage de parking.

**A16** Scénario catastrophe dans la région de Court sur un tronçon de l'autoroute ouvert aux usagers le 5 novembre.

## Exercice de sauvetage grandeur nature au tunnel du Graiteray

Une collision frontale entre un minibus et une voiture, trois autres autos également impliquées dans l'accident, soit au total une vingtaine d'occupants pour la plupart blessés. Et une personne coincée sous un véhicule ne donnant plus aucun signe de vie.

Ce scénario, personne ne souhaiterait le rencontrer. Pourtant hier, peu après 9h, c'est l'image à laquelle ont dû faire face les premières forces d'intervention dépêchées sur les lieux de l'accident dans le tunnel du Graiteray sur l'A16 à Court.

### Sans l'hélico

Quelques dizaines de minutes plus tard, l'entrée du tube s'était transformée en base de sauvetage. Chaque intervenant s'activait selon son domaine de compétences. Une véritable fourmilière où chacun était utile à l'autre, où la bonne coordination n'était pas seulement nécessaire mais capitale.



Une vingtaine de figurants ont pris part à l'exercice. BIST-STÉPHANE GERBER

Cette collaboration a été vécue par plus de 25 pompiers de Moutier et de Bienne, six ambulances et leurs professionnels venus de Bienne, du Jura bernois et du Jura, de nombreux policiers, un représentant de la Rega – l'hélicoptère n'a finalement pas pu venir, mais

un atterrissage à Bienne et un transfert de blessés ont été simulés – ainsi que des membres de la cellule de soutien spirituel et d'aide psychologique d'urgence Car Team. Soit une cinquantaine de personnes au total.

«L'objectif d'un tel exercice est justement

de voir si tout fonctionne entre les différents partenaires», expliquait en fin de matinée Patrice Robert, chef de la police mobile du Jura bernois. L'intervention était alors en cours et le débriefing n'avait pas encore eu lieu. Mais Patrice Robert se montrait satisfait de ce qu'il avait déjà observé. «Comme toujours pour un tel événement, il y a d'abord une phase de chaos, puis cela se stabilise.»

Ce n'est pas un hasard si cet exercice s'est déroulé sur le tronçon de l'A16 entre Court et Moutier qui sera ouvert au trafic le 5 novembre prochain. «L'Office fédéral des routes impose un exercice de grande envergure avant la mise en service», reprend Patrice Robert. Reste que ces entraînements entre différents partenaires ne sont pas rarissimes dans le canton de Berne.

### Dispositif efficace

Certes fictif, l'accident d'hier se voulait très proche de la réalité. Les figu-

rants avaient été maquillés et briefés sur les rôles à jouer. Et ils ont pris leur mission à cœur... Les forces d'intervention ont, par exemple, dû faire face à des personnes en état de choc, certaines étant tellement désorientées qu'elles criaient à la mort. Dans l'agitation, d'autres ont même quitté les lieux du sinistre sans que personne ne le remarque. Si bien que les secours ont dû partir à la recherche de deux disparus...

Au-delà de ces aléas propres à chaque intervention, les organisations de secours ont montré hier un grand professionnalisme. Tantôt au travers de gestes techniques, tantôt dans des aspects plus psychologiques ou stratégiques.

Dehors, à l'entrée du tunnel, la coordination était assurée comme il se doit par la police et sa centrale d'engagement mobile. Un peu plus loin était installé le poste médical avancé. Bref, un dispositif imposant et visiblement efficace. ● MBA

# FRAÎCHEUR **M**AXIMALE.



**30%**

**4.90** au lieu de 7.-  
Leerdammer en tranches,  
le lot de 2  
2 x 200 g



**25%**

**2.10** au lieu de 2.80  
Bananes Chiquita  
Costa Rica / Panama, le kg

MGB www.migros.ch WIRZ



**30%**

**2.35** au lieu de 3.40  
Raisin Uva Italia  
Italie, le kg



**30%**

**2.20** au lieu de 3.20  
Kiwis  
Nouvelle-Zélande, la barquette de 6 pièces



**2.30** au lieu de 3.10  
Choux de Bruxelles, «De la région.»  
Seeland, le sachet de 500 g



**40%**

**9.80** au lieu de 17.-  
Viande hachée de bœuf  
Suisse / Allemagne, le kg



**40%**

**2.55** au lieu de 4.30  
Filet de porc  
à ne pas surgeler, Suisse, p. ex. tranches de filet,  
les 100 g



**2.80** au lieu de 3.50  
Filet de bondelle, «De la région.»  
frais, Lac de Neuchâtel, les 100 g,  
20% de réduction

**MIGROS**

**M** comme Meilleur.

Société coopérative Migros Neuchâtel/Fribourg  
Les articles M-Budget et ceux bénéficiant déjà d'une réduction sont exclus de toutes les offres.  
OFFRES VALABLES DU 1.10 AU 7.10.2013, JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

## SANTÉ

## Vaincre l'obésité infantile

La proportion d'enfants en surpoids tend à se stabiliser en Suisse autour de 20%. Mais un suivi individuel à long terme est fortement recommandé.

PAGE 16

CHRISTIAN GALLEY



**EXPOSITION** Erik Desmazières ouvre les portes de ses bibliothèques fabuleuses.

# Graveur de livres invisibles

## LE CONTEXTE

Graveur de renom, Erik Desmazières présente chez Ditesheim & Maffei son travail récent articulé autour de deux thèmes: les réserves de la Bibliothèque nationale de France vidée de ses 10 millions de volumes et les cabinets de curiosités d'antan fourmillants d'objets ésotériques, de crânes, de bréviaires mystérieux...

CATHERINE FAVRE

Le monde de l'écrit nourrit l'œuvre d'Erik Desmazières. Une œuvre où le graveur parisien arpente d'implacables géométries ou, au contraire, des imaginaires fantastiques exubérants. En vertu d'un art qui «n'autorise que peu le repentir», l'artiste a exploré «La Bibliothèque de Babel» de Borges, des ateliers d'imprimeurs, d'anciennes librairies du Vieux Paris et le délirant «Musaeum Clausum», ouvrage de l'excentrique érudit Sir Thomas Browne (1605-1682).

Et puis, il y a la Bibliothèque nationale de France. Pas les tours high-tech construites à la gloire des années Mitterrand. Non, ce qui le fascine, c'est le sanctuaire d'avant l'ère numérique, rue Richelieu. Conçue par l'architecte Labrousse sous le Second Empire, la célèbre salle de lecture est actuellement fermée en raison d'une rénovation de longue haleine.

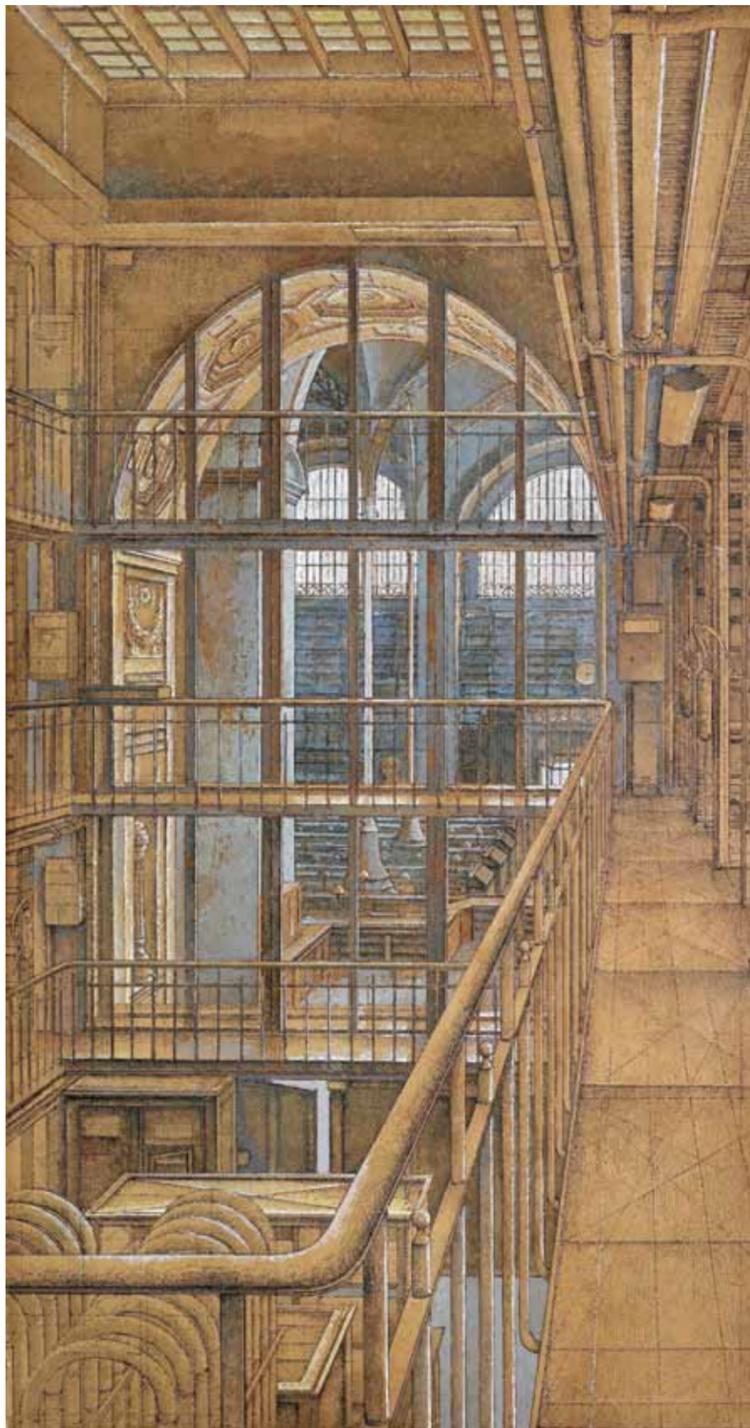
## Décor de théâtre à la Piranèse

Peu avant le début du chantier, en 2011, Erik Desmazières a passé des jours, des semaines, à dessiner dans une atmosphère kafkaïenne ce temple de la connaissance déjà déserté, vidé des 10 millions de volumes que recelait le magasin central des imprimés.

C'est à ce gigantesque espace de stockage qu'est consacrée la série de gravures, dessins, états de gravures et estampes rehaussées à la gouache et à l'aquarelle, actuellement exposée chez Ditesheim & Maffei.

On n'aperçoit pas un seul livre sur ces planches entièrement consacrées à des jeux de perspectives hallucinants de méticulosité. Pas un seul! Et pourtant, ces dédales d'escaliers et de passerelles vétustes respirent encore l'encre d'imprimerie, on croit entendre le bois craquer, un courant d'air... Entretien.

**Vous avez dessiné ces lieux mythiques dépouillés de tous les livres. Un exercice**



Le magasin central des imprimés à la Bibliothèque nationale de France, planche N°5, 2011-2013. SP

## terriblement frustrant, non?

Disons, paradoxal! Cela m'a ramené à un travail passionnant sur l'architecture, sur l'espace. J'avais l'impression d'être dans une sorte de décor de théâtre à la Piranèse. C'était très impressionnant de me retrouver dans ces lieux

déserts. Des centaines de néons s'ajoutaient à un éclairage naturel encrassé par les années. De temps en temps, je croisais un pompier venu vérifier si tout allait bien. Sinon, pas âme qui vive.

Ce qui fait que je n'ai pas tellement souffert du manque de livres, même si

mes dessins peuvent apparaître comme une parabole d'une société qui numérise à tour de bras. Paradoxe de notre époque, on a construit la Bibliothèque Mitterrand plus vaste que l'ancien bâtiment, alors qu'elle est moins fréquentée depuis que les ouvrages sont accessibles sur internet.

## Mais comment être contemporain avec des sujets aussi ancrés dans le passé?

Je n'ai pas tellement l'impression d'être attaché à des sujets du passé. Quand j'ai dessiné pour la première fois la salle de lecture de l'ancienne Bibliothèque nationale, elle était encore en fonction, d'ailleurs elle va rouvrir. Si on peut sentir le temps qui passe dans mes images, c'est malgré moi.

## Malgré vous?

Oui, mon propos n'est pas du tout de l'ordre de la nostalgie, mais de l'observation, de la retranscription du réel.

## Ça, c'est pour vos planches à thèmes architecturaux. Par contre, dans l'univers fantastique des œuvres consacrées à Thomas Browne, également exposées à Neuchâtel, vous vous lâchez. Comment concilier deux univers aussi différents?

J'aime bien passer d'un registre à l'autre. Le cabinet de curiosités décrit par Sir Thomas Browne dans «Musaeum Clausum» est pure fantaisie avec beaucoup de choses très amusantes. C'est un texte très décalé, très surprenant par rapport à son époque. C'est cela qui en fait sa grande originalité.

## Les rares personnages égarés dans vos dessins sont des êtres sans visage, des

## armées de petits soldats du savoir. On vit une époque aussi déshumanisée que cela?

Il y a une note ironique sur le monde moderne, avec son côté uniforme, collectif. Mais je ne prétends pas être un peintre de mon époque, on est très loin de l'actualité immédiate. Ce qui m'intéresse, c'est la représentation de l'espace. Dessiner dans une sorte de répétition me met dans un état spécial.

## Ah bon?

Je retrouve le même plaisir en dessinant des livres les uns à côté des autres, avec des variantes infimes. C'est tout le plaisir de la nature morte ajouté au signifiant du sujet.

## Vous ne vous sentez pas en décalage avec l'art contemporain à une époque qui sacralise le geste brut, spontané?

La thématique des cabinets de curiosités est très présente dans l'art contemporain. Je pense à Mark Dion et à bien d'autres. Cette idée d'accumulation d'objets hétéroclites agencés de manières variées est très pratiquée depuis les surréalistes. L'appartement d'André Breton était à lui seul un merveilleux cabinet de curiosités, sans que ça soit une quelconque nostalgie du passé.

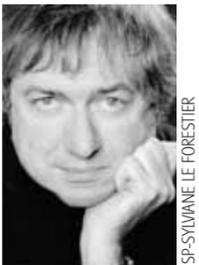
Cela dit, c'est vrai que je me sens parfois un peu en marge. Mais la rapidité, le «pas fini» ne sont pas une tendance généralisée de l'expression artistique. La musique, le cinéma exigent du temps. Et le dessin peut être rapide. Mais pas comme je le pratique. Même chose pour la gravure. Ce n'est pas en opposition à la tendance actuelle; c'est ce que j'aime, tout simplement. ◉

## UN PARCOURS SANS CONCESSION À L'AIR DU TEMPS

L'œuvre multiple d'Erik Desmazières peut se lire en filigrane du parcours de ce fils de diplomate, né en 1948 à Rabat. Il passe son enfance entre le Maroc et le Portugal avant de s'établir à Paris en 1967. Après une licence en sciences politiques et un «très bref» passage dans une école d'architecture, il se consacre à sa seule vraie passion, le dessin, et se forme à la gravure aux cours du soir de la Ville de Paris. Révélé très tôt pour son talent d'aquafortiste au service d'un univers fantastique, il est collectionné dès 1979 par le galeriste new-yorkais Andrew Fitch, qui publiera son œuvre gravée en quatre volumes.

Son œuvre est présente dans les collections du musée Carnavalet, du British Museum, de la Rembrandthuis d'Amsterdam, du Metropolitan Museum de New York... et du Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds, donation de François Ditesheim. Ami de trente ans du galeriste neuchâtelois, Erik Desmazières expose pour la sixième fois chez lui avec, à chaque fois, des facettes différentes d'un travail à lire dans la continuité d'une démarche sans concession à l'air du temps. ◉

◉ Neuchâtel, Galerie Ditesheim & Maffei, jusqu'au 27 octobre, tél. 032 724 57 00. Catalogue tiré à 1000 exemplaires, dont 75 enrichis d'une gravure originale à l'eau-forte et aquatinte.



SP-SYLVIANE LE FORESTIER

## LA CHAUX-DE-FONDS

## Dieu s'invite au Club 44 ce soir



Auteure d'une trentaine d'ouvrages, abondant de front les grands mythes de l'humanité («Marie-Madeleine, un amour infini») mais aussi des sujets de société tels l'anorexie, l'écrivain française Jacqueline Kelen (photo sp) osera, ce soir au Club 44 à 20h15, la question délicate: «Peut-on parler de Dieu dans une société laïque?» ◉ CFA

## LES BONS PLANS DE... DANIEL DROZ

## À ÉCOUTER

Daniel Darc a quitté le monde des vivants en février. Et voici que surgit un double album posthume, «Chapelle Sixteen». Certains titres ont été achevés, d'autres quasiment laissés en l'état. Y transparaissent toutes les nuances de l'ancien chanteur de Taxi Girl. L'ordre des chansons et les arrangements ont été définis avant la mort de l'artiste. Son complice Laurent Marimbert, qui a finalisé le disque, ne trahit rien. On retrouve ici l'ambiance du précédent opus «La Taille de mon âme», sorti à fin 2011. Prémonitoire? «Pour nous, il y aura toujours un peu de place au paradis», chante Daniel Darc. Dernier tour de chant, dernier tour de force.

◉ Daniel Darc, «Chapelle Sixteen», Jive

## À LIRE

A 72 ans, Mandryka continue de pratiquer l'humour au troisième degré, tout en vilipendant le tout libéral. Son dernier opus du Concombre masqué, «L'Ultime vérité», en est la démonstration. Le héros est toujours accompagné de son fidèle camarade Chourave. Muet pendant plus de 10 ans, Mandryka, Nikita de son prénom, a relancé le personnage en 2006 avec «Le Bain de minuit», suivi de «Le Monde fascinant des problèmes». Jeux de mots et pensées déroutantes de rigueur: «Le clou qui dépasse appelle le marteau» ou «Tout a une fin, sauf la saucisse, qui en a deux». Le Concombre masqué est bien vivant!

◉ Mandryka, «L'Ultime vérité», éditions Dargaud

## À VOIR

Pour finir, un peu de légèreté. Le film a 50 ans. Il est réédité en DVD. Yves Robert a réalisé «La Guerre des boutons» 24 mois plus tôt. Un carton! En 1963, «Bébert et l'omnibus» ne connaîtra pas le même succès. La truculence du réalisateur n'en est pas moins toujours aussi vive. Abandonné à son sort par son frère aîné, le jeune Bébert se retrouve en banlieue parisienne. Des aventures d'un autre temps en noir et blanc. Martin Lartigue incarne Bébert – après le célèbre P'tit Gibus du «Si j'avais su, j'aurais pas venu». Et, encore loin de la scène musicale, le frère indigne est interprété par le jeune premier Jacques Higelin.

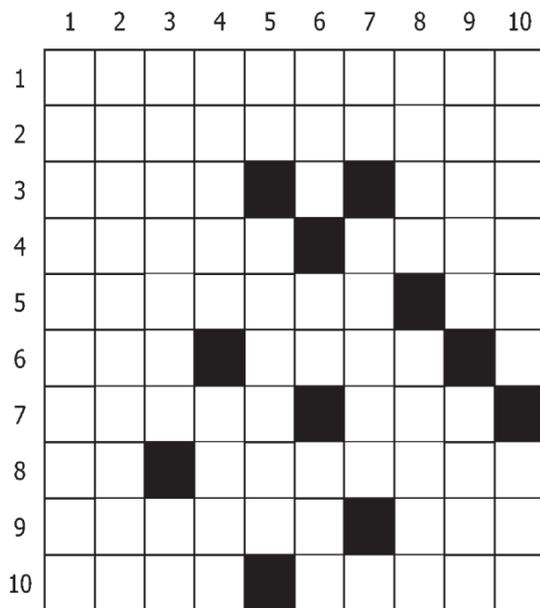
◉ «Bébert et l'omnibus» d'Yves Robert, Gaumont



## 14 DIVERTISSEMENTS

## MOTS CROISÉS

N° 2805



## Solutions du n° 2804

**Horizontalement** 1. Mélangeurs. 2. Avariés. Au. 3. Rides. Tipi. 4. Gers. Semis. 5. Ure. Serbes. 6. Riom. Ere. 7. Raimu. Ores. 8. Ire. Club. 9. Té. Oie. Ede. 10. Ecosaises.

**Verticalement** 1. Marguerite. 2. Evier. Arec. 3. Ladrerie. 4. Arès. IM. Os. 5. Nis. Soucis. 6. GE. Sem. Léa. 7. Ester. Ou. 8. Imberbes. 9. Rapière. Dé. 10. Suissesses.

## Horizontalement

1. Homme de cour. 2. On peut mettre bas à sa place. 3. Sans chargement, pour un navire. Grande étendue caillouteuse. 4. Victime d'un vol audacieux. Met en terre pour la vie. 5. Sa carrière est derrière lui. Dune berge à l'autre. 6. Elle était capitale pour les Japonais. Ancienne capitale des ducs d'Auvergne. 7. Donne un ordre. Brun rouge. 8. C'est nickel. Echassier à la chair savoureuse. 9. Ville d'Allemagne. Vaut dix points à la belote. 10. Est sous les drapeaux. Episode difficile à vivre.

## Verticalement

1. Des sornettes! 2. Œuvre de jeunesse. 3. Relief sans importance. Part en France. 4. Mal accueillie au palais. Reconnu par le palais. 5. Le titane. Aiguillage vers une mauvaise voie. 6. Grisonne de naissance. De la famille des paresseux. Trigramme commercial. 7. Pétard de moutard. Traité avec mépris. 8. Grand des cours d'Espagne. Exceptionnellement gras. 9. Savant écouté religieusement. Du temps des Romains. 10. Il a gouverné en France, il est maître en Suisse. Etape historique.

## FEUILLETON

N° 55



Editions Mon Village SA

Le conducteur de leur car fut interpellé par un collègue qui venait de ranger son véhicule à hauteur du sien:

- Tu vas loin?

- Ma dernière livraison de journaliers italiens et polonais est pour Château-Chalon. Après une bonne nuit de repos, je retourne à Lens. Et toi?

- Moi, je m'arrête à Reims... J'en ai déjà une cinquantaine à bord et je dois en embarquer encore deux autres. Mais, dis-moi, on pourrait pas faire un échange? J'embarquerais volontiers ces deux blondinettes avec des valises, à la place de ces deux lascars...

- Toi, tu ne changeras jamais! dit-il en descendant du car pour ranger les bagages dans le coffre.

D'un signe, il fit comprendre aux jeunes filles combien il les trouvait jolies et ajouta:

- De belles valises pour de bien jolies voyageuses!

Elles se mirent à rire.

- Polonaises? Italiennes?

- Polonaises!

- Allez, montez, mes belles, je vais faire l'appel...

Elles prirent place, côte à côte, sur la même banquette en essayant d'avoir l'air dégagé malgré l'angoisse.

Quand le chauffeur eut fini d'appeler le nom de chacun des passagers, les deux jeunes filles s'empressèrent de lier connaissance.

- T'as une valise énorme...

commenta Dagmar.

- J'ai un manteau en fourrure

de lapin. Il occupe presque toute la place.

- J'sais pas si t'es au courant mais les manteaux de fourrure ne sont pas vraiment à la mode chez les paysans, même en hiver.

- J'm'en doute mais j'voudrais pas laisser ce beau manteau, confectionné par ma grand-mère, à mon horrible belle-mère. Elle m'en a fait trop bav-

- Moi aussi, j'ai une belle-mère. Une vraie garce. J'espère ne jamais la revoir.

- Si je comprends bien, on est toutes les deux en rupture de belles-mères. T'habitais où, avant de venir en France? - J'habitais à côté de Gdynia, sur la mer Baltique.

- C'est pas vrai... On vient du même coin! Moi, j'habitais à Milkowo.

Le fait de découvrir qu'elles étaient toutes deux orphelines de mère, originaires de la même région et du même âge, leur permit de tisser rapidement des liens.

Le car s'arrêta à Châlons-sur-

Marne pour décharger une quinzaine de travailleurs. Le chauffeur procéda à l'appel. Elles se serrèrent l'une contre l'autre de peur d'être séparées, mais aussi par crainte de voir leur jeunesse se faner parmi ces immenses champs de betteraves.

(A suivre)

## LOTERIES

Tirages du 2 octobre 2013

SWISS LOTO	
Tirages du 2 octobre 2013	
8	11 29 32 36 38
tePLAY 11	chANCE 5

SWISS LOTO			
Rang N°	+chANCE	Nb gagnants	Gains (Fr.)
1	6+1	0	-
2	6+0	0	-
3	5+1	11	4'477.65
4	5+0	42	1'000.00
5	4+1	480	133.55
6	4+0	2'146	74.60
7	3+1	7'271	22.25
8	3+0	32'704	9.90
Prochain jackpot* Fr. 14'000'000.-			

JOKER			
5 1 9 2 2 7			
N°	Nb gagnants	Gains (Fr.)	
6/6	0	-	
5/6	2	10'000.00	
4/6	12	1'000.00	
3/6	144	100.00	
2/6	1'477	10.00	
Prochain jackpot* Fr. 520'000.-			

\* Montants estimés en francs, non garantis. A partager entre les gagnants du 1<sup>er</sup> rang.

BANCO			
1 13			
6	11	14	17 20 28 29
31	32	36	37 38 42 46
51	59	60	67 68 69

TRIO MAGIC			
5 5 7			
ORDRE EXACT:	Fr. 651.90		
TOUS LES ORDRES:	Fr. 217.30		
MILIEU:	Fr. 6.50		
LES RÉSULTATS SONT DISPONIBLES SUR WWW.LORO.CH			

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi. [www.loro.ch](http://www.loro.ch)

## LOTERIES

Tirages du 1er octobre 2013

EURO MILLIONS			
19 23 25 44 48 8 9			
No.	Etoiles	Nbre gagnants	Gains (Fr.)
5	★ ★ ★ ★	0	-
5	★ ★	4	308'027.45
5	★	5	82'140.65
4	★ ★ ★	33	8'943.25
4	★ ★	722	357.65
4	★	1'278	202.05
3	★ ★ ★	1'563	118.00
2	★ ★	22'680	37.40
3	★	33'112	24.50
3	★	58'287	23.40
1	★ ★ ★	118'201	20.30
2	★	489'713	13.25
2	★	880'902	7.55
Prochain jackpot : Fr. 31'000'000.-			

SUPER STAR			
G227Q			
Rang	Gagnants Gains (Fr.)		
1 ★ ★ ★ ★	1	250'000.00	
2 ★ ★ ★ ★	3	4'394.15	
3 ★ ★ ★ ★ / ★ ★ ★ ★	3	3'663.45	
4 ★ ★ ★ ★ / ★ ★ ★ ★	25	615.45	
5 ★ ★ ★ ★ / ★ ★ ★ ★	47	280.60	
6 ★ ★ ★ ★ / ★ ★ ★ ★	113	63.20	
7 ★ ★ ★ ★	220	22.50	
8 ★ ★ ★ ★ / ★ ★ ★ ★	1'281	11.15	
9 ★ ★ ★ ★ / ★ ★ ★ ★	12'800	4.30	



## Aujourd'hui à Auteuil, Prix Guillaume de Pracomtal

(haies, réunion I, course 4, 3600 mètres, départ à 13h50)

No	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1	Vieux Morvan	70	C. Gombeau	G. Cherel	21/1	2o1o3o
2	Munight	70	G. Olivier	F. Nicolle	13/1	1o1oAo
3	Lord Of Scotland	70	J. Ricou	J. De Balanda	9/1	3o2o2o
4	Poly Teen	69	R. Schmidlin	M. Rolland	8/1	4o6o1o
5	Square Beaujon	68	A. Lecordier	D. Windrif	23/1	5o4o7o
6	Virtual Player	68	B. Thélier	G. Cherel	18/1	Do4o9o
7	Vangel De Cerisy	67	Y. Bourgeois	YM Porzier	7/1	3o1o3o
8	Vandale De Balme	67	A. De Chitray	G. Cherel	30/1	4o2o1o
9	Pindare	66	J. Nattiez	JP Gallorini	6/1	6o2o2o
10	Nougatissime	66	L. Philpperon	Rb Collet	37/1	0o4o1o
11	Korsakoff	66	R. O'Brien	C. La Soudière	31/1	4o2o4o
12	Kingston	65	Y. Michaux	D. Windrif	29/1	6o6o2o
13	Hurricane D'Hélène	65	T. Dragon	Y. Gouraud	28/1	1o1o1o
14	Jour Villard	65	RL O'Brien	F. Belmont	24/1	7o1o2o
15	Ysawa	64,5	B. Chameraud	I. Pacault	11/1	2o9o7o
16	My Marlim	64	M. Carroux	A. Chailé-Chaillé	27/1	1o2o1o
17	Le Boléro Du Lys	66	J. Plouganou	JL Guillochon	26/1	1o3o2o
18	Les Sables Blancs	64	S. Bourgeois	YM Porzier	16/1	6o2o3o
19	Niquos	63	T. Majorczyk	T. Trapenard	41/1	Ao1o0o
20	Password	63	E. Chazelle	T. Puitg	14/1	5o2o1o

Notre opinion: 3 - Il est en pleine confiance. 7 - Un entraînement de qualité. 4 - Visera clairement la victoire. 20 - Un engagement très favorable. 9 - Sa place est dans le quinté. 15 - Ne nous déçoit jamais. 5 - D'une belle régularité. 2 - Reste sur deux beaux succès.

Remplaçants: 1 - Il est chargé mais performant. 16 - Vit une période euphorique.

## Notre jeu:

3\*-7\*-4\*-20-9-15-5-2 (\*Bases)

Coup de poker: 2

Au 2/4: 3-7

Au tiercé pour 18 fr.: 3-X-7

Le gros lot:

3-7-1-16-5-2-4-20

Les rapports

Hier à Meslay-du-Maine, Grand Prix Anjou-Maine

Tiercé: 12-8-4

Quinté: 12-8-4-6

Quinté: 12-8-4-6-3

Rapport pour 1 franc:

Tiercé dans l'ordre: Fr. 122.50

Dans un ordre différent: Fr. 24.50

Rapport pour 1,50 francs:

Quarté+ dans l'ordre: Fr. 1693.20

Dans un ordre différent: Fr. 211.65

Trio/Bonus: Fr. 10.35

Rapport pour 2,50 francs:

Quinté+ dans l'ordre: Fr. 66762.50

Dans un ordre différent: Fr. 1335.25

Bonus 4: Fr. 8750

Bonus 4 sur 5: Fr. 43.75

Bonus 3: Fr. 5-

Rapport pour 5 francs (2 sur 4): Fr. 29.50

## ARCINFO.ch

LE SITE INTERNET DE L'EXPRESS L'Impartial

L'INFO EN CONTINU 7 JOURS SUR 7 GRATUITEMENT SUR VOTRE SMARTPHONE

A télécharger sur



## HOROSCOPE

## BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour** : vous aurez envie de réunir autour de vous ceux que vous aimez. **Travail-Argent** : des projets souterrains pourraient vous stimuler, vous obliger à vous dépasser. Vous bénéficiez de bonnes conditions pour montrer ce dont vous êtes capable. Profitez-en. **Santé** : votre estomac est fragilisé, ménagez-le. Ne grignotez pas toute la journée !

## TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour** : l'amour vous sourit, vous êtes heureux, bien dans votre peau et ça se voit. Célibataire, on vous remarquera sans que vous fassiez d'effort. **Travail-Argent** : certains de vos projets seront acceptés. Vous pourrez les mettre en application rapidement. Une tendance générale au changement est nettement perceptible. **Santé** : vous êtes en forme.

## GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour** : vous fuyez les conflits et ceux qui les provoquent. Vous avez besoin de calme et de sérénité. Ce qui ne sera pas facile à obtenir aujourd'hui. **Travail-Argent** : vous ferez en sorte de maîtriser vos dépenses. N'exagérez pas ou vous pourriez faire preuve d'avarice. **Santé** : quel dynamisme ! Vous ferez des envieux. Vous voilà reparti pour un tour.

## CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour** : votre cote de charme ne cesse de grimper auprès de vos proches. Les célibataires pourraient faire une belle rencontre. **Travail-Argent** : vos intuitions sont souvent bonnes et l'on vous fait confiance. Sachez exploiter ces atouts à fond, vous en tirerez tous les bénéfices d'ici peu de temps. **Santé** : fatigue en fin de journée.

## LION (23.7 - 22.8)

**Amour** : pensez aux autres de temps en temps ou on va finir par vous prendre pour un égoïste. **Travail-Argent** : vous avez les atouts en main pour réussir au niveau professionnel. **Santé** : vos résistances semblent affaiblies.

## VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour** : vous aurez tendance à imposer votre façon de voir les choses à votre entourage. **Travail-Argent** : des opportunités se présenteront à vous. Si vous savez les saisir, vous pourriez augmenter vos chances de parvenir à vos fins. **Santé** : vous avez tendance à vous négliger ces derniers temps. Si vous avez des douleurs articulaires soignez-vous.

## BALANCE (23.9 - 22.10)

**Amour** : vos amis vous seront utiles pour envisager vos amours sous un angle nouveau. Vous faites entrer davantage de complicité dans votre relation. **Travail-Argent** : vous prendrez de l'avance sur le planning de vos projets. Par contre un petit souci financier vous empêchera de faire de grosses dépenses. **Santé** : bonne tonicité.

## SCORPION (23.10 - 22.11)

**Amour** : c'est tout à votre honneur de vous consacrer à l'être aimé, il vous le rendra en retour. **Travail-Argent** : si les circonstances ne sont pas favorables, mettez vos projets de côté pour le moment. **Santé** : vous débordez d'énergie.

## SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

**Amour** : une sortie pourrait déboucher sur une rencontre marquante pour bien des célibataires, même si ce n'est pas vraiment un coup de foudre. Pour les autres l'ambiance sera agréable mais sans surprise. **Travail-Argent** : soyez plus réaliste dans vos projets. Vous aurez tendance à voir trop grand, à placer la barre trop haut ! **Santé** : prenez soin de vous.

## CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

**Amour** : le climat familial vous semble un peu pesant. Vous avez besoin de dépaysement. **Travail-Argent** : vous avez des doutes sur la suite à donner à une proposition ou sur la manière d'aborder un nouveau dossier. Prenez le temps de la réflexion. **Santé** : votre nervosité actuelle peut vous causer quelques soucis digestifs ou des brûlures d'estomac.

## VERSEAU (21.1 - 19.2)

**Amour** : vous avez besoin de changement en ce moment. Mais faites attention de ne pas vous mettre dans une situation scabreuse ou compliquée. **Travail-Argent** : tirez les leçons de vos échecs et vous pourrez repartir du bon pied. Faites preuve d'un peu plus de prudence dans la gestion de votre budget. **Santé** : ménagez vos nerfs.

## POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour** : c'est le moment d'effacer les petits différends que vous avez pu avoir avec votre partenaire ces derniers temps. Organisez une petite soirée en amoureux. **Travail-Argent** : devant la somme de travail qui vous attend, vous aurez tendance à baisser les bras. **Santé** : votre énergie est en hausse. Songez quand même à ne pas trop en faire.

ARC automobiles  
GARAGE - CARROSSERIE - LOCATION

Votre voiture est grêlée?  
Appelez-nous au:  
032 847 08 47

Arc Automobiles à Bevaix  
[www.arcautomobiles.ch](http://www.arcautomobiles.ch)



CINÉMA

**Eden**

Rue de la Serre 83, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**2 Guns** 2e semaine - 16/16

*Acteurs:* Denzel Washington, Mark Wahlberg, Paula Patton. *Réalisateur:* Baltasar Kormákur.  
Deux agents des services secrets concurrents sont obligés de fuir ensemble, sans qu'aucun ne sache que l'autre est un agent fédéral infiltré. C'est bien à contrecoeur que l'agent Bobby Trench de la DEA et l'inspecteur Marcus Stigman de la Naval Intelligence ne se quittent pas d'une semelle depuis un an. Travaillant sous couverture pour un cartel de la drogue, chacun se méfie de l'autre autant que des criminels qu'ils ont tous deux été chargés de faire tomber.

**VF JE au MA 15h30, 20h30. VE et SA 23h**

**Les Grandes Ondes**

4e semaine - 10/14

*Acteurs:* Valérie Donzelli, Michel Vuillemoz, Patrick Lapp. *Réalisateur:* Lionel Baier.  
Quand la démocratie passe à côté de soi, il faut être prêt à la saisir, coûte que coûte, même au prix de la désobéissance civique, pourtant péché capital pour les Suisses. Une comédie radiophonique et libertaire.

**VF + VO st/fr JE au MA 18h15**

**Plaza**

Rue de la Serre 68, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Rush** 2e semaine - 10/12

*Acteurs:* Chris Hemsworth, Daniel Brühl, Olivia Wilde. *Réalisateur:* Ron Howard.  
Situé durant l'âge d'or de la Formule 1, Rush retrace le passionnant et haletant combat entre deux des plus grands rivaux que l'histoire du sport ait jamais connus, celui de James Hunt et Niki Lauda concourant pour les illustres écuries McLaren et Ferrari. Issu de la classe des privilégiés, charismatique et beau garçon, tout oppose le play-boy anglais James Hunt à Niki Lauda, son adversaire autrichien, réservé et méthodique. Rush suit la vie instable de ces deux pilotes, sur les circuits et en dehors, et retrace leur rivalité depuis leurs tout débuts.

**VF JE au MA 14h30, 20h30. JE, VE, DI au MA 17h30. VE et SA 23h**

**Blue Jasmine** 2e semaine - 10/14

*Acteurs:* Cate Blanchett, Alec Baldwin, Peter Sarsgaard. *Réalisateur:* Woody Allen.  
Alors qu'elle voit sa vie voler en éclat et son mariage avec Hal, un homme d'affaire fortuné, battre sérieusement de l'aile, Jasmine quitte son New York raffiné et mondain pour San Francisco et s'installe dans le modeste appartement de sa sœur Ginger afin de remettre de l'ordre dans sa vie.

**VO angl. s-t fr/all SA 18h15**

**Scala 1**

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Eyjafjallajökull - Le Volcan** 1re semaine - 12/12

*Acteurs:* Dany Boon, Valérie Bonneton, Denis Ménochet. *Réalisateur:* Alexandre Coffre.  
PREMIÈRE SUISSE! DÉMARRE EN MÊME TEMPS QUE LA FRANCE ET LA ROMANDIE! Pour les voyageurs du monde entier, l'éruption du volcan islandais Eyjafjallajökull est un coup dur. Pour Alain et Valérie, c'est une catastrophe. Car pour arriver à temps dans le petit village de Grèce où se marie leur fille, ce couple de divorcés, qui se voue l'un l'autre une détestation sans borne, va être amené par la force des choses à prendre la route ensemble.

**VF JE au MA 15h, 20h30. VE et MA 17h30. VE et SA 22h45. DI 11h**

**Scala 2**

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Blue Jasmine** 2e semaine - 10/14

*Acteurs:* Cate Blanchett, Alec Baldwin, Peter Sarsgaard. *Réalisateur:* Woody Allen.  
Alors qu'elle voit sa vie voler en éclat et son mariage avec Hal, un homme d'affaire fortuné, battre sérieusement de l'aile, Jasmine quitte son New York raffiné et mondain pour San Francisco et s'installe dans le modeste appartement de sa sœur Ginger afin de remettre de l'ordre dans sa vie.

**VO angl. s-t fr/all JE, VE, DI au MA 18h. VO angl. s-t fr/all DI 10h45. VF JE au MA 16h. JE, VE, DI au MA 20h15**

**Les Schtroumpfs 2 - 2D**

10e semaine - 6/6

*Réalisateur:* Raja Gosnell.  
EN DIGITAL 2D! Gargamel a créé deux malicieuses créatures s'apparentant aux Schtroumpfs: les Naughties; pour exploiter la puissante et magique essence des personnages bleus.

**VF JE au MA 13h45**

**Eugène Onéguine**

1re semaine - Pour tous

*Acteurs:* Marius Kwiecien, Anna Netrebko, Oskana Valkova.  
PREMIER OPÉRA DE LA SAISON! EN DIRECT LIVE DU METROPOLITAN OPERA DE NEW YORK! NOUVELLE PRODUCTION! L'intrigue se déroule dans une propriété de campagne près de Saint-Petersbourg, à la fin du XVIIIème siècle. Olga et Tatiana sont les filles de Madame Larina: la première est rieuse et amoureuse du poète Lensky, la seconde rêveuse et mélancolique. Lorsque se présente Eugène Onéguine, un ami de Lensky, Tatiana s'éprend instantanément de cet être froid qui répond à sa passion avec mépris. Denué, semble-t-il, de tout sentiment, Onéguine pousse le cynisme jusqu'à courtiser Olga lors d'un bal.

**VO s-t fr SA 19h**

**Riddick** 1re semaine - 16/16

*Acteurs:* Vin Diesel, Karl Urban, Katee Sackhoff. *Réalisateur:* David Twohy.  
PREMIÈRE VISION! Le premier arivage débarque une équipe de mercenaires d'une nouvelle espèce, plus violents et redoutables, alors que le second est mené par un homme qui poursuit Riddick pour des raisons plus personnelles. Malgré le temps qui presse et la tempête meurtrière qui se profile à l'horizon, les chasseurs n'ont pas l'intention de repartir sans emporter la tête de Riddick en guise de trophée.

**VF VE 22h45. SA 23h30**

**Scala 3**

Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Miele** 1re semaine - 16/16

*Acteurs:* Jasmine Trinca, Carlo Cecchi, Vinicio Marchioni. *Réalisateur:* Valeria Golino.  
PREMIÈRE SUISSE! CYCLE PASSION CINÉMA! Lièna vit seule dans une maison au bord de la mer non loin de Rome. Son père et son amant la croient étudiante. En réalité, sous le nom de code MIELE, elle aide clandestinement des personnes en phase terminale à mourir dignement en leur administrant un barbiturique puissant. Un jour elle procure une de ces doses mortelles à un nouveau «client», Monsieur Grimaldi. Elle découvre cependant qu'il est en parfaite santé mais qu'il veut mettre fin à ses jours, ayant perdu goût à la vie.

**VO ital/fr JE au MA 18h15. JE, VE, DI au MA 20h30**

**Blue Jasmine** 2e semaine - 10/14

*Acteurs:* Cate Blanchett, Alec Baldwin, Peter Sarsgaard. *Réalisateur:* Woody Allen.

Alors qu'elle voit sa vie voler en éclat et son mariage avec Hal, un homme d'affaire fortuné, battre sérieusement de l'aile, Jasmine quitte son New York raffiné et mondain pour San Francisco et s'installe dans le modeste appartement de sa sœur Ginger afin de remettre de l'ordre dans sa vie.

**VF SA 20h15**

**Sur le chemin de l'école**

2e semaine - 6/8

*Acteurs:* Jackson, Zahira, Samuel. *Réalisateur:* Pascal Plisson.

Ils vivent aux quatre coins de la planète, et tous ont en commun la soif d'apprendre. D'instinct, ils savent que leur survie et leur bonheur dépendent du savoir, donc de l'école. Ce sont les héros de Sur le chemin de l'école, un film documentaire d'aventures qui croise le destin de petits écoliers contraints d'affronter mille difficultés pour atteindre leur école. En s'engageant sur cet étonnant chemin des écoliers, ils vont se détacher de leur enfance et se lancer dans un parcours semé d'embûches et de surprises. Ce film est le récit du voyage initiatique qui va bouleverser leur vie.

**VF JE au MA 14h30, 16h30. DI 11h**

**Runner, Runner** 1re semaine - 12/14

*Acteurs:* Ben Affleck, Justin Timberlake, Gemma Arterton. *Réalisateur:* Brad Furman.

Richie, étudiant à Princeton, joue au poker en ligne pour payer ses frais de scolarité. Lorsqu'il se retrouve ruiné, et persuadé d'avoir été arnaqué, il décide de s'envoler pour le Costa Rica afin de retrouver la trace d'Ivan Block, le créateur du site.

**VF VE et SA 22h30**

**ABC**

Rue du Coq 11, tél. 032 967 90 42

**Faust** 16/16

*Acteurs:* Johannes Zeiler, Anton Adasinsky, Isolda Dychauk, Hanna Schygulla. *Réalisateur:* Alexander Sokourov.  
Alexander Sokourov (L'Arche russe) termine sa tétralogie sur la nature du pouvoir avec une adaptation libre du texte de Goethe, imaginaire son propre Faust. Une œuvre puissante qui a remporté le Lion d'Or à Venise en 2011

**VO st/fr JE au MA 20h45**

**La danza de la realidad** 16/16

*Réalisateur:* Alejandro Jodorowsky.  
Dans cette œuvre testament, Jodorowsky se souvient et convie le spectateur à un voyage introspectif et poétique. Un monde surréaliste et enchanteur, fait de mouettes euphoriques, d'une pluie de sardines, d'un père stalinophile et d'une mère qui parle en chantant.

**DERNIERS JOURS** VO st/fr SA et DI 16h

**The Broken Circle - Alabama Monroe** 14/16

*Acteurs:* Heldenbergh, Veerle Baetens. *Réalisateur:* Félix van Groeningen  
Elise est tatoueuse, Didier joue dans un groupe de bluegrass. C'est le coup de foudre. Puis, naît Maybelle, bientôt malade du cancer. Construit en flashbacks, le film entremêle histoire d'amour passionnée et tragédie au rythme de la musique country.

**DERNIERS JOURS** VO st/fr-all JE au DI 18h15



«Rush», l'âge d'or de la Formule 1. SP

PUBLICITÉ



**SEMER L'AVENIR!**

Semons ensemble pour une agriculture sans OGM!

«Samedi 12 octobre 2013 à 11h00 à Montezillon. Tout le monde est invité à semer!»

**L'AUBIER** www.aubier.ch

Montezillon 032 732 22 11

**AGENDA**

**NEUCHÂTEL**

**SPECTACLE**

**«Histoire condansées»**

*Théâtre du Passage. De et par Foofova d'Imobilité. Voyage chorégraphique.*  
Je 03, ve 04.10, 20h.

**«Le veilleur de Copenhague»**

*Temple du Bas. La vie et l'œuvre de Kierkegaard, à l'occasion de son bicentenaire. Par Pierre Bühler, professeur de théologie systématique à l'Université de Zurich.*  
Je 03.10, 20h.

**MEN - Ciné-club**

*Musée d'ethnographie. Séance courts-métrages. Les étudiants en anthropologie visuelle présentent leurs travaux.*  
Je 03.10, 20h15.

**Los Ratones**

*Bar King. Son cubain.*  
Je 03.10, 21h.

**CINÉ RÉGION**

**NEUCHÂTEL**

**APOLLO 1, 2, 3**

(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)  
*Eyjafjallajökull - Le volcan*  
Je-ma 15h15, 17h45, 20h15. Ve-sa 22h30. Di 11h. 12 ans. De A. Coffre

**2 Guns**

Je-ve/di-lu 20h15. Ve 22h45. Sa 23h30. Ma 20h15. VO. 16 ans. De B. Kormakur  
*Sur le chemin de l'école*  
Je-ma 15h. 6 ans. De P. Plisson

**Le majordome**

Je-ve/di-ma 17h30. Di 10h30. 12 ans. De L. Daniels  
*Eugène Onéguine*  
Sa 19h. VO. Opéra en direct live du Metropolitan Opera de New York

**Pompéi - Vie et mort à Pompéi**

Di 10h30. VO. 12 ans  
*Runner - Players*  
Je 20h30, VO. Ve-ma 20h30. Ve-sa 23h. 12 ans. De B. Furmann

**Les grandes ondes**

Je-ma 15h30, 18h. 12 ans. De L. Daniels

**ARCADES**

(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Rush**

Je-ma 14h30. Ve-ma 17h30. Je-lu 20h15. Ve-sa 23h. 10 ans. De R. Howard

**Blue Jasmine**

Je 18h. VO. 10 ans. De W. Allen

**BIO**

(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Rock'N'Râcle**

*Helter Skelter Rock Bar.*  
Je 03.10, dès 19h.

**Manu Lanvin**

*Le Salon du Bleu. Blues, rock.*  
Ve 04.10, 21h.

**Robert Spline**

*Bar King. Rock.*  
Ve 04.10, 21h45.

**Les journées de l'Observatoire**

*Observatoire. Observation du soleil et du ciel.*  
Ve 04.10, 18h.

**Zombie Zombie**

*La Case à chocs.*  
Ve 04.10, 22h.

**«Promenade historique avec Marie Torel»**

*Péristyle de l'Hôtel-de-Ville. Elle fut l'épouse de Guillaume Farel. Découverte de l'histoire du 16e.*  
Sa 05.10, 10h30.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**SPECTACLE/CONFERENCE/CONCERT**

**«Peut-on parler de Dieu dans une société laïque?»**

*Club 44. «La métaphysique aux ougluettes». Par Jacqueline Kelen*  
Je 03.10, 20h15.

**Miele**

Je-ma 18h15. Je-lu 20h30. VO. 16 ans. De V. Golino  
*Les Schtroumpfs 2 - 2D*  
Je-ma 15h30. 6 ans. De R. Gosnell

**REX**

(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)  
*Fermé jusqu'à fin octobre, pour cause de rénovation*

**STUDIO**

(0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)  
*Blue Jasmine*  
Ve-ma 15h30, 18h, 20h15. VO 10 ans. De W. Allen  
*Riddick*  
Je-sa 22h30. 16 ans. De D. Twohy  
*Connaissance du monde - Népal/Mustang*  
Je 16h, 20h. De S. Braquet

**MINIMUM**

(Queen Kong Club - Case à Chocs)  
*Ma mère s'appelle forêt*  
Me 20h. VO 16 ans. En présence de la réalisatrice Rachel Noel

**LES BREULEUX**

**LUX** (032 954 12 26)

*Metallica through the never - 3D*  
Ve 20h30. 14 ans. De N. Antal  
*Les grandes ondes*  
Sa 20h30. Di 20h. 12 ans. De L. Baier

**LE NOIRMONT**

**CINÉLUCARNE** (032 953 11 84)

*Eyjafjallajökull (Le volcan)*  
Je-ve 20h30. Sa 17h, 20h45. Di 17h, 20h30. 12 ans. De A. Koffe

PUBLICITÉ



**SUZUKI** 3.9% HIT-LEASING

La nouvelle référence dans le segment des crossover compacts

4.4 l / 100 km

114 g/km

à partir de CHF 19 900

SX4 S-Cross Disponible en 2 WD ou 4 WD

Venez découvrir et tester toute la gamme Suzuki

**EXPOSITION D'AUTOMNE**  
Vendredi 4 octobre de 10h-18h30  
Samedi 5 octobre de 9h-17h

Le N°1 des compactes

**ASTICHER SA** Garage & Carrosserie  
Jura-Industriel 32 - La Chaux-de-Fonds 032 926.50.85 www.asticher.ch

**HAGAR DUNOR LE VIKING** N° 684



J'AI TENDANCE À PERDRE UN PEU MA CONCENTRATION EN CAS DE STRESS...

ON SE BAT POUR QUOI CE COUP-CI ?!

## LE MAG SANTÉ

EN SUISSE

## Un ado sur cinq en excès de poids

Selon l'OMS, l'obésité constitue une «épidémie non-infectieuse» d'une importance considérable qui touche aussi les plus jeunes. Le nombre d'enfants et d'adolescents atteints a triplé voire quadruplé

pendant les dernières décades. En Suisse, plus de 20% sont déjà en excès de poids et 5 à 8% sont atteints d'obésité. Il faut agir le plus tôt possible, d'autant plus si l'obésité apparaît avant la puberté. ● RÉD

**PÉDIATRIE** Cette maladie nécessite une prise en charge multidisciplinaire.

## Prévenir l'obésité chez l'enfant

MARTINE LOCHOUARN

Une récente étude française a évalué le devenir d'enfants en surpoids ou obèses accueillis en consultation spécialisée dans un hôpital régional. En 2001, 85 enfants âgés de 2 à 17 ans y ont été pris en charge, en moyenne durant trente-deux mois. L'évolution de leur poids a été réévaluée dix ans après, en 2012. Résultat: en 2001, la prise en charge avait été efficace pour 77% des enfants, avec un bénéfice directement lié à sa durée. Mais le poids de la moitié des enfants a recommencé à augmenter dès son arrêt. Dix ans plus tard, l'évolution favorable du poids durant la prise en charge s'était poursuivie chez 30% des enfants mais, malgré le succès initial, chez 43% le poids avait ensuite évolué défavorablement. Pour 11% des enfants, malgré l'insuccès de la première prise en charge, le poids dix ans plus tard s'était amélioré.

Il reste donc difficile de prévoir l'évolution pondérale à long terme d'un enfant en surpoids ou obèse, même avec une prise en charge efficace pendant un temps. Pour le Pr Patrick Tounian, pédiatre-nutritionniste (hôpital Armand-Trousseau, Paris), «l'obésité est une maladie qu'on garde à vie: les modifications alimentaires ne sont efficaces que tant qu'elles sont poursuivies».

**Stabilisation**

La proportion d'enfants en surpoids tend depuis peu à se stabiliser en Suisse autour de 20%, dont 5% d'obèses. À la fois multifactorielle et individuelle, cette maladie chronique implique de



Le suivi diététique et psychologique des enfants obèses améliore leur qualité de vie. KEYSTONE

nombreux facteurs: génétiques, périnataux, environnementaux et psychologiques. Une obésité parentale, un surpoids ou un diabète de la mère pendant la grossesse, un poids de naissance petit, trop élevé ou un gain de poids trop rapide ensuite, un milieu socio-économique défavorisé, un style éducatif trop rigide ou trop souple pour l'alimentation, le manque d'activité physique, le manque de sommeil, une dépression... sont aussi associés chez l'enfant au risque de surpoids ou d'obésité. Cependant,

«s'il est justifié de promouvoir l'activité physique et un bon équilibre alimentaire chez tous les enfants, ces conseils de santé ne devraient pas être associés à la prévention de l'obésité», estime le Pr Tounian, pour qui «ils ont conduit à augmenter la stigmatisation des enfants en surpoids ou obèses, en laissant croire qu'on devient gros parce qu'on mange trop, alors qu'en réalité on mange trop parce qu'on est obèse».

L'évolution du poids chez l'enfant n'est pas linéaire, mais varie selon l'âge et le sexe et ne peut

être évaluée indépendamment de ceux-ci. «Le médecin doit vérifier et noter le poids et la taille de l'enfant sur la courbe de corpulence du carnet de santé tous les six mois, tous les trois ou quatre mois en cas de facteurs de risque, afin de pouvoir conseiller des mesures de prévention s'il repère une montée anormale de celle-ci», explique le Dr Hélène Thibault, pédiatre-endocrinologue (CHU Bordeaux).

Le critère le plus prédictif du risque d'obésité chez l'enfant est la survenue précoce du rebond

d'adiposité. La première année, la croissance rapide de l'enfant s'accompagne d'une augmentation de masse grasse qui atteint un maximum vers 1 an. Puis l'enfant s'affine, son IMC\* diminue et passe vers 6 ans par un minimum, le rebond d'adiposité, avant de croître à nouveau. Parfois, ce rebond d'adiposité survient plus tôt: plus il est précoce, plus le risque d'obésité ultérieure est élevé.

Le surpoids et l'obésité présentent beaucoup moins de complications médicales graves chez

l'enfant que chez l'adulte, sauf chez les grands obèses. «La plupart du temps, la principale complication est psychosociale: c'est la souffrance liée au regard péjoratif des autres», indique le Pr Tounian.

**Programmé pour manger plus**

En revanche, l'obésité infantile est très prédictive de l'obésité à l'âge adulte, qui, elle, est plus dangereuse: en l'absence de prise en charge, 75% des enfants en surpoids deviennent des adultes en surpoids. «Dépister un enfant obèse n'a de sens que si on met en place une prise en charge. Il ne s'agit pas d'inculquer de bonnes habitudes alimentaires: l'obèse est programmé pour manger plus. Ce qu'on va lui apprendre, c'est à aller contre nature, contre une faim permanente programmée par le cerveau.»

La prise en charge de l'enfant obèse, souvent multidisciplinaire, repose d'abord sur des changements diététiques. Le but est de diminuer l'apport en calories. «On essaie donc de réduire les quantités avec les mêmes aliments, de garder le même volume en réduisant leur densité énergétique, de combattre le grignotage lié au fait que les enfants ont encore faim en sortant de table et d'augmenter un peu la ration protéique pour son effet rassasiant, explique le pédiatre. Le sport peut aider, mais n'a pas d'effet seul.» ● Le Figaro

\* L'indice de masse corporelle (IMC), reflète la corpulence, l'adiposité d'un sujet. Sa valeur est donnée par la formule IMC = le poids (kg) divisé par la taille (m) au carré.

## Important soutien psychologique

La part de vulnérabilité génétique est souvent au premier plan de la prise de poids précoce chez l'enfant. Mais par ses achats, ses habitudes alimentaires, la structuration des repas pris en famille ou non, la relation des parents à la nourriture contribue aussi fortement à modeler celle de l'enfant, surtout chez le plus jeunes. De plus, indique le Dr Thibault, «certaines attitudes familiales, très permissives ou très rigides, peuvent aussi favoriser l'obésité de l'enfant».

«Certains troubles de l'humeur, une dépression, peuvent faire émerger un surpoids ou une obésité. À l'inverse, le surpoids et l'obésité peuvent aussi favoriser l'émergence de symptômes dépressifs chez l'enfant ou l'adolescent, explique le Dr Pascale Isnard, psychiatre (Hôpital Robert Debré, Paris). Il existe également des obésités réactionnelles, consécutives à un événement de vie comme une séparation des parents ou un deuil.» La maltraitance, les carences de soins, les sévices favorisent aussi la prise de poids et l'obésité.

Source de moqueries, l'obésité peut conduire l'enfant à s'isoler et renforcer un comportement alimentaire qui l'entretient. Sur un terrain favorable préexistant, quand l'enfant est timide, une véritable phobie sociale peut se développer. «Il est important que le pédiatre repère ces difficultés pour orienter l'enfant vers une évaluation psychologique, afin de mettre en place une thérapie, par exemple une prise en charge de

groupe dans la phobie sociale, ou une thérapie d'affirmation de soi», précise le Dr Isnard.

**Valoriser l'estime de soi**

En ville, l'évaluation psychologique des enfants en surpoids ou obèse n'est pas systématique, d'autant que la consultation du psychologue n'est pas toujours remboursée. À l'hôpital et dans les RéPOP, où on accueille des enfants plus fortement obèses, l'évaluation est plus souvent partie intégrante de la prise en charge. Comme l'explique le Dr Thibault, «l'accompagnement psychologique vise surtout à soutenir la motivation de l'enfant dans l'adoption de nouvelles règles hygiéno-diététiques, à valoriser son estime de soi et l'image de son corps». Le fait de perdre du poids va souvent aider l'enfant à aller mieux, à prendre confiance en lui.

«Si l'obésité peut induire un syndrome dépressif, avec le temps s'installe parfois une certaine adaptation de l'enfant à sa situation, une tolérance à la moquerie, et une acceptation de son propre corps, qui peuvent faire obstacle au succès de la prise en charge, surtout si les parents sont eux aussi en surpoids», précise le Dr Isnard.

L'adolescence peut aussi constituer une période critique, parce que le regard de l'autre devient plus important, mais aussi parce que la fin de la croissance rend la perte de poids plus difficile. Mais elle est aussi parfois un moment privilégié d'évolution de l'enfant. ●

## Mieux cibler les enfants à risque

Chez l'enfant, il existe un continuum entre le surpoids et l'obésité. Les médecins doivent donc suivre régulièrement l'évolution du poids, surtout s'il existe des facteurs de risques d'obésité. «Quand l'IMC de l'enfant monte trop vite, le médecin peut intervenir pour favoriser un meilleur mode de vie, corriger une erreur alimentaire, sans stresser la famille. Parfois, un suivi plus fréquent de l'enfant suffit, explique le Dr Hélène Thibault. Quand la courbe de corpulence commence à monter, si rien n'est fait, elle va continuer et, à un moment, franchir le seuil d'obésité.»

Selon la pédiatre, «il s'écoule en moyenne cinq ans entre le moment où la courbe de corpulence décroche, par exemple vers 4 ans, et celui de la demande de prise en charge médicale de l'enfant. L'obésité parentale, le faible niveau socioculturel, la précarité économique, sanitaire, familiale, psychologique, sont les éléments le plus souvent associés à un surpoids important».

Pour le Pr Tounian, seule une prévention ciblant les enfants à risque peut s'avérer efficace. «Nous faisons beaucoup de prévention auprès des mamans obèses, car l'obésité maternelle est un vrai facteur de risque. Mais ce n'est pas parce que la prise en charge est plus précoce qu'elle sera plus efficace pour prévenir l'obésité à l'âge adulte.»

Le premier objectif est de rassurer les familles qui consultent parce qu'elles trouvent leur enfant trop rond et de faire les choses petit à petit, en rectifiant la diététique, sans chercher à faire

maigrir à tout prix. «Chez l'enfant obèse, il vaut mieux mettre en place une modification diététique seulement quand il se sent prêt, car c'est sa volonté qui va lui permettre de lutter contre son besoin de manger. Les enfants sont suivis et soutenus par un médecin, une diététicienne, un psychologue expérimenté et, malgré cela, le taux d'échec est important, explique le médecin. J'ai donc du mal à croire qu'une prévention généralisée à tous les enfants puisse être efficace. Elle peut en revanche induire des comportements contre-productifs chez des parents dont l'enfant n'est pas à risque.»

Dans quelques régions françaises, des réseaux permettent une prise en charge multidisciplinaire de l'obésité pédiatrique, en regroupant autour d'un médecin référent d'autres professionnels (nutritionnistes, diététiciennes, psychologues, kinés, enseignants de sport, infirmières, etc.) qui constituent un réseau coordonné, orienté sur l'enfant et sa famille. «Nous menons un programme de prévention centré sur les enfants en surpoids qui nous aide à faire le lien avec les familles, dont certaines ne nous contacteraient pas autrement. Notre réseau compte 900 professionnels et nous suivons environ 2000 enfants dans ce programme qui dure deux ans, avec des consultations médicales, diététiques, psychologiques, prises en charge intégrales», indique le Dr Thibault, pour qui «l'efficacité de cette prise en charge tient beaucoup au suivi régulier des enfants tous les 2 mois». ●

**BÂTIMENT****Espagnols à l'étranger?**

Pour résorber leur endettement et éviter les faillites, les géants espagnols du bâtiment vendent leurs actifs et cherchent à s'internationaliser.

PAGE 21

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

**VIN** L'administration des douanes se simplifie la vie en libéralisant les importations individuelles. Le groupe parlementaire vitivinicole fait une contre-proposition.

## Pour un carton de six litre de droits

BERNE  
CHRISTIANE IMSAND

La nouvelle a fait l'effet d'une bombe dans les milieux vitivinicoles. A la mi-juin, l'administration fédérale des douanes (AFD) a dévoilé un projet de simplification des dispositions sur l'importation de vin dans le trafic touristique qui réduirait à néant les barrières protectionnistes actuelles. Au lieu de la franchise d'importation de deux litres par personne et par jour que nous connaissons aujourd'hui, on ferait un saut quantitatif en permettant aux voyageurs d'importer jusqu'à 20 litres de vin sans taxe douanière.

Une fois le premier choc absorbé, la résistance s'est organisée. Le groupe parlementaire vitivinicole défend une contre-proposition qui accroît la franchise d'importation, tout en augmentant les taxes en cas de dépassement. Elle fait l'objet d'une motion déposée la semaine dernière par l'encaveur et conseiller national Jean-René Germanier (PLR, VS).

**Réciprocité européenne**

Pour le Neuchâtelois Laurent Favre (PLR), président du groupe parlementaire vitivinicole, il est incompréhensible que l'AFD lance une telle idée sans consulter personne au préalable. «Elle a voulu se simplifier la vie, mais elle ne tient pas compte de la réalité du marché», souligne-t-il. «Le franc fort a favorisé le tourisme d'achat et représente déjà un défi suffisamment important sans que nous soyons encore pénalisés par notre propre administration. Nous ne pouvons pas accepter une réforme qui va au-delà de la réciprocité européenne. Celle-ci



Pour l'encaveur et conseiller national valaisan Jean-René Germanier, l'idée d'une franchise de cinq litres permettrait «l'importation d'un carton de six bouteilles». KEYSTONE

prévoit une franchise de quatre litres.»

Jean-René Germanier souligne que la libéralisation projetée risque de faire le jeu de commerçants peu scrupuleux qui se livreraient à des importations pseudo-privées pour échapper à la fiscalisation suisse. Dans sa motion, il propose de limiter l'augmentation de la franchise à cinq litres au lieu de vingt. «J'ai retenu ce chiffre de cinq litres, car l'idée est de permettre l'importation d'un carton de six bouteilles», explique-t-il. «Cela correspond à 4,5 litres. Tout dépassement ferait

l'objet d'une taxe de trois francs par litre qui équivaut au tarif hors contingent.»

**Mesure dissuasive**

Actuellement, avec la franchise d'importation de deux litres, il y a deux taxes différentes en cas de dépassement de la quantité admise. Elle est de 60 centimes par litre jusqu'à 20 litres et de trois francs par litre au-delà. La taxe de 60 centimes n'est guère dissuasive. C'est pourquoi Jean-René Germanier ne craint pas que sa solution conduise à un accroissement des importations privées,

qui sont estimées à 20 millions de litres par an. Une taxe de trois francs aurait probablement un autre impact. Le calcul est vite fait. Dix litres à 60 centimes, c'est six francs. Dix litres à trois francs, c'est 30 francs. De quoi faire réfléchir le consommateur.

Sous l'impulsion de la Fédération suisse des vignerons, une délégation du groupe parlementaire vitivinicole a rencontré la cheffe du Département des finances Eveline Widmer-Schlumpf pendant la dernière session, afin d'évoquer ce problème. «Je suis raisonnablement

optimiste», confie Laurent Favre. «Je pense que nous n'avons pas seulement été écoutés. Nous avons aussi été compris.»

La suite de la procédure est entre les mains du Conseil fédéral, puisque la réglementation actuelle peut être modifiée par voie d'ordonnance. «Cela peut prendre un peu de temps, car il faut aussi consulter le Département de l'économie», note une porte-parole de l'AFD. La motion Germanier servira d'instrument de pression. Elle a été co-signée par 42 conseillers nationaux, de tous partis. La majorité parlementaire semble assurée. ●

**SIMPLIFICATION AUSSI POUR LA VIANDE**

Le projet de simplification douanière ne touche pas que le vin. Soumises à un système complexe, les importations privées de viande sont aussi concernées. Aujourd'hui, la franchise d'importation varie considérablement d'un produit à l'autre. Elle est de 500 g pour la viande fraîche et de 3,5 kg pour la volaille, les saucisses et les autres préparations de viande. En cas de dépassement, la taxe est de 20 francs par kilo pour les premiers produits, de 13 francs pour les autres. Par contre, il n'y a pas de restriction pour les crustacés, le poisson, le lapin et le gibier.

**Entre un et trois kilos**

La solution de l'administration fédérale des douanes consiste à réunir toutes les viandes et préparations de viande dans le même groupe tarifaire et à fixer, d'entente avec les offices compétents, une nouvelle franchise quantitative, qui devrait se situer entre un et trois kilos. En cas de dépassement, la taxe serait de 17 francs par kilo.

La Fédération romande des consommateurs salue cette simplification. Elle estime que la nouvelle règle sera plus compréhensible et, par conséquent, mieux respectée. En revanche, elle regrette que le niveau de la franchise quantitative ne soit pas soumis à consultation.

C'est le point clé pour les producteurs. Afin de limiter le tourisme d'achat, l'Union professionnelle suisse de la viande plaide, elle, pour une franchise d'importation d'un kilo seulement. ●

**RUSSIE** Après l'arraisonnement de l'«Arctic Sunrise», le 19 septembre, l'équipage a été placé en détention à Mourmansk.

## Quatorze militants de Greenpeace inculpés de piraterie

La justice russe a inculpé, hier, pour «piraterie en bande organisée», quatorze des trente militants de Greenpeace arrêtés la semaine passée. Ils risquent de dix à quinze ans de prison pour s'en être pris à une plate-forme pétrolière dans l'Arctique. Le militant suisse n'est pour l'heure pas concerné par ces inculpations.

L'ONG a l'intention de porter plainte contre les «actions illégales des enquêteurs et des organes judiciaires». Selon Greenpeace, plusieurs irrégularités ont été commises, notamment lors de l'arrestation des militants. Greenpeace a dénoncé une décision «irrationnelle, destinée à intimider et à réduire au silence».

Les quatorze inculpés sont quatre Britanniques, une Brésilienne,

une Finlandaise, une Argentine, deux Néerlandais, un Polonais, deux Russes, un Ukrainien et un Suédo-Américain d'origine russe. «Les inculpations de piraterie ne sont pas fondées et ne s'appuient sur aucune preuve», a déclaré une avocate, Irina Issakova.

**«Accusation disproportionnée»**

«C'est une accusation extrême et disproportionnée», a estimé le directeur exécutif international de Greenpeace, Kumi Naidoo. Pour lui, il s'agit de la «menace la plus sérieuse» contre l'activité «pacifique» de l'association depuis l'épisode du «Rainbow Warrior», coulé en 1985 dans le port d'Auckland (Nouvelle-Zélande) par les services secrets français. Le navire



L'arraisonnement de l'«Arctic Sunrise» filmé par Greenpeace. KEYSTONE

faisait alors campagne contre les essais nucléaires menés en Polynésie.

L'équipage de l'«Arctic Sunrise», qui compte un Suisse de 28 ans, a

été placé en détention à Mourmansk (nord-ouest) et dans sa région. Le brise-glace a été arraisonné le 19 septembre en mer de Barents (Arctique russe) par un

commando hélicopté des garde-côtes russes. Auparavant, plusieurs militants de Greenpeace avaient tenté d'escalader une plate-forme pétrolière du géant russe Gazprom pour en dénoncer le risque écologique. Le Comité d'enquête russe avait indiqué avoir ouvert une enquête pour piraterie.

**Représentation helvétique à Mourmansk**

La représentation helvétique en Russie doit rencontrer le militant suisse de Greenpeace, placé en détention provisoire. Elle est en relation avec les autorités locales, a indiqué le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE). La représentation helvétique entretient également des relations avec les représentants des pays dont

des ressortissants sont détenus. En Suisse, la protection consulaire du DFAE est en contact avec les proches du militant, ajoute la porte-parole, Carole Wälti. Le département n'a pas communiqué d'autres détails, notamment sur l'état de santé du Suisse.

**Droit enfreint**

Les militants ont accusé la Russie d'avoir pris illégalement d'assaut leur bateau dans les eaux internationales. Le président russe Vladimir Poutine a reconnu que les militants «n'étaient pas des pirates», mais a souligné qu'ils avaient «enfreint le droit international». Après ces déclarations, le comité d'enquête avait indiqué que les accusations pourraient être réduites. ● **ATS-AFP**

# FISCALITÉ Taxation des épargnants ou des entreprises, Bruxelles attend des réponses. L'Europe veut faire plier la Suisse

PROPOS RECUEILLIS PAR  
TANGUY VERHOESSEL

La crise économique a remis au goût du jour la question de la coordination fiscale en Europe. Mais où en est-on exactement? Le commissaire européen à la fiscalité, le Lituanien Algirdas Semeta, brosse un tableau de la situation.

**Votre pugnacité n'est pas toujours appréciée, surtout en Suisse. Pourquoi menez-vous ce combat acharné contre le secret bancaire?**

Je me suis toujours battu en faveur de l'équité fiscale. C'est très important, en période de crise économique: si, dans un pays, on permet aux épargnants ou à des entreprises d'échapper au fisc, cela se retourne automatiquement contre les autres. Ce n'est pas juste. Donc, j'estime remplir mon rôle.

**L'Union veut renégocier les accords sur la fiscalité de l'épargne qu'elle a conclus avec la Suisse, le Liechtenstein, Andorre, Saint-Marin et Monaco. Quel bilan tirez-vous des visites que vous avez effectuées cet été dans ces cinq pays?**

Il est devenu évident qu'ils sont désormais prêts à négocier sur l'échange automatique, ce qui aurait été inimaginable il y a quelques années. On devrait aller vite avec ces pays.

Il n'y a aucune raison que la Suisse, notre plus proche voisin, refuse de faire rapidement à l'Union des concessions semblables à celles qu'elle a faites aux Etats-Unis, dans le cadre du Fatca. (réd: le Conseil fédéral devrait adopter, le 9 octobre, un projet de mandat de renégociation de l'accord sur la fiscalité de l'épargne qui la lie depuis 2004 à l'UE).

**La Suisse et Monaco réclament des contreparties. Parmi elles,**



La Suisse devrait presser le pas sur le dossier de la concurrence fiscale, estime-t-on à Bruxelles. KEYSTONE



ALGIRDAS SEMETA COMMISSAIRE EUROPÉEN À LA FISCALITÉ

« La Suisse a-t-elle obtenu des contreparties des Etats-Unis? »

**un meilleur accès au marché européen des services financiers. L'Union devra-t-elle lâcher du lest?**

La Suisse a-t-elle obtenu des contreparties des Etats-Unis, à l'issue des négociations sur le Fatca? Je ne pense pas. J'établis une distinction claire entre les futures négociations sectorielles sur la fiscalité et le développement global de nos relations, qui

est souhaitable. On peut imaginer ouvrir plus largement l'accès du marché intérieur, mais à condition que soit renforcée en parallèle la dimension institutionnelle de nos relations avec la Suisse. La position de l'UE est très claire à ce sujet.

**Les pays du G20 souhaitent appliquer, à la fin de 2015, un nouveau standard**

**international. Pourrait-on aller plus vite dans l'UE?**

Je n'y vois aucun obstacle en principe. Les chefs d'Etat ou de gouvernement des Vingt-Huit ont donné instruction aux ministres des Finances de trouver, avant la fin de 2013, un accord sur l'extension du champ d'application de la directive sur la fiscalité de l'épargne, sans poser de «conditionnalité externe» – en clair: il n'est pas question d'attendre que certains pays, la Suisse en particulier, suivent notre exemple pour avancer.

Et la Commission suggère d'appliquer, dès le 1er janvier 2015, les modifications qu'elle a proposé d'apporter à la directive sur la coopération administrative. Si nécessaire, on pourra ajuster ces calendriers.

**La lutte contre la planification fiscale agressive des multinationales est une priorité, pour l'UE et pour l'OCDE. Ne risque-t-on pas une confrontation des idées et des politiques?**

La Commission a publié une recommandation sur la planification fiscale agressive. Parallèlement, nous travaillons étroitement avec l'OCDE sur le plan d'action concernant l'érosion de la base fiscale et le transfert des bénéfices des entreprises (Beps), qu'elle met au point.

Nous poursuivons tous un objectif commun: faire en sorte que les multinationales paient des impôts là où elles exercent effectivement leurs activités. Il n'y a pas de contradiction. La Commission, par

exemple, va bientôt proposer de réviser la directive «mère-fille».

**La Commission voudrait mettre fin à la concurrence des Etats membres de l'UE dans la fiscalité des entreprises. De nouvelles initiatives seront-elles prises?**

C'est vrai: il serait sans doute utile d'étendre le champ d'application des travaux du groupe chargé de piloter ce code intergouvernemental. Mais cela n'enlève rien à ses mérites: plus de 400 pratiques jugées dommageables pour la concurrence ont déjà été abolies dans l'UE. Et il examine actuellement des dossiers très délicats, tels que celui des «patent boxes», dans le domaine des droits de propriété intellectuelle.

Parallèlement, les leaders des Vingt-Huit nous ont explicitement demandé d'utiliser tous les instruments disponibles en vue de réduire la concurrence fiscale dommageable. La Commission a déjà demandé des explications à certains Etats membres sur leurs régimes de ruling fiscal (tax ruling), qui sont susceptibles de fausser la concurrence au sein de l'UE.

**Vous avez également engagé des discussions avec la Suisse dans ce domaine. Comment évoluent-elles?**

Le gouvernement suisse s'est engagé à modifier ou démanteler certains régimes fiscaux, notamment cantonaux, qui nous posent problème.

Le dossier évolue donc de façon très positive. Selon nos informations, un nouveau rapport sera établi, par Berne, à la fin de 2013. Sur cette base, nous devons très vite nous entendre sur un calendrier de mise en œuvre. C'est très important. On ne va pas laisser traîner éternellement cette affaire. ◉

**SANTÉ** La pénurie de personnel semble mieux gérée de ce côté de la Sarine.

## La Romandie manque moins d'infirmiers

La Suisse romande a mieux répondu à la pénurie de personnel infirmier dans les hôpitaux. Une des raisons à cette gestion plus pragmatique est le choix de formation exigée: dans une Haute Ecole (HES) en Suisse romande, dans une Ecole supérieure (ES) en Suisse alémanique.

En Suisse romande, l'attractivité est excellente, déclare Brigitte Neuhaus, responsable du département formation à l'Association suisse des infirmières et infirmiers (ASI). Le nombre d'étudiants explose, ajoute-t-elle, précisant que, si les besoins des milieux aigus sont vraisemblablement couverts, c'est plus difficile pour les milieux chroniques, en EMS par exemple.

Selon la Haute Ecole privée lausannoise La Source, les perspectives de pénurie s'estompent dans la partie francophone de Suisse, la HES de Suisse occidentale ayant

enregistré, lors de la dernière rentrée, une hausse de ses effectifs de 10% dans le domaine de la santé.

En Suisse alémanique en revanche, où coexistent le niveau de l'Ecole supérieure et celui des HES, les écoles ne sont pas remplies, ni les besoins couverts, poursuit la responsable de l'ASI. Le système doit évoluer, mais un gros travail de fond est nécessaire dans les cantons et une harmonisation des titres au niveau HES n'est pas prévue avant 2025-2030.

Brigitte Neuhaus tient cependant à relativiser. «La question de la pénurie est très complexe, d'autant plus qu'on travaille en Suisse avec beaucoup de personnel étranger», déclare-t-elle. Et d'ajouter que les systèmes hospitaliers se trouvent face à de grandes restructurations dans la répartition des missions ou de fusions, que par l'intégration de nouvelles professions.

Il faut aussi tenir compte des restrictions budgétaires, qui entraînent une certaine limitation des engagements de personnels diplômés. Il est toutefois clair qu'en Suisse romande l'attractivité de la formation HES, par son positionnement clair et ses possibilités multiples de carrière, est chaque année plus forte depuis 2002.

**Niveau tertiaire**

C'est cette année-là que la Suisse romande a adopté sa stratégie de ne former que des infirmières et infirmiers au niveau tertiaire A, c'est-à-dire dans la HES. Une stratégie qui poursuit son développement avec succès, écrit l'ASI.

Quelques années plus tôt, à la fin des années 1990, la Conférence nationale des directrices et directeurs cantonaux de la santé (CDS) avait décidé de positionner la formation en soins infirmiers au ni-

veau tertiaire. En Suisse alémanique, depuis 2006, 90% du personnel infirmier est aussi formé au niveau tertiaire, mais B, à savoir les Ecoles supérieures (ES). Seuls de cinq à dix pour cent sont en HES. Quant au Tessin, la proportion est, depuis 2007, de 60% en Ecole supérieure, contre 40% en HES. Toutefois, la question de la pénurie ne doit pas être regardée que du point de vue de la formation, mais aussi de la durée de l'activité professionnelle, relève encore Brigitte Neuhaus.

Sur ce point, de nombreuses études montrent que la reconnaissance et l'autonomie de la profession, ainsi que des investissements dans les conditions de travail favorables aux femmes, par exemple dans les horaires ou des partages de postes, conduisent à une augmentation de la durée de l'activité professionnelle. ◉

**SUISSE ALÉMANIQUE**

**Pour plus de 170 000 francs de vélos volés**

Deux gros vols de vélos se sont produits dans la nuit de mardi à hier en Suisse alémanique. A Granges (SO), les voleurs ont emporté pour plus de 100 000 francs de cycles dans l'usine BMC. En plus des vélos, ils ont volé des pièces détachées, une camionnette et une voiture de l'entreprise. A Muttenz (BL), les cambrioleurs sont entrés dans un magasin et ont emporté 21 vélos tout-terrain et de course. La police pense qu'ils ont utilisé une camionnette pour transporter les cycles dérobés. ◉

**LOCARNO**

**Chute fatale pour un champignonneur**

Un homme de 72 ans a perdu la vie mardi soir près de Locarno (TI), alors qu'il cherchait des champignons. Il a chuté sur environ 200 mètres et est décédé sur place des suites de ses blessures. Les circonstances de sa chute, survenue sur les hauteurs d'Arcegno, à une altitude d'environ 620 mètres, ne sont pas claires pour l'heure. ◉

**PRISON GENEVOISE**

**Plainte de gardiens contre leur hiérarchie**

Les quatre gardiens de prison genevois qui avaient été suspendus de leurs fonctions en août dernier ont porté plainte contre la directrice de l'établissement fermé de la Favra et contre ses supérieurs hiérarchiques. Les quatre gardiens font l'objet d'une enquête administrative interne, soupçonnés de violation du secret de fonction. Ils auraient transmis à la presse des images prises par des caméras de surveillance de la Favra, montrant notamment la directrice de la prison trinquant avec des détenus. ◉

**ITALIE** Le Cavaliere, qui avait menacé de ne plus soutenir le gouvernement, a capitulé devant la fronde interne à son parti.

## Se déjugant, Silvio Berlusconi vote la confiance à Enrico Letta

ROME  
RICHARD HEUZÉ

Par 235 voix contre 70, le Sénat italien a accordé, hier après-midi, une large confiance au gouvernement de coalition présidé par Enrico Letta. Ce vote libérateur dénoue une situation politique extrêmement tendue depuis plusieurs semaines. Enrico Letta a même obtenu deux voix de plus que lors du vote d'investiture de son gouvernement au Sénat, le 29 avril dernier. La Chambre des députés lui a également renouvelé sa confiance en fin d'après-midi.

On s'attendait pourtant à un règlement de compte dramatique au sein du Peuple de la liberté (PDL), avec la rébellion d'une partie du groupe contre son leader historique Silvio Berlusconi. La cassure paraissait irrémédiable.

Le coup de théâtre est intervenu en fin de matinée. A la surprise générale, Silvio Berlusconi, lors d'une brève explication de vote, a annoncé que le PDL voterait la confiance. Stupeur dans l'assistance: le matin même, le Cavaliere qualifiait de «traîtres» la vingtaine de sénateurs de son parti qui avaient osé défier ses consignes en apportant leur soutien à Enrico Letta. A commencer par le secrétaire du parti, Angelino Alfano, vice-président du Conseil et ministre de l'Intérieur, l'héritier spirituel de Berlusconi, «mon fils», proclamait-il.

### Stupéfaction à gauche

Cette incroyable volte-face, Silvio Berlusconi l'a justifiée en affirmant avoir fait «tout ce qui était en son pouvoir» en avril dernier pour donner naissance à ce gouvernement de coalition, «avec l'espoir de changer le climat de ce pays», et l'avoir soutenu avec cohérence. S'il lui apportait à nouveau son soutien, c'est après avoir écouté «avec attention» les engagements annoncés dans la matinée par Enrico Letta «pour diminuer la pression fiscale, tenir nos engagements à l'égard de l'Europe et réformer la justice». Stupéfaction sur le banc du gouvernement: le visage d'Enrico Letta s'est illuminé d'un sourire radieux. Assis à ses côtés, Angelino Alfano, tourné vers lui, l'applaudissait à tout rompre.

Plutôt que de risquer l'implosion de son parti, Silvio Berlusconi a préféré se déjuger sans état d'âme, un trait de caractère bien dans sa nature. Juste avant son intervention, le coordonnateur du PDL Sandro Bondi avait pourtant prononcé un discours d'une



Enrico Letta a toutes les raisons de jubiler. KEYSTONE

rare violence contre ce «semblant de gouvernement» qui n'a obtenu «qu'un seul résultat, diviser le PDL, une humiliation à laquelle je ne peux pas assister».

Aucun doute que Silvio Berlusconi courrait vers une cinglante défaite politique. Son geste de la dernière minute n'évitera pas toutefois la scission. Vingt-trois sénateurs du PDL ont annoncé la constitution d'un nouveau groupe, les «Démocrates», calé sur les idéaux qui inspirent le Parti populaire européen. Vingt-six députés en ont fait autant.

### Exclusion dès demain?

Cette intervention de Silvio Berlusconi est la dernière qu'il fera avant le vote de sa déchéance parlementaire, à partir de demain, par une commission sénatoriale. Peut-être voudra-t-il assurer sa propre défense quand

le Sénat délibérera de son exclusion définitive, dans la foulée. La semaine dernière, il a annoncé qu'il renoncerait à cette défense.

Enrico Letta sort fortement renforcé de l'épreuve parlementaire. Il pourra continuer à gouverner pendant au moins douze mois, jusqu'à la fin 2014. Le président du Conseil, au style d'ordinaire plus sobre, s'est livré à une défense minutieuse et passionnée de ce que son gouvernement a réalisé en cinq mois, qu'il s'agisse du fisc, de l'emploi, de la réduction des dépenses publiques. Il s'est engagé à contenir le déficit public à moins de 3% cette année (3,1% pour l'instant), à consolider la fragile reprise économique en cours avec l'objectif de parvenir à 1% de croissance l'an prochain, à assainir les comptes publics, à réformer le fisc, la loi électorale et les institutions. ● *Le Figaro*

### ÉTATS-UNIS

#### Réunion de crise à la Maison-Blanche

Alors que l'Etat fédéral américain a été, mardi, partiellement immobilisé faute d'un accord sur le budget au Congrès, Barack Obama a convié, hier, les chefs de file des républicains et des démocrates à la Maison-Blanche. Ils devaient discuter de «la nécessité de mettre fin à la paralysie de l'Etat». Cette réunion était prévue la nuit dernière en Suisse. ● *ATS-AFP*

### GRÈCE

#### Quatre députés d'Aube dorée inculpés

Quatre députés du parti néonazi grec Aube dorée ont été inculpés de «constitution et appartenance à une organisation criminelle». L'un d'eux a été placé en détention provisoire. Tous quatre ont l'interdiction de quitter le pays. Après des dépositions marathon de plus de quatorze heures devant un juge d'instruction à Athènes, trois députés, dont le porte-parole du parti Ilias Kasidiaris, ont été mis en liberté conditionnelle dans l'attente de leur procès. Le quatrième, Yannis Lagos, a été placé en détention provisoire. ● *ATS-AFP*

### PÉNINSULE CORÉENNE

#### Le Sud et les Américains préparent un plan

Les Etats-Unis et la Corée du Sud ont adopté un plan prévoyant une «dissuasion adaptée» face à la menace nucléaire posée par le Nord, ont annoncé les ministres américain et sud-coréen de la Défense, Chuck Hagel et Kim Kwan-jin. Le programme concerne aussi les armes chimiques. L'accord établit un «cadre stratégique» entre les deux alliés pour répondre à divers «scénarios de menaces nucléaires nord-coréennes» en temps de paix ou de guerre, affirment les deux pays dans un communiqué commun. Les deux pays n'ont pas fourni de détails sur les mesures prévues par cet accord, qui risque de provoquer l'ire de Pyongyang. ● *ATS-AFP*

### EN IMAGE



KEYSTONE

### LITTÉRATURE

**Décès de Tom Clancy.** L'Américain Tom Clancy auteur de plus de 25 best-sellers, romans ou documents, est mort mardi à Baltimore, à l'âge de 66 ans, a annoncé, hier, sa maison d'édition Penguin Group. L'écrivain, spécialisé dans les romans d'espionnage, a notamment écrit «A la poursuite d'octobre rouge», «Sur ordre» ou «Jeux de guerre». Il est mort à l'hôpital Johns Hopkins de la ville, après une «brève maladie», selon le «Baltimore Sun». Républicain déclaré, Tom Clancy était un auteur riche, copropriétaire d'une équipe de baseball, les Baltimore Orioles. ● *ATS-AFP*

**ONU** Benjamin Netanyahu a pris le contre-pied de la Maison-Blanche sur le dossier iranien.

## Israël se dit prêt à faire cavalier seul contre l'Iran nucléaire

«Vous n'êtes pas seuls», avait lancé Barack Obama pour tenter de rassurer son auditoire israélien, en mars, à Jérusalem. Mardi soir, à la tribune des Nations unies, Benjamin Netanyahu l'a rappelé à son engagement en menaçant, pour la première fois de façon aussi explicite, de conduire une action militaire unilatérale contre l'Iran. «Si Israël doit agir seul, alors Israël agira seul», a lancé le premier ministre, martelant que son pays «n'acceptera jamais de voir des armes nucléaires entre les mains d'un régime voyou qui, plusieurs fois, a promis de nous rayer de la carte».

Décontenancé par les hésitations américaines sur le dossier syrien, Benjamin Netanyahu n'a pas davantage apprécié l'accueil

enthousiaste réservé ces derniers jours à Hassan Rohani. Mardi, il a donc clairement marqué sa différence, moquant l'offre de dialogue du président iranien et traitant par le mépris ses promesses de transparence. «Pourquoi un pays doté d'un programme nucléaire civil développe-t-il des missiles balistiques intercontinentaux, dont la seule fonction est de transporter des ogives nucléaires?», a-t-il lancé, avant d'exiger l'arrêt des centrifugeuses, l'évacuation vers l'étranger des stocks d'uranium enrichis et le démantèlement du programme iranien sous peine de le frapper militairement.

La mise en garde, formulée devant un auditoire clairsemé alors que le dossier nucléaire iranien s'est pour l'essentiel négoc-



Benjamin Netanyahu est prêt à la jouer en solo. KEYSTONE

cié sans lui, a suscité des réactions empreintes de scepticisme, voire d'agacement.

«Benjamin Netanyahu a toutes les raisons de se méfier des ouvertures iraniennes», a relevé le «New York Times», «mais il serait désastreux qu'il soit aveuglé au point d'exagérer la menace et de saboter la meilleure chance d'améliorer nos relations avec l'Iran depuis la révolution de 1979.» Le chef d'état-major des forces armées iraniennes, Hassan Firouzabadi, a de son côté dénoncé le discours «belliciste» du premier ministre israélien, rétorquant: «De telles paroles naissent du désespoir.»

### «Un revolver vide»

«Le drame de Netanyahu, c'est qu'il menace l'Iran avec un revolver vide», décrypte Yossi Melman, spécialiste des questions

de défense pour l'hebdomadaire «Sof HaShavua». Le site d'enrichissement de Fordow, dont l'existence a longtemps été tenue secrète, est enterré à 70 mètres de profondeur, hors d'atteinte des armes israéliennes.

Seuls les Etats-Unis disposent de bombes assez lourdes pour frapper ces installations, ainsi que de bombardiers capables de les transporter. «Israël peut tout au plus retarder d'un an ou deux le programme iranien, et ce, au prix d'un isolement diplomatique qui promet d'être durable», estime Yossi Melman. Amir Rapaport, chercheur au Centre Begin-Sadate pour les études stratégiques, complète: «Contrairement à l'Irak et à la Syrie, dont les pro-

grammes nucléaires furent stoppés en 1981 et 2007 par des frappes israéliennes, l'Iran a eu tout le loisir de se préparer.»

### Pas de «mauvais accord»

Quel que soit son pouvoir d'intimidation, le ton de Benjamin Netanyahu montre qu'il n'a pas perdu espoir de peser sur les négociations qui vont s'engager entre Washington et Téhéran. En laissant entendre qu'il ne se satisfait pas d'un «mauvais accord», il espère convaincre Barack Obama de ne pas lever les sanctions trop vite. «S'il y arrive», juge Yossi Melman, «il peut encore faire reculer un régime iranien au bord de l'effondrement économique.» ● *JÉRUSALEM, CYRILLE LOUIS, Le Figaro*

# Minie

2 quotidiens **L'EXPRESS** **L'Impartial** + 1 site internet **PILOTE.CH** = 3 chances de succès!

## Immobilier à vendre

**VILLIERS**, villa année 1998, surface habitable 204 m<sup>2</sup>, volume 849 m<sup>3</sup>, terrain arborisé de 2166 m<sup>2</sup>, garage, 3 places de parc. En bordure de forêt, superbe vue. Fr. 810 000.-. Renseignements: Tél. 079 240 33 89.

**CORTAILLOD (NE)**, 1 villa individuelle de 5½ pièces sur plans déposés, sur 3 niveaux, 240 m<sup>2</sup> habitables. Semi excavée, cave et technique, vaste séjour, 4 chambres, 3 salles d'eau, toiture plate avec 2 terrasses, 2 garages. Parcelle de 450 m<sup>2</sup>. Prix de vente Fr. 1100000.-. Renseignements, tél. 079 240 33 89.

**ENGES**, centre du village, villa sur plans. Au rez: hall d'entrée, séjour, cuisine, chambre, WC, cave, local technique, chauffage PAC, couvert 2 voitures, local de rangement. Étage: 2 chambres, WC douches, chambre avec dressing et douche private. Terrain 500 m<sup>2</sup>, calme et ensoleillé. Prix de vente Fr. 775 000.-. Renseignements: 079 240 33 89 www.matile-sausser.ch

**VILLIERS**, 18 min de Neuchâtel, sur plan, appartements neufs de 3½ dans PPE résidentielle, 88 m<sup>2</sup> habitables, terrain privatif de 200 m<sup>2</sup>. Séjour, 2 chambres, 2 salles d'eau, buanderie private, garage, place de parc, galetas et cave. Fr. 390 000.-. Excellente situation, début des travaux août 2013. Tél. 079 240 33 89.

**VILLIERS (NE)**, villa individuelle, année 1966, 900 m<sup>2</sup>. Séjour - cuisine, 4 chambres à coucher, possibilité d'en créer encore 2 supplémentaires, 3 salles d'eau, local technique, cave en terre, vaste garage de 50 m<sup>2</sup>, galetas de 80 m<sup>2</sup>, parcelle de 545 m<sup>2</sup>, belle situation, calme et ensoleillé. Prix de vente Fr. 565 000.-. Tél. 079 240 33 89.

**VILLIERS**, 18 minutes de Neuchâtel, villas de 7 pièces, 240 m<sup>2</sup> habitables, 200 m<sup>2</sup> habitables, 2 places de parc, terrain de 300 m<sup>2</sup>, superbe situation. Fr. 635 000.-. Renseignements, tél. 079 240 33 77.

**VILLIERS**, 18 minutes de Neuchâtel, villas de 7 pièces, 240 m<sup>2</sup> habitables, 1 garage, 3 places de parc, terrain de 527 m<sup>2</sup> clôturé, superbe situation. Fr. 795 000.00.-. Renseignements, tél. 079 240 33 89.

**GORGIER (NE)**, grande villa selon plan sanctionné, vaste séjour-cuisine, 4 chambres, 3 salles d'eau, grand balcon, vaste sous-sol, terrain privatif, toutes finitions aux choix de l'acheteur. Prix Fr. 890 000.- Renseignements: Tél. 079 240 33 89.

**CORTAILLOD**, rue des Polonais, grand 4½ pièces, 1<sup>er</sup> étage, cuisine agencée et fermée, 3 chambres, salon et salle à manger, salle de douche wc, salle de bain/wc, pièce de repassage buanderie, cave, galetas et une place de parc extérieure Fr. 490 000.- Tél. 078 714 11 05.

**ROCHEFORT**, dans immeuble certifié Minergie, bel appartement de 4½ pièces, surface habitation 116 m<sup>2</sup>, cheminée de salon et grand balcon, ascenseur, cave, garage et place de parc extérieure. Libre rapidement. Prix Fr. 485 000.-. Alain Buchwalder, tél. 079 405 11 75, www.martal.ch

**AVENCHES. VENTE OU LOCATION DE BOX** modulables de 92 m<sup>2</sup> (env), location dès Fr. 850.-, vente dès Fr. 182 700.- Tél. 0800 222 422 ou Tél. 079 237 23 23, Streetbox.com

**SALON DE COIFFURE** au centre ville. 4 places, très bien agencé, spacieux, bonne clientèle. Prix à discuter. Tél. 079 915 54 27.

**NEUCHÂTEL**, villa terrasse de 3½ (4½) pièces de 140 m<sup>2</sup>, magnifique vue sur le lac, terrasse de 60 m<sup>2</sup>, garage individuel + place de parc. Situation calme et ensoleillée, proche de toutes commodités. Prix: Fr. 900 000.-. Pour renseignements et visites, tél. 032 729 02 02.

**LE TEAM IMMOBILIER** propose une estimation gratuite et sans engagement, de votre maison, appartement, immeuble ou terrain. Nous sommes là pour vous aider à vendre votre bien au meilleur prix sans aucun frais et souci administratif jusqu'à la vente. www.le-team.ch Christian Borel, tél. 032 544 31 20.

**BAR A CAFE** à remettre. Neuchâtel, très joli bar/café, entièrement rénové et de taille "humaine". Fonctionnel, l'établissement dispose d'une grande cuisine équipée et d'une terrasse. Places de parc, petite location et reprise du mobilier-matériel-installations selon inventaire. Infos + visites après confidentialité d'usage. Tél. 079 331 61 67 - www.avec-proximité.ch

**HÔTEL A REMETTRE**. Région Neuchâtel. Plus de 35 chambres. Magnifiquement entretenu. Outil de travail fonctionnel. Nombreux avantages à découvrir. Places de parc, location adaptée et reprise du mobilier-matériel-installations selon inventaire. Infos et visites après confidentialité d'usage uniquement au tél. 079 754 78 75 ou sur www.avec-proximité.ch.

**LES BRENETS, MAISON FAMILIALE**, 5 pièces, 1000 m<sup>2</sup> de terrain arborisé, très belle situation, vue imprenable sur le Doubs. Garage. Tél. 079 784 91 73.

**LE LOCLE** - Vivez au large dans 6 ½ pièces, 163 m<sup>2</sup>, sur un seul niveau. Vue panoramique, ascenseur. 4 chambres, salon salle à manger 42 m<sup>2</sup>, cuisine ouverte. 2 salles d'eau, balcons. Garage individuel et parc extérieur. Bel espace verdure, barbecue, jardin potager. Prix et conditions sur demande. Tél. 021 721 40 21 - www.lebeau.ch

**COLOMBIER, NOUVELLE CONSTRUCTION** au cœur du village, appartements en PPE de 3½ pièces à 5½ pièces. Écrire sous chiffres à: H 028-735323, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1.

**CORTAILLOD**, proche de la plage, maison de 7½ pièces, 189 m<sup>2</sup> habitables, parcelle de 1280 m<sup>2</sup>. Très belle situation, libre de suite, prix de vente Fr. 1 090 000.-. Pour visite: Tél. 079 240 33 77.

**COLOMBIER**, magnifique appartement de 4½ pièces (114 m<sup>2</sup>). Avec cave, très grand galetas, 2 places de parc dans garage collectif, proche de toutes commodités. Fr. 615 000.-. Tél. 078 759 07 73.

**LE LOCLE**, appartement 3½ pièces, 88 m<sup>2</sup>, tout confort. Fr. 185 000.-. Tél. 076 511 57 07.

**BEVAIX A VENDRE** terrain à bâtir dans un quartier résidentiel. 1100 m<sup>2</sup>. Situation calme et proche du lac (150 m) accès par passage privé. Fr. 590.-/m<sup>2</sup>. Valimmob, Tél. 079 690 02 02.

**COFFRANE A VENDRE APPARTEMENT** 5½ pièces en PPE. Bonne situation. Valimmob. Tél. 079 690 02 02.

**NOIRAIGUE A VENDRE** ancienne ferme neuchâteloise, 2 appartements, terrasse, véranda. 900 m<sup>2</sup> de terrain. Valimmob. Tél. 079 690 02 02.

**LA BREVINE A VENDRE** objet unique et rare. Ferme Neuchâteloise de 1670. Vue sur le lac des Tailières. Valimmob, Tél. 079 690 02 02.

**COLOMBIER**, villa individuelle de 6½ pièces avec jardin joliment arborisé bénéficiant d'une belle intimité. Sous-sol entièrement excavé. Etat impeccable. Garages et places de parc. Proche de toutes commodités. Prix de vente: Fr. 970000.-. Documentation sur demande: info@immolitoral.ch ou Tél. 079 769 20 60.

**LA COTE-AUX-FEES A VENDRE** maison mitoyenne de 2 appartements, 1 parking, 1 remise. Excellent état. Fr. 265000.-. Valimmob, Tél. 079 690 02 02.

**ST-SULPICE A VENDRE** hangar dépôt construit en 2012, 170 m<sup>2</sup> sur parcelle de 1000 m<sup>2</sup> de terrain. Hauteur intérieure utile 4 m. Libre de suite, Fr. 285 000.-, Valimmob, Tél. 079 690 02 02.

**A VENDRE CANTON DE NEUCHÂTEL**, petit hôtel café-restaurant, 80 places. Dossier sur demande. Valimmob, Tél. 079 690 02 02.

**LE MONT-DE-BUTTES A VENDRE**, maison-chalet mitoyen rénové (180 m<sup>2</sup>). Libre de suite. Bien situé. Valimmob, Tél. 079 690 02 02.

**BÔLE**, magnifique appartement de 5½ pièces 160 m<sup>2</sup>, situation calme et ensoleillée, au 3<sup>e</sup> étage avec grand balcon, beau dégagement, salon 50 m<sup>2</sup>, cuisine neuve avec coin à manger, 4 chambres, 3 salles d'eau, cave et garage. Fr. 750 000.- Gérard Cretegnay Sàrl, Fbg du Lac 43, Neuchâtel. Tél. 079 216 96 39. www.elegance-immobilier.ch

**MONTMOLLIN**, à vendre villa avec piscine, 4 chambres, salon avec poêle et coin repas, magnifique cuisine, jardin d'hiver avec four à pain, 2 salles d'eau, buanderie, local citerne, grand sous-sol, garage double + un garage. CHF 950'000.-. Tél. 078 714 11 05.

032 926 77 77  
SERVICE DE LOCATION  
**«LOUE-MOI»**  
Véhicules toutes catégories  
Charles-Naine 33  
LA CHAUX-DE-FONDS

## Immobilier à louer

**CHAUX-DE-FONDS**, Ronde 22, joli 3 pièces, cuisine ouverte agencée, cheminée de salon, accès jardin, machine à laver et sécher. Situation tranquille près de toutes commodités. Fr. 1100.- + Fr. 250.- charges. Tél. 079 632 00 85.

**VALANGIN**, 4 grandes places de parking extérieures pour bus camping, avec toutes commodités, vidange, électricité, eau potable. Prix: Fr. 100.-. Tél. 032 720 00 00.

**ROCHEFORT**, endroit insolite et calme, 2½ pièces avec vue, meublé ou pas. Fr. 980.- charges comprises avec place de parc. Tél. 076 497 84 10.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, locaux/bureaux de plain pied avec vitrines, av. Léopold-Robert, libre à convenir. Loyer Fr. 3175.- + Fr. 480.- de charges. Tél. 079 599 19 94.

**HAUTERIVE**, bel appartement, 4½ pièces, 3 salles d'eau, cuisine vitrocéramique, granite, placards, grand balcon, ascenseur, 132 m<sup>2</sup> calme, splendide vue panoramique lac et Alpes, grand garage. Fr. 1980.- + charges. Tél. 032 493 12 32.

**NEUCHÂTEL**, Charmettes 14, 4 pièces au rez, cuisine agencée, salle de bains, 2 terrasses, place de parc, cave, libre au 1<sup>er</sup> novembre. Contact: Tél. 032 729 00 65.

**MONTMOLLIN**, appartement duplex de 5½ pièces avec balcon, cuisine agencée, 2 salles d'eau, cheminée de salon, une cave. Entrée à convenir. Loyer: Fr. 1 660.- charges comprises. Tél. 032 731 38 89.

**COLOMBIER**, beau 4½ pièces, proche du centre et des transports. Terrasse, cheminée, ascenseur, parking couvert. Loyer: Fr. 2150.- + charges + parking. Libre dès le 1<sup>er</sup> novembre ou à convenir. Tél. 079 705 14 03 dès 18h (sauf du 6 au 11 octobre).

**AUVERNIER**, appartement lumineux 3½ pièces, 2<sup>e</sup> étage mansardé dans maison avec cachet, grand hall, vaste séjour avec cheminée, cuisine ouverte, 2 chambres. 115 m<sup>2</sup>. Vue sur le lac, complètement rénové. Libre 1.10.2013. Loyer: 1750.- + charges. Tél. 032 721 22 92.

**CORCELLES**, Grand-Rue 4c, appartement 4 pièces, lumineux, cuisine agencée, salle de bains-WC, cave, galetas. Libre dès le 15 décembre 2013. Loyer Fr. 1645.- charges comprises. Place de parc Fr. 60.-. Tél. 076 509 40 13.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, au centre proche de la gare, attique de 5 pièces, hall, cuisine agencée avec cheminée et coin à manger, séjour avec cheminée, 3 chambres, salle de bains, WC séparés, grande terrasse, accès direct par l'ascenseur. Fr. 1 980.- charges comprises. Fidimmobil SA, tél. 079 710 61 23.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, rue du Bois-Noir, appartement de 3 pièces, hall, cuisine, séjour, 2 chambres, salles de bains/WC, cave, ascenseur, Fr. 934.- charges comprises. Fidimmobil SA, tél. 079 710 61 23.

**LE LOCLE**, rue des Envers, appartement de 4 pièces, cuisine agencée, séjour, 3 chambres, salle de bains/WC, Fr. 980.- charges comprises. Fidimmobil SA, tél. 079 710 61 23.

**AUX BRENETS**, magnifique appartement de 3½ pièces, 140 m<sup>2</sup>, très spacieux, cuisine agencée ouverte sur séjour, salle-à-manger de 40 m<sup>2</sup> avec cheminée, 2 salles de bain/WC, réduit, cave, galetas. A proximité de l'école et des magasins. Libre à convenir. Tél. 032 933 75 33.

**PESEUX**, Château 7, Joli Appartement 3½ pièces, duplex au 3<sup>e</sup> étage sans ascenseur, cuisine agencée, salle de bain WC, balcon, quartier calme, proche des commerces. Loyer Fr. 1460.- charges comprises. A disposition une place de parc Fr. 60.-. Libre de suite. Contact tél. 079 319 50 67.

**NEUCHÂTEL**, Tivoli 14, appartement de 5½ pièces avec terrasse, 4 chambres, séjour, cuisine agencée, salle de bains/WC, WC séparés, loyer Fr. 2 020.- + charges, libre 1<sup>er</sup> novembre 2013, tél. 079 708 44 29.

**NEUCHÂTEL**, Bellevaux 4, appartement de 5½ pièces, 4 chambres, cuisine agencée ouverte, séjour, 2 salles d'eau, balcon, libre janvier 2014, loyer Fr. 2 060.- + charges. Tél. 079 708 44 29.

**NEUCHÂTEL**, idéalement situé à 7 minutes à pieds de la gare et à 2 pas du Jardin Botanique: Appartement de 34 m<sup>2</sup> (2 pièces) avec petite vue sur le lac et cachet. Grenier et jardin commun à disposition. Loyer Fr. 840.- charges comprises. Pour le 1.11.2013. Appelez le tél. 079 346 86 83.

**NEUCHÂTEL**, joli studio meublé, confort. Bel appartement meublé, 2 pièces, bien situé. Tél. 079 797 13 18.

**A LOUER À L'ANNÉE** pour le 1<sup>er</sup> décembre 2013 ou à convenir. Petit chalet avec jardin et cheminée. Près des pistes de ski de fond aux Pontins (proche des Bugnennets et Savgnières). Renseignements: Tél. 079 712 36 78.

**LE LANDERON**, vieille-ville, superbe duplex, standing supérieur 5½ pièces (+ 2 mezzanines dans 2 chambres), mansardé, 2 salles de bains, cuisine agencée avec cuisson à induction, aspirateur central, machine à laver et sècheur indépendants, entrée sécurisée, balcon dans cour intérieur (sans vue), 170 m<sup>2</sup>. Fr. 2400.- charges comprises. Dès 01.01.14. Tél. 079 417 90 94.

**NEUCHÂTEL, APPARTEMENT MEUBLÉ DE 4 PIÈCES**, entièrement équipé (TV + wifi) avec une magnifique vue sur le lac proche du centre ville et de la gare. Disponible de suite ou à convenir. Loyer Fr. 2700.- Charges comprises pour visites: 032 852 08 15.

**MÔTIERS**, superbe 2½ pièces en duplex, magnifique cachet, cheminée, jacuzzi, entièrement équipé, dans maison ancienne, accès au jardin, Fr. 950.-. Tél. 078 924 35 45.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, rue de la Prairie, appartement de 3 pièces avec vue, cuisine agencée, séjour, 2 chambres, salle de bains/WC, balcon, cave, ascenseur, Fr. 1 300.- charges comprises. Fidimmobil SA, tél. 079 710 61 23.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, place du Marché, appartement de 3 pièces, cuisine agencée, séjour, 2 chambres, salle de douches, WC séparés, cave, Fr. 890.- charges comprises. Fidimmobil SA, tél. 079 710 61 23.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, rue du Nord, appartement de 2 pièces, cuisine non agencée, séjour, chambre, salle de bains/WC, cave, ascenseur, Fr. 820.- charges comprises. Fidimmobil SA, tél. 079 710 61 23.

**NEUCHÂTEL**, Rue de Bourgogne 72, appartement 100 m<sup>2</sup>, 2 chambres à coucher, séjour, coin à manger, cuisine agencée, 1 salle de bains, terrasse privée. Libre de suite ou à convenir. Loyer Fr. 1300.- charges Fr. 300.-. Possibilité de louer un garage Fr. 150.-. Tél. 079 637 38 05.

**BOUDRY, LOCAL RÉNOVÉ** de 15 m<sup>2</sup> à louer. Cave, WC. Fr. 350.- charges comprises. Tél. 079 335 14 88.

**LE LOCLE**, local (ancien fitness) 200 m<sup>2</sup>, tout confort, douches, très lumineux, libre de suite. Tél. 079 447 46 45.

**CRESSIER**, villa comprenant 3 chambres à coucher, 1 cuisine habitable moderne, 1 séjour balcon, 2 salles d'eau, possibilité 2 pièces avec entrée indépendante, garage, places de parc, jardin. Tél. 079 447 46 45.

**FONTAINEMELON**, duplex 3½ pièces, cuisine agencée, bains-douche-WC, cheminée. Libre de suite. Fr. 1290.- charges comprises. Tél. 076 482 20 28.

Immobilier demandes de location

**CHOUETTE ENSEIGNANTE** cherche nouveau nid joli neuf, rénové d'environ 60 m<sup>2</sup>. Tél. 079 240 28 47.

Erotique

**NEW NEUCHÂTEL**, 1<sup>er</sup> fois privé. Brika châtain, 33 ans espagnole-chinoise, 69, fellation naturelle, grosse poitrine XXXL naturelle, massage érotique et espagnole, gorge profonde, service A-Z. 7/7, 24/24. Fausse-Brayes 11, 3<sup>e</sup> étage, studio 11. Tél. 076 644 77 66.

**LA CHAUX-DE-FONDS, ERIKA**, jolie black française, lèvres de velours pour fellation à couper le souffle, coquine, doigts de fée, massage professionnel sur table, massage érotique, prostate + fantasme, corps recto/verso à l'huile chaude, 1 heure de relaxation, 3<sup>e</sup> âge ok. 7/7. Privé, discrétion assurée. Pas pressée. Dès 8h. Se déplace. Tél. 079 380 53 27 - Tél. 032 535 07 70.

**LA CHAUX-DE-FONDS PRIVE JULIA**: capable de vous emporter comme le vent!!! 30 ans, belle étoile, grande, mince, peau blanche, câline et discrète. Sur rendez-vous. De 7h à 23h. Tél. 078 864 49 29 sms ok. Du mercredi au vendredi. Photos sur www.anibis.ch

**LA CHAUX-DE-FONDS, NEW CELINE**, séduisante blonde, fine, sexy, gros seins naturels, gentille, très douce et câline, vraie coquine qui aime le sexe, chaude, 69, gode, embrasse avec la langue! Plaisir total. Massages de toutes sortes, fellation de A-Z, tous fantasmes, SM soft ou hard. Top service! Pas pressée. 7/7. Tél. 079 644 02 45.

**LA CHAUX-DE-FONDS, NOUVELLE**, douce petite femme d'Amour, mince jolie, sexy, poitrine naturelle appétissante, lèvres pulpeuses, lingerie sexy. Massages sur table, anti-stress, érotique, sodomie, fellation, 69, gode-ceinture, rapport, urologie, fétichisme, domination. Plaisir partagé. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. 7/7. Pas pressée. Tél. 076 204 51 35.

**LE LOCLE**, mince, blonde, Pamela69, très sympa, 7/7, 24/24, hygiène et discrétion. Spécialiste de 69, 120 de poitrine naturelle, tout fantasme, massage, amour, fellation sous la douche. Votre temps sera respecté. Boisson offerte. Je vais vous faire oublier la routine. Tél. 076 662 97 31.

**NEUCHÂTEL, RETOUR GABY BELLE HONGROISE** J'adore embrasser sur la bouche avec la langue, fellation naturelle, l'amour, Rapport complet, à partir de Fr. 100.-. 7/7, 24/24. Tél. 076 216 38 55.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, la vie en rose, Katia, belle femme, forte poitrine, coquine, massage relaxant sur table, très câline. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. www.anibis.ch/katia. Je suis toujours là pour toi et je suis prête à tout. Je suis là du mardi au samedi. Tél. 079 501 97 14.

**NEUCHÂTEL**. Belle femme black, coquine, sensuelle, douce, belles formes, lingerie fine sexy, gros seins, très chaude fait massages de toutes sortes, fellation et amour. 3<sup>e</sup> âge ok. Bienvenue, discrétion assurée. Pas pressée et sur rendez-vous. Tél. 078 741 82 70.

**NOUVELLE À NEUCHÂTEL**, Carolina blanche, longs cheveux, gros seins XXXI, très sympa, très chaude, embrasse, massage. Salon Kelly, Ecluse 57. Tél. 076 644 10 48.

**CHAUX-DE-FONDS**, en toute discrétion. Je vous attends dans mon studio privé. Belle blonde, douce câline, chaleureuse, coquine, pour un merveilleux moment de tendresse. Sur rendez-vous, mardi, mercredi et jeudi Tél. 079 634 77 45. Ne répondez pas au numéro masqués.

**NEUCHÂTEL**, magnifique italienne, taille mannequin, élégante, coquine, douce vous gête comme un roi. Ouverte à tous vos fantasmes. Vous attendez pour un moment inoubliable. Tél. 078 946 51 07.

**NEUCHÂTEL. JE SUIS DANIELA**, 30 ans, poitrine XXL. J'aime être embrassée... Naturelle, aime faire fellation, douche, pieds, fétichisme, soumission, sodomie, massages tantriques, massage de détente. escort. Tous mes services sont chauds. Moment inoubliable! Rue des Fausse-Brayes 11, 1<sup>er</sup> étage, studio 3. Tél. 076 790 50 29 kiss.

**LA CHAUX-DE-FONDS, MELISSA**, pour les meilleurs massages et bien plus... Je te reçois dans un environnement relaxant, avec une musique pour rêver, une lumière tamisée pour imaginer, des arômes envoûtants pour le désir, des mains douces pour te relaxer et mon corps pour t'amuser... Cartes ok. Du mercredi au vendredi. Tél. 078 733 27 75.

**LE LOCLE, MALAKOF 24**, Rosita, jolie blonde sexy, naturelle, câline, douce, gentille et patiente, massages, service complet. Pour tous vos fantasmes. Pas pressées. Drink offert. 7/7. www.anibis.rosita.ch Tél. 076 639 45 59.

**LE LOCLE, NOUVELLE FILLE DES ÎLES**, 1,80 m, douce et câline, grosse poitrine, échange de caresses, adore faire l'amour, prend son temps, massage etc. 7/7, 24/24. Girardet 42, 1<sup>er</sup> étage. Tél. 077 958 86 99.

**NOUVELLE ACTRICE PORNO À NEUCHÂTEL**, superbe fille de l'Est mannequin, vous attend dans son nid douillet au salon Venus avec toutes ses prestations extrêmes. Rue de l'Ecluse 60, 4<sup>e</sup> étage Amabella, www.sex4u.ch, tél. 076 744 97 06.

**LA CHAUX-DE-FONDS, SAMANTHA** Privé, jolie jeune fille (26 ans), délicieuse Cubaine, gros seins naturels, longs cheveux, sympathique, coquine, sexy, chaude et sensuelle. Massages, toutes les positions et plus. Plaisir partagé. Hygiène et Discrétion. Drink offert. Votre temps sera respecté. 7/7, 24/24. Tél. 079 540 13 98.

**NE, KELLY JOLIE BLONDE** Viens fantasmer avec moi dans le monde du plaisir, jeux érotique et excitant! Tous les âges ok. Pas pressée. Miss Kelly t'attend dans un climat chaleureux. Dès 10h jusqu'à 5h du matin, mardi, jeudi, vendredi. www.eurosex.ch. Tél. 078 926 91 56.

**LA CHAUX-DE-FONDS, NEW NATHALY**. Je suis une fille de 18 ans, hyper sexy et chaude, comme un volcan qui propose que du bon sexe de qualité. Je suis très ouverte et j'aime faire l'amour de A à Z. Mes prestations: massages relaxants et érotiques, douche dorée, fellation, 69, les postions du Kâma-Sûtra et plus. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. Appelle moi Tél. 076 757 97 31.

**LA CHAUX-DE-FONDS, NEW NOELIA (18)**, belle étudiante très cochonne, pour seulement 2 semaines. Je suis une nymphomane et une vraie folle du sexe. Je suis déjà sans string dans mon nid d'amour. J'adore la fellation profonde, les fessées, 69, strip-tease, lesboshow, massages érotique, relaxant et beaucoup plus. Appelez-moi Tél. 076 762 22 68.

o'cash  
consommez vite

Casque SkullCandy 15.-  
Montre mécanique Ik 50.-  
Destockage à partir de 3.-

La braderie continue!

Espace 3 - 2300 La Chaux-de-Fonds 032/910.53.30 - www.ocash.ch

Véhicules d'occasion

**SUBARU JUSTY 4WD**, 126 000 km, Fr. 3500.- expertisée du jour. VW Golf 4, expertisée du jour, Fr. 3400.-. Fiat Punto HGT abarth, 135 000 km, Fr. 4600.- expertisée du jour. Alfa Romeo 156 V6, Fr. 2900.- expertisée du jour. Opel Corsa 1.4i, 40 000 km, Fr. 10 800.-, expertisée du jour. Scooter Peugeot, 125 cm<sup>3</sup>, 2011, 45 000 km, Fr. 1250.-. Tél. 078 846 44 15.

**A BON PRIX ACHÈTE VOITURES**, bus, camionnettes, 4x4, pick up, utilitaires, toutes marques, kilomètres et état indifférents. Paiement cash. Rapidité. Tél. 079 440 35 13. n-hachem@bluewin.ch

**A + ACHÈTE AU MEILLEUR PRIX 7/7** toutes marque de véhicules, autos, jeep, camionnettes, tracteurs, bus, utilitaires, 4x4, Pick-Up, etc. État et kilomètres indifférents. Paiement cash. Tél. 078 927 77 23 jusqu'à 23 heures.

**ACHÈTE TOUTES VOITURES** pour la casse, prix jusqu'à Fr. 150.-. Tél. 076 572 44 94 ou Tél. 079 542 47 66.

**JE DÉBARRASSE TOUTES LES MARQUES** de voitures à Fr. 200.-. Tél. 079 916 79 14.

**AUTOPHENIX** rachète tous véhicules, kilomètres, état indifférents. Tél. 079 536 80 13.

**BMW 118D DYNAMIC EDITION**, 2010, 55 000 km, limousine 5 portes, 4 cylindres R, boîte à vitesse manuelle 6, 1195 cm<sup>3</sup> / 10.16. 143 cv / 105 kw. Diverses options. A vendre cause décès, prix très intéressant, en parfait état, 1<sup>er</sup> main. Fr. 20 000.- à discuter. Tél. 079 447 89 41 de 9h à 19h.

Suite des annonces  
**"Minies"**  
en page 22

**CONSTRUCTION** Pour résorber leur endettement et éviter les faillites, les leaders du BTP vendent leurs actifs et cherchent à s'internationaliser.

# Cure d'austérité pour les géants espagnols du bâtiment

JEAN-YVES GUÉRIN

Il est loin le temps où le groupe espagnol de BTP Sacyr voulait mettre la main sur le géant français du BTP Eiffage. Aujourd'hui, il est plombé par une énorme dette (près de huit milliards d'euros) et lutte pour sa survie. Du coup, il se sépare de ses bijoux de famille. En juillet, il a vendu pour 450 millions la tour Adria de 54 000 m<sup>2</sup> à la Défense. Cete semaine, il a annoncé la mise en vente de Vallehermoso, sa division de promotion immobilière. «Sacyr a reçu des signes d'intérêt de tierces parties intéressées par l'acquisition de Vallehermoso, mais rien n'a encore été finalisé», explique le groupe dans un communiqué.



Depuis la crise, le BTP espagnol reste un secteur particulièrement sinistré. KEYSTONE

Si ce major du BTP se retrouve dans une situation aussi périlleuse, c'est qu'il a été frappé de plein fouet par le krach immobilier qui affecte l'Espagne depuis 2008. Après avoir atteint des sommets au milieu des années 2000, le secteur de la construction tourne aujourd'hui au ralenti de l'autre côté des Pyrénées.

Une crise qui touche toutes les entreprises du BTP espagnol. Selon la Confédération nationale de la construction (CNC), 160 000 sociétés du BTP ont fermé depuis 2007, et 1,5 million d'emplois ont été supprimés par la même occasion. D'ailleurs, aujourd'hui, le secteur ne contribue plus que pour 8,3% du PIB espagnol, contre 17,9% en 2006.

A ce petit jeu, même les importants promoteurs immobiliers

sont laminés. En février, Reyol Urbis a coulé, emporté par une dette de 3,6 milliards d'euros. Le deuxième dépôt de bilan le plus spectaculaire du pays après celui de l'autre poids lourd du secteur, Martinsa Fadesa.

Pour échapper au tsunami, beaucoup d'acteurs espagnols suivent la stratégie de Sacyr. Ils cherchent à se séparer d'actifs qui ont une valeur tangible. Plombé par une dette de 1,7 milliard à rembourser d'ici fin 2014, le groupe immobilier Colonial a fait savoir en juin qu'il envisageait de céder les 53% qu'il possède dans SFL, une grosse foncière française dont la capitalisation boursière dépasse 1,8 milliard. Un autre groupe immobilier espagnol, Metrovacesa, se dit intéressé par la cession de sa participation de 26,76% dans une autre foncière française de bureaux, Gecina.

Autre piste suivie par les leaders espagnols du BTP pour

## LE CHIFFRE

**1,5** millions d'emplois supprimés dans le secteur depuis la crise de 2007.

sortir de l'ornière: se développer à l'international. Ainsi, FCC a-t-il réalisé un chiffre d'affaires à l'étranger de 4,1 milliards l'année dernière, contre

seulement 128 millions en 2006. Sacyr est en train de réaliser l'extension du canal de Panama. ACS, le groupe dirigé par le président du Real Madrid, Florentino Perez, va construire et exploiter une autoroute de 11 kilomètres à la frontière américano-canadienne, dans l'Ontario. Un contrat de 1,1 milliard. Et il va réaliser un pont à Edimbourg en Ecosse, pour 1,7 milliard. **Le Figaro**

## LE CHÔMAGE REPART À LA HAUSSE

Affecté par la fin de la saison estivale, le nombre de personnes inscrites au chômage en Espagne est reparti à la hausse en septembre, à 4,72 millions, a annoncé hier le ministère de l'Emploi. Le marché du travail espagnol avait auparavant connu une détente de six mois. La quatrième économie de la zone euro, qui a profité de l'embellie touristique, a enregistré sur le mois 25 572 demandeurs d'emploi en plus. Le taux de chômage atteint 26,26%, selon l'Institut national de la statistique (INE). Sur un an, le nombre de personnes inscrites au chômage progresse de 19 076 personnes. Et si l'INE, qui comptabilise l'ensemble de la population en recherche active d'un emploi, a constaté au deuxième trimestre la première baisse du taux de chômage en deux ans, les perspectives restent sombres. Le gouvernement conservateur table sur un chômage à 26,6% en 2013 puis 25,9% en 2014. **ATS-AFP**

## AUTOMOBILE

### Les immatriculations encore en repli

Les immatriculations de nouvelles voitures en Allemagne ont à nouveau reculé au mois de septembre, diminuant de 1,2% à 47 199 unités sur un an, selon un chiffre publié hier par l'agence fédérale de l'automobile KBA. Le mois précédent, elles avaient déjà reculé de 5,5%, ne parvenant pas à prolonger un rebond de 2,1% au mois de juillet. Sur les neuf premiers mois de l'année, les immatriculations de voitures neuves dans le pays sont également en recul, à 2,22 millions de véhicules, soit une baisse de 6% par rapport à la même période en 2012. Opel progresse de 13,2% et Mercedes de 0,9 pour cent. BMW recule de 39 pour cent. Le groupe Volkswagen a enregistré une baisse de 2,2% sur un an de sa marque VW. Toutes les autres marques du groupe ont progressé. **ATS-AFP**

## DISTRIBUTION

### Dans le contentieux M-Watch, le Tribunal fédéral remet Mondaine à l'heure Migros



Migros devrait remporter son procès contre l'entreprise Mondaine pour l'utilisation de la marque M-Watch. Le Tribunal fédéral (TF) accepte le recours du distributeur et oblige la justice zurichoise à modifier un précédent jugement qui donnait raison à l'entreprise soleuroise. En février, le Tribunal de commerce de Zurich avait débouté la Fédération des coopératives Migros: lui interdisant d'utiliser l'appellation M-Watch en Suisse, il avait donné raison à Mondaine. Saisi, le TF accepte en partie le recours de Migros et annule le verdict zurichois sur les points essentiels. Par conséquent, ajoute le TF, c'est «en violation du droit fédéral» que le Tribunal de commerce a renoncé à examiner si Migros, conformément à ses allégations, a effectivement développé elle-même le signe M-Watch et l'a apporté dans sa collaboration avec la société Mondaine. Dès 1983, l'entreprise soleuroise a fourni à Migros les garde-temps M-Watch. Suite à des divergences, les deux groupes avaient mis un terme à leur coopération en mai 2010. Migros avait ensuite revendiqué les droits liés à M-Watch et tenté de faire interdire à Mondaine la vente directe de ses montres sous ce nom. **ATS**

## TRANSPORTS

### Croissance du trafic aérien en août

Le trafic des passagers a connu une croissance de 6,8% en août par rapport au même mois de 2012, a précisé hier à Genève l'Association internationale pour le transport aérien (Iata). L'organisation salue cette solide performance. Selon l'Iata, le retour de la confiance en Europe et aux Etats-Unis ainsi que la consolidation des marchés émergents expliquent la hausse de la demande pour le transport aérien. La croissance du trafic international des passagers a été de 15,1% pour les compagnies du Moyen-Orient, devant celles d'Amérique latine (+9,8%) et la région Asie-Pacifique (+8,6%). La croissance a été plus modeste pour les compagnies européennes (+5,4%) et nord-américaines (+5,1%). **ATS**



### INDICATEURS

Source: THOMSON REUTERS

aware Cours sans garantie

INDICES		DJ Euro Stoxx 50	
SLI	12173 -1.0%		2918.3 -0.5%
Nasdaq Comp.	3815.0 -0.0%	FTSE 100	6437.5 -0.3%
DAX 30	8629.4 -0.6%	SPI	7568.5 -1.0%
SMI	7964.4 -1.1%	Dow Jones	15133.1 -0.3%
SMIM	1474.4 -0.5%	CAC 40	4158.1 -0.9%
		Nikkei 225	14170.4 -2.1%

Change	DEVISES		BILLETS		avec CHF 1 j'achète
	achat	vente	achat	vente	
Euro (1)	1.2106	1.2413	1.1995	1.2615	0.792 EUR
Dollar US (1)	0.8913	0.9139	0.869	0.953	1.049 USD
Livre sterling (1)	1.4457	1.4822	1.41	1.532	0.652 GBP
Dollar canadien (1)	0.8627	0.8846	0.8445	0.9205	1.086 CAD
Yens (100)	0.9146	0.9377	0.881	0.983	101.72 JPY
Cour. suédoises (100)	13.9473	14.3433	13.74	14.96	6.68 SEK

Métaux		OR		ARGENT		PLATINE	
		achat	vente	achat	vente	achat	vente
	Once/USD	1308.05	1324.05	21.5	22	1379.75	1404.75
	Kg/CHF	37964	38464	624.1	639.1	40052	40802
	Vreneli 20.-	218	244	-	-	-	-

## MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

SMI	2/10		préc.	haut (52 semaines)		bas (52 semaines)	AUTRES VALEURS				
							2/10	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)	
ABB Ltd N	21.22	21.45	22.10	16.64			Alpiq Holding N	122.00	122.00	155.00	104.50
Actelion N	62.75	63.60	66.25	42.85			BC Bernoise N	234.70	237.50	264.75	225.00
Adecco N	64.55	65.45	65.85	43.30			BC du Jura P	64.75d	64.75	68.55	59.50
CS Group N	28.39	28.43	29.32	19.47			BKW N	31.30	31.30	36.35	27.95
Geberit N	244.20	246.80	260.30	186.00			Cicor Tech N	32.20	31.70	34.00	25.55
Givaudan N	1280.00	1309.00	1369.00	894.00			Clariant N	15.60	15.61	16.55	9.61
Holcim N	66.35	67.75	79.10	59.80			Feintool N	71.10	69.50	77.00	51.75
Julius Baer N	42.63	43.29	45.14	30.85			Komax	127.40	126.40	129.50	60.60
Nestlé N	62.25	63.10	70.00	58.30			Meyer Burger N	10.55	10.30	10.90	4.66
Novartis N	68.55	69.50	73.75	55.20			Mikron N	5.10	5.30	6.28	4.98
Richemont P	91.55	92.00	96.15	56.55			OC Oerlikon N	12.15	12.25	13.05	8.59
Roche B	241.60	245.50	258.60	174.20			PubliGroupe N	96.70	98.00	153.00	85.00
SGS N	2129.00	2169.00	2450.00	1940.00			Schweitzer P	588.00	599.50	620.00	440.50
Swatch Grp P	578.50	585.00	602.00	367.50			Straumann N	161.00	166.30	182.00	97.90
Swiss Re N	75.25	75.50	80.45	60.05			Swatch Grp N	100.80	102.00	104.40	63.95
Swisscom N	429.80	435.40	446.30	370.50			Swissmetal P	0.74	0.73	2.10	0.23
Syngenta N	361.00	363.40	416.00	341.00			Tornos Hold. N	4.61	4.45	7.05	3.90
Transocean N	40.38	40.78	54.70	40.09			Valiant N	8.795	8.735	102.30	76.90
UBS N	18.66	18.80	19.60	11.39			Von Roll P	1.55	1.57	2.40	1.30
Zurich FS N	232.90	233.80	270.90	220.00			Ypsomed	58.00	58.00	60.00	51.00

## MARCHÉS ÉTRANGERS

	2/10		préc.	haut (52 semaines)		bas (52 semaines)					
							2/10	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)	
Autodesk (\$)	0.00	40.50	42.69	27.97			Movado (\$)	103.75	105.48	109.33	82.70
Baxter (\$)	63.85	65.58	74.59	59.84			Nexans (\$)	44.44	44.75	48.48	30.54
Celgene (\$)	155.48	157.20	157.20	58.53			Philip Morris (\$)	87.49	87.37	96.72	82.11
Fiat (€)	6.11	6.15	6.53	3.83			PPR (€)	164.85	168.20	185.15	117.13
Johnson & J. (\$)	87.03	87.47	94.41	67.80			Stryker (\$)	6.770	6.796	71.94	51.60
L.V.M.H (€)	144.75	148.05	150.05	117.00							

### Cours sans garantie

Bj = bon de jouissance

P = action au porteur

d = cours demandé

N = Action nominative

o = cours offert

PUBLICITÉ



Toutes vos prestations bancaires réunies!

www.bcn.ch/packs

**BCN**  
PLUS FORTS ENSEMBLE

## FONDS/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

	dernier		% 1.1.13		dernier		% 1.1.13
(CH) BF CHF	94.54	-1.2		(LU) EF Climate B.	66.14	15.7	
(CH) BF Conv. Intl.	98.69	8.5		(LU) EF Innov Ldrs B.	194.51	19.7	
(CH) BF Corp H CHF	102.97	-4.6		(LU) EF Sel Energy B.	798.50	10.0	
(CH) BF Corp EUR	111.53	-2.3		(LU) EF Sel HealthC.	360.99	-	
(CH) BF Intl.	74.65	-6.4		(LU) EF Sel Intl B.	119.00	19.1	
(CH) Commodity A.	80.19	-2.2		(LU) EF Sm&MC Jap.	23183.00	47.0	
(CH) EF Asia A.	89.11	8.2		(LU) EF Sm&MC NAM.	76.25	-11.8	
(CH) EF Emer.Mkts A.	174.09	-8.5		(LU) EF Water B.	121.92	16.2	
(CH) EF Euroland A.	110.10	13.3		(LU) MM Fd AUD	242.69	1.8	
(CH) EF Europe	130.66	13.1		(LU) MM Fd CAD	191.17	0.3	
(CH) EF Green Inv A.	92.39	17.1		(LU) MM Fd CHF	148.42	-0.2	
(CH) EF Gold	576.08	-42.1		(LU) MM Fd EUR	105.45	-0.0	
(CH) EF Intl.	145.64	15.4		(LU) MM Fd GBP	130.59	0.0	
(CH) EF Japan.	381.00	2.8		(LU) MM Fd USD	194.69	-0.0	
(CH) EF N-America.	309.70	19.5		(LU) Sic.II Bd CHF	104.02	-2.4	
(CH) EF Sm&MC Swi.	429.18	18.6		(LU) Sic.II Bd EUR	104.42	-3.8	
(CH) EF Switzerland	331.04	19.4		(LU) Sic.II Bd USD	112.99	-4.8	
(CH) EF Tiger A.	95.58	1.0		Eq. Top Div Europe	117.24	14.7	
(CH) EF Value Switz.	158.18	21.2		Eq Sel N-America B.	156.84	20.7	
(CH) SMI Index Fd.	84.23	-		Eq Sel Europe B.	61.64	-	
(CH) SPI Index Fd.	109.76	20.5		Bond Inv. AUD B.	198.19	0.0	
(LU) BI Med-Ter CHF	117.57	-0.3		Bond Inv. CAD B.	183.77	-3.4	
(LU) BI Med-Ter EUR	134.31	-0.6		Bond Inv. CHF B.	128.83	-1.1	
(LU) BI Med-Ter USD	144.86	-0.4		Bond Inv. EUR B.	89.17	-1.9	
				Bond Inv. GBP B.	100.62	-3.0	
				Bond Inv. JPY B.	11018.00	-	
				Bond Inv. USD B.	161.22	-3.4	
				Bond Inv. Intl B.	102.30	-5.8	
				lfca	111.40	-9.0	
				Ptf Income A.	1078.7	-2.7	
				Ptf Income B.	135.83	-1.1	
				Ptf Yield A.	136.03	0.9	
				Ptf Yield B.	163.66	2.5	
				Ptf Yield EUR A.	1071.7	-0.5	
				Ptf Yield EUR B.	141.31	1.5	
				Ptf Balanced A.	163.25	3.9	
				Ptf Balanced B.	190.14	5.3	
				Ptf Bal. EUR A.	111.49	2.3	
				Ptf Bal. EUR B.	137.79	4.3	
				Ptf GI Bal. A.	91.73	-6.7	
				Ptf GI Bal. B.	100.73	-7.9	
				Ptf Growth A.	212.81	7.5	
				Ptf Growth B.	237.77	8.7	
				Ptf Growth A EUR	108.37	6.0	
				Ptf Growth B EUR	127.77	7.6	
				Ptf Equity A.	245.54	13.8	



**SUISSE** Près d'un million de personnes sont touchées par le paupérisme. Entre invisibilité, tabou et gêne, rencontre avec la précarité au pays des banques.

# La pauvreté, cette grande invisible

NATHAN JACCARD

Manger mal, n'importe quoi. Ne jamais tomber malade. Dormir dans quelques mètres carrés. Pas de cinéma, pas de restaurant et on oublie les vacances. Vivoter avec quelques sous dans la poche. Marie est toujours à la limite. «On se contente de peu, avec ce qu'on a, on paye l'essentiel, pas de luxe, rien.»

Marie ne vit pas dans un bidonville à Dakar, dans une favela brésilienne ou dans un immeuble décrépit de Bucarest. Marie vit en Suisse, un pays que beaucoup imaginent pavé d'or, couvert de banques et de coffres-forts, rempli de Heidis millionnaires qui dévalent des montagnes au volant d'une décapotable.

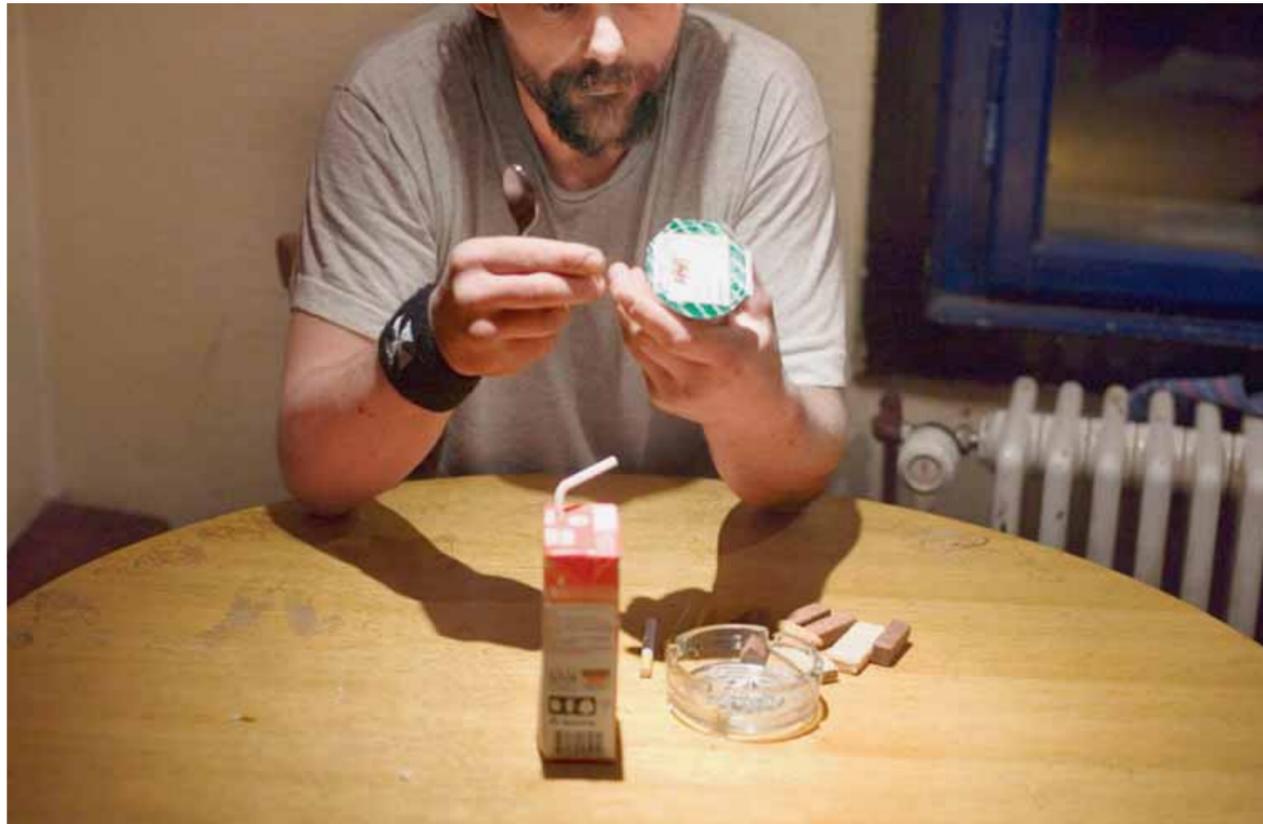
Des clichés bien vivants, même en Suisse, où quand on parle de pauvreté les gens réagissent, petit sourire aux lèvres, en disant «Tu m'appelles si tu en trouves!», «Ici ça n'existe pas», «C'est une blague.» D'après Caritas, en Suisse, entre 700 000 et 900 000 personnes vivent comme Marie. Et elles n'ont pas trop envie d'en rire.

## Se débrouiller

Petite, fière et énergique, Marie s'insurge. Derrière la carte postale, «il y a beaucoup de pauvres, des vrais pauvres.» Des milliers de familles monoparentales, de retraités, de chômeurs en fin de droit, d'étrangers et même de salariés qui n'arrivent pas à joindre les deux bouts et qui vivent avec moins de 2350 francs par mois, le seuil de pauvreté. Soit 33 francs en poche par jour pour s'en sortir dans un des pays les plus chers au monde.

Pour la plupart, la seule solution est d'apprendre à conjuguer le verbe «se débrouiller».

A l'Espace des solidarités de Neuchâtel, Louis D., un grand chauve avec une barbichette tressée, raconte que «beaucoup de gens font les marchés, ils récu-



Derrière les clichés sur la «richesse» helvétique, la pauvreté manque de visibilité sociale, bien qu'elle concerne près de 10% de la population suisse. KEYSTONE

«Etre pauvre, c'est presque un boulot. Les gens doivent toujours être à l'affût des bonnes affaires.»

**CORINNE SAURANT**  
RESPONSABLE  
DE L'ÉPICERIE CARITAS  
DE NEUCHÂTEL

perent les fruits, les légumes gâtés ou les achètent à prix cassé».

Corinne Saurant va encore plus loin. «Être pauvre, c'est presque un boulot. Le soir les gens passent des heures à éplucher les

coupons, ils cherchent les promotions de dernière minute au supermarché. Ils doivent être toujours à l'affût des bonnes affaires.» Des gens qui vivent avec quelques dizaines de francs, elle en voit tous les jours en tant que responsable de l'épicerie Caritas de Neuchâtel.

Grâce aux accords que l'association a passés avec producteurs, supermarchés et distributeurs, Caritas arrive à vendre une caddie moyen à 49 francs, au lieu de 110 francs.

Un miracle dans un pays où les prix des produits alimentaires et des boissons non alcoolisées sont 32% plus chers que dans l'Union européenne.

A part ses prix, l'espace ressemble à n'importe quel commerce de proximité: illuminé, bien achalandé et même la musique de supermarché. «Tout est fait pour que les gens puissent vaincre cette gêne de venir. On

fait très attention à l'endroit où on place le magasin, accessible, mais pas en plein centre-ville ou en face de la gare, pour protéger du regard des autres. Mais attention, on ne donne pas, on vend à bas prix. Les gens payent, c'est des clients, ce n'est pas la même relation», explique Corinne Saurant.

Une centaine de personnes viennent tous les jours à cette épicerie Caritas, qui connaît une augmentation annuelle de 10 à 15% de son chiffre d'affaires. Une preuve irréfutable de cette réalité que «beaucoup préféreraient ignorer.»

Patrick Bersot est aussi confronté tous les jours cette détresse. Celui qui a fondé l'Espace des solidarités en 2000 se souvient: «Quand j'ai commencé, on m'a demandé ce que je souhaitais. J'ai répondu que j'espérais que l'espace ferme bientôt. Un lieu comme celui-là ne devrait

pas exister.» Son vœu n'a pas été exaucé. Au contraire, en 2008, l'espace s'est installé dans une grande maison à Neuchâtel, où une cinquantaine de personnes viennent, tous les jours, manger un repas chaud et équilibré pour seulement cinq francs.

## Chères assurances

L'espace joue sur deux tableaux: la réinsertion sociale par le travail dans les cuisines et créer dans la salle à manger un lieu convivial, de rencontres pour cette pauvreté qui, pour Patrick, est aussi «psychique, dépressive, solitaire».

Après 13 ans sur le front de la bataille contre la précarité, il reste encore surpris de trouver autant de personnes en «détresse, cabossées par la vie», et de savoir qu'en Suisse il est aussi facile et rapide de tomber, parfois pour une simple facture de dentiste.

La Suisse est en effet, avec 680 francs par mois par personne, le troisième pays où les frais de santé sont les plus élevés de l'OCDE. Une somme énorme quand un ménage est à la limite.

D'après un rapport de Médecins du monde Suisse, «l'obstacle le plus important à l'accès aux soins pour les groupes vulnérables est le coût élevé de cette assurance», avec des primes moyennes pour les adultes de 396 francs et le remboursement de 10% des frais médicaux.

Angela Oriti, responsable des programmes nationaux auprès de Médecins du monde, relève que le problème touche surtout les sans-papiers, qui ont peur d'être dénoncés. Mais que la barrière des prix touche aussi des Suisses et de plus en plus d'Espagnols ou Portugais qui fuient la crise. Et c'est justement une des plus grosses difficultés. Les gens pensent que tout va bien au pays de la croix blanche. Angela Oriti va même plus loin: «Il n'y a pas de conscience, ni de réactions. Il y a un problème de visibilité, c'est plus facile de nier et dire que ça n'existe pas.» Au point où son organisation trouve plus facilement des dons pour ses projets en Haïti que pour combattre la précarité en Suisse.

Un tabou que la Confédération a finalement décidé d'affronter en lançant, fin mai, le Programme national de prévention et de lutte contre la pauvreté. Il est doté d'un budget de neuf millions de francs pour les cinq ans à venir. Pour Caritas, «le cadre financier est bien modeste au vu de l'ampleur de la pauvreté».

Peut-être faudrait-il que le pays fasse comme Marie, qui note: «J'ai eu beaucoup de peine à accepter d'être devenue pauvre. Mais on ne doit pas avoir honte. Honte, c'est voler, c'est faire du mal. Si on ne dit rien, si on dit amen à tout, on n'aura rien.»

MAGAZINE «SEMANA», BOGOTÁ

## LE TÉMOIGNAGE DE



**FELIPE MONROY**  
ETUDANT  
EN CINÉMA  
À GENÈVE

## Il n'a jamais eu aussi faim qu'à Genève

Pour Felipe Monroy, jeune Colombien qui étudie le cinéma à Genève, sans papiers pendant trois ans, l'équation est simple: «Quand on est dans ma situation, on ne tombe pas malade. Ce n'est pas possible. J'ai eu un ulcère, je vomissais du sang. Je prenais des tisanes, de l'oméprazole, des petits trucs. Au bout de huit jours, je suis allé à l'hôpital. Je n'ai pas encore payé la facture de 700 francs.» L'expérience de Felipe est amère. Si la précarité qui s'abat sur les Suisses peut être difficile, pour les étrangers, c'est dramatique. A son arrivée, il cumule tous les handicaps: il ne parle pas français, il n'a pas de visa, il n'a pas d'argent. Une précarité qui a été la porte ouverte à toutes sortes d'abus: salaire de moins de 10 francs par heure, mois qui n'ont jamais été payés sous la menace de «si tu n'es pas content, va te plaindre chez les flics» et pire même, des tentatives d'abus sexuels. Etudiant, travaillant à droite à gauche et seul, très seul, Felipe dit ne jamais avoir eu aussi faim qu'à Genève la prospère. «En Colombie, ma famille n'avait pas d'argent, mais on s'arrangeait toujours pour avoir un plat de riz»

## Pierre-Alain ou une renaissance en cuisine

C'est souvent un sale coup du destin, une mauvaise décision ou un accident de parcours. Mais c'est toujours un choc qui broie tout sur son passage. Pierre-Alain Favre en sait quelque chose. Après quatre ans dans le noir, il commence à peine à remonter la pente.

Avant, tout paraissait parfait, ou presque. Il était technicien horloger, d'abord chez Rolex, puis à Montega. Il a visité Hong Kong, New York et même Rio de Janeiro pour imaginer avec Ronaldo, le champion du monde de football, une montre à son effigie.

La chute est rapide. Tout d'un coup Pierre-Alain ne voit pas bien, il prend du poids, il sent des fourmillements. Le diagnostic est brutal. Il est atteint d'une polyneuropathie, une maladie qui s'attaque aux nerfs et qui lui arrache son outil de travail: la sensibilité de ses mains. C'est d'abord le chômage, puis l'assurance inva-

lidité. «Je pensais que je n'avais aucun avenir, je n'avais rien, j'étais au fond de mon lit d'hôpital. J'ai eu très peur, très très peur. Tout d'un coup, toute ma vie s'est effondrée.»

Au moment où il frise la cinquantaine, il doit tout recommencer, avec 960 francs



Pierre-Alain Favre a su rebondir, s'accrocher et avancer. PHILIPPE VILLARD

par mois et de sombres idées pour tout horizon. Mais la malchance n'aurait pas sa peau aussi facilement. «J'ai payé cher, mais c'est devenu un combat personnel. C'est facile de baisser les bras, moi j'ai décidé d'avancer. Quand on est au fond du trou, il faut voir la réalité, se créer un projet.» Pierre-Alain reprend du service, comme cuisinier à l'Espace des solidarités, à Neuchâtel, dans le cadre d'un programme d'insertion sociale et professionnelle.

Il découvre sa véritable vocation et commence un apprentissage de trois ans pour devenir cuisinier. «Je viens de sortir du système social, je suis stagiaire, j'ai un contrat d'apprenti de trois ans, avec des cours théoriques et pratiques plus une expérience en entreprise. Ça ne me dérange pas de me retrouver stagiaire à 52 ans, il faut du courage. Tout ce que je peux prendre, je le prends. Je suis à nouveau libre, c'est une motivation énorme.»

# Le rendez-vous de la kiosquière

Kiosque de l'Hôpital

Rue de Chasseral 20 - 2300 La Chaux-de-Fonds



«Ce kiosque a un petit quelque chose d'atypique qui me plaît énormément. C'est une vieillerie certes car il doit quasiment dater de la construction de l'hôpital, mais il a son charme et on l'aime bien comme ça.»

Georgette Staub, Kiosque de l'Hôpital



## Un peu d'histoire...

Dans ce lieu de passage, elle est connue comme le loup blanc et tout le monde l'appelle Georgette. Voici déjà plus de dix ans que Georgette Staub tient le Kiosque de l'Hôpital et personne ne pourrait l'en déloger. Auparavant, elle a été comptable dans l'horlogerie et l'hôtellerie et un beau jour, elle en a eu marre d'en avoir jamais fini et d'être tout le temps dérangée de jour comme de nuit. Du coup, lorsque l'opportunité de devenir vendeuse dans un kiosque s'est présentée, elle a immédiatement sauté sur l'occasion et ne le regrette surtout pas: «Ici, j'ai mes horaires et lorsque je rentre à la maison, je peux souffler jusqu'au lendemain, ce qui vraiment appréciable. Les contacts avec les clients sont franchement extra. Aujourd'hui, même les gens du quartier viennent me voir régulièrement, tout simplement parce que l'ambiance leur plaît. En plus, je travaille avec Francesca Cottard et nous formons une super équipe». Cependant, la clientèle est composée essentiellement des malades et du personnel de l'hôpital, ainsi que des visiteurs aux patients. Outre les quotidiens et les magazines, les boissons fraîches, chocolats, biscuits et autres sucreries ont la cote; sans oublier bien sûr le petit mot gentil adressé à chacune et chacun. Que demander de mieux?

VOTRE POINT DE VENTE

**L'EXPRESS** **L'Impartial**

## MANIFESTATIONS

**von Bergen**  
**TRANSPARTNER**  
**HAUTE PRÉCISION**  
Crêt-du-Loche 12  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 925 90 90  
Fax 032 925 90 70  
info@vonbergensa.ch  
www.vonbergensa.ch

### 5 et 6 octobre - 25<sup>ème</sup> Désalpe le Boéchet

Samedi dès 9h. marché artisanal et animations campagnardes

**11h. apéritif et repas en musique avec Antoine Flück et ses amis à la schwyzoise**

14 h 30 arrivée du bétail et cortège folklorique, - 18 h soupers choucroute en musique

20 h. soirée avec: Val d'Illiez 1830 - Fanfare les Bois et Gomelange - Groupe Ocnita

**Dès 22h. Grand Bal avec l'orchestre Tyrolien Zillertaler Mander**

**Dimanche: 10h. Célébration œcuménique avec les Trompes de chasse St Hubert Delémont**

11h apéritif, accueil des invités 12h repas du 25<sup>ème</sup> anniversaire puis orchestre le Bourgeon

**14h animations par: Val d'Illiez 1830 - Les enfants d'Ocnita - Fanfare les Bois et Gomelange**

Restauration - Cantine chauffée - Bar - Entrée libre

www.desalpe.com

**Ballmer s.a.**  
Motoculture & Dénégement  
Agence Agricole  
Rue du Marais 22  
2300 La Chaux-de-Fonds  
032.968.35.35  
www.ballmersa.ch

**POTTINGER** **STIHL** **VIKING** **JOHN DEERE**

## DIVERS

**Action 15 min de test** Veuillez présenter une pièce d'identité

**PHOTO VISION**

**Présentation du nouveau OLYMPUS OM-D E-M1** photovision.ch

**Le vendredi 4 octobre de 11 h à 18 h à La Chaux-de-Fonds** av. Léopold-Robert 59  
**Le vendredi 11 octobre de 11 h à 18 h à Neuchâtel** rue St-Maurice 1

# EN VACANCES?

## FAITES SUIVRE VOTRE JOURNAL!

Les changements d'adresse doivent nous parvenir 5 jours ouvrables à l'avance:

- par internet: [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique «services abonnés»
- par courrier: SNP, Service clientèle, rue Neuve 14, Case postale, 2302 La Chaux-de-Fonds

Nous n'effectuons pas de changement d'adresse ou d'interruption pour une période inférieure à 4 jours.

### L'Impartial Adresse de vacances

LE PLAISIR D'ÊTRE INFORMÉ

ADRESSE ACTUELLE:

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue et No: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

No d'abonné: \_\_\_\_\_

ADRESSE DE VACANCES:

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Hôtel/Location/Chez: \_\_\_\_\_

Du: \_\_\_\_\_ au (inclus): \_\_\_\_\_

Rue et No: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_

No de dossier (pour les clients Croisitour Voyages): \_\_\_\_\_

INTERRUPTION MOMENTANÉE:

Du: \_\_\_\_\_ au (inclus): \_\_\_\_\_

Lieu, date et signature: \_\_\_\_\_

Les suspensions d'abonnement dès 10 jours prolongent l'abonnement

A découper et à retourner à: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA; Service clientèle; Rue Neuve 14; Case postale 2184; 2302 La Chaux-de-Fonds

Croisitour offre à ses clients L'Impartial ou L'Express sur leur lieu de vacances... évidemment ça donne le sourire!

**croisitour**  
Les artisans de l'évasion

La Chaux-de-Fonds 032 910 55 66 • Neuchâtel 032 723 20 40 • Le Locle 032 931 53 31 • St-Imier 032 32 941 45 43

[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

**L'Impartial**  
LE PLAISIR D'ÊTRE INFORMÉ



## HIPPISE

## Les meilleurs cavaliers de Romandie au Cudret

Les championnats romands se déroulent ce week-end à Corcelles. Plusieurs cavaliers neuchâtelois (dont Yann Gerber) seront en selle. **PAGE 28**

## SPORTS

**FOOTBALL** Bâle a payé le prix de son attentisme, mardi. «Mauvaise soirée», dit Yakin.

# Bâle redescend de son nuage

BÂLE  
PASCAL DUPASQUIER

Frustrée, déconfitée, amère: la mine des joueurs bâlois au sortir de la défaite 0-1 contre Schalke réunit ces trois expressions. Un mardi noir comme une nuit sans étoiles. Un mardi que les Rhénans, forcément, avaient rêvé autrement. «Ce n'était pas une bonne soirée», soupire Murat Yakin à l'heure de la conférence de presse d'après-match.

L'entraîneur fait grise mine. Il ne le dit pas, pourtant il le sait: sa responsabilité dans ce revers est engagée. Lui d'ordinaire si audacieux, lui qui avait osé aligner quatre joueurs à vocation offensive lors de la fantastique victoire 2-1 à Londres deux semaines plus tôt contre Chelsea... Oui, il a joué «petit bras» au Parc Saint-Jacques.

## «Vraiment désagréable»

En titularisant Stocker, Sio, Salah et Streller à Stamford Bridge, le technicien bâlois avait gagné son duel tactique contre José Mourinho, le «Special One» autoproclamé. Ce culot offensif n'a cependant pas été renouvelé face à Schalke. Sio laissé sur le banc, «Muri» a misé sur le trio magique Streller-Stocker-Salah. Seulement voilà, le trident n'a pas fonctionné... Et Yakin s'est brisé les canines sur l'os défensif proposé par plus rusé que lui: son homologue allemand Jens Keller. «Nous avions toujours été capables de marquer au moins un but jusque-là», rappelle le coach rhénan. «Ce soir (mardi), nous avons mis la pression, mais nous n'avons pas réussi nos transitions vers l'avant.»

Murat Yakin aurait-il failli devant la pression générée par le prestigieux succès à Stamford Bridge? «Les attentes étaient grandes, mais il n'y avait pas trop de pression», jure-t-il. Et comment explique-t-il l'attitude attentiste plutôt que conquérante de ses protégés? «Chacun a fait

son travail défensif, comme je l'avais demandé. Nous avons voulu miser sur les contres, mais Schalke a laissé peu d'espaces. Il a bien défendu et nous a rendu la tâche difficile dans les 30 derniers mètres, c'était désagréable...»

## Stocker: «Pas suffisant»

Murat Yakin marque un temps d'arrêt, puis ajoute d'un ton monocorde: «Schalke est venu chercher le match nul, et ça s'est vu. Nous aurions dû gagner, au minimum faire un point. C'est comme ça, il faut l'accepter.»

Avec deux seuls tirs cadrés malgré une possession de balle de 56%, nul besoin de chercher où le bât a blessé. Ni la raison pour laquelle les footballeurs bâlois étaient si frustrés au coup de sifflet final. Certains remettaient en cause le système prôné par leur entraîneur. «Trois joueurs offensifs, ce n'était pas suffisant. On n'a pas assez tiré au goal», peste Valentin Stocker. Marco Streller abonde: «Nous n'avons pas assez essayé de jouer offensivement». Le capitaine s'interroge: «Nous aurions dû nous montrer plus conquérants. C'est bizarre que nous l'ayons été à Chelsea, et pas ce soir...»

## Rebondir à Bucarest

Avec trois points, le FC Bâle reste dans la course aux huitièmes de finale. Le double rendez-vous contre Steaua Bucarest (les 22 octobre et 6 novembre prochains) s'annonce toutefois déterminant. «Il faut maintenant relever la tête et battre deux fois Steaua», calcule Valentin Stocker. «Quand on voit la facilité avec laquelle Schalke et Chelsea ont gagné, on a le droit d'être optimistes.»

Face à un adversaire qui couche sur deux larges défaites devant Schalke (0-3) et Chelsea (0-4), les Rhénans ont en effet les moyens de rebondir. Pour autant qu'ils retrouvent l'attitude conquérante qui fut la leur à Londres face aux Blues de José Mourinho. **o**



Giovanni Sio (qui n'était que remplaçant) et ses camarades ne se sont pas montrés suffisamment conquérant mardi soir. KEYSTONE

## Le FCB dépose plainte contre Greenpeace

Une plainte pénale pour violation de domicile a été déposée contre des militants de Greenpeace après l'action spectaculaire entreprise mardi au Parc Saint-Jacques. Elle émane de Basel United, la société qui gère le stade, et du FC Bâle.

Le football a été utilisé abusivement comme plate-forme pour exprimer des opinions politiques, a déploré le président du FCB, Bernhard Heusler.

Le club est lui aussi sur la sellette, l'UEFA ayant ouvert parallèlement une enquête disciplinaire contre lui. Les sanctions peuvent aller de l'avertissement à une amende, en passant par un match à huis clos. Bernhard Heusler espère éviter une sanction financière. Mais si le club devait

passer à la caisse, il se retournerait contre Greenpeace.

Les responsables du FCB et de Basel United se refusent à parler d'une lacune en matière de sécurité. Le toit du stade a été contrôlé trois heures avant le début du match. La police doit encore déterminer comment les militants de Greenpeace ont pu s'y installer.

La police a été informée par téléphone cinq minutes avant le début du match que Greenpeace préparait une opération. Les responsables du stade ont immédiatement été informés. Les services de sécurité étaient prêts. Après leur action, les activistes de Greenpeace se sont montrés coopératifs et ont suivi toutes les consi-

gnes des hommes de la sécurité. Au total, 17 militants ont été arrêtés, avant d'être relâchés.

Au début de la rencontre, quatre personnes vêtues de combinaisons orange sont descendues du toit du stade en rappel et ont déployé une grande banderole hostile à Gazprom, sponsor de la Ligue des champions et de l'équipe de Schalke, où l'on pouvait lire «Don't foul the Arctic» («N'abîmez pas l'Arctique»).

Douze personnes ont, par ailleurs, été blessées en marge de ce match. Trois d'entre elles ont été amenées à l'hôpital pour contrôle. Une altercation a éclaté devant le stade entre deux groupes de supporters violents avant le début du match. **o** **SI**

## KÖBI KUHN

## Le Zurichois atteint d'une leucémie

L'ancien sélectionneur de l'équipe de Suisse Köbi Kuhn souffre d'une leucémie. La maladie a été diagnostiquée il y a déjà deux ans chez les Zurichois, qui fêtera ses 70 ans la semaine prochaine. Son son état de santé s'est détérioré en début d'année, et l'ancien international et joueur du FCZ a décidé de se soumettre à une chimiothérapie. «Je vais bien compte tenu des circonstances», a-t-il révélé au magazine «GlücksPost».

Kübi Kuhn ne veut pas être hospitalisé. Il souhaite rester à la maison auprès de son épouse Alice, atteinte dans sa santé. **o** **SI**

**FC ZURICH** L'international paie sa dispute avec l'entraîneur-assistant.

## Gavranovic relégué en M21

Mario Gavranovic (photo Keystone) rejoint avec effet immédiat le cadre de l'équipe M21 du FC Zurich. L'attaquant international a été sanctionné après avoir eu une altercation avec l'entraîneur-assistant du club.

Le Tessinois de 24 ans ne peut donc plus s'entraîner au sein de l'équipe première du FC Zurich. Ses chances d'être retenu par Ottmar Hitzfeld pour les deux matches décisifs que l'équipe de Suisse disputera dans le cadre des éliminatoires de la Coupe du monde sont donc minces.

La dispute a éclaté entre Mario Gavranovic et l'assistant d'Urs

Meier, Massimo Rizzo, avant la rencontre de dimanche sur le terrain de Young Boys et s'est poursuivie pendant le match. Gavranovic, qui n'a pas été aligné dans cette partie, a été convoqué par ses dirigeants mardi. Il avait été suspendu dès lundi.

Relégué en M21 après cette réunion de crise à laquelle ont assisté ses deux conseillers (Dieter Langhans et Otto Lutrop), Mario Gavranovic a par ailleurs écopé d'une amende. Son comportement pourrait lui coûter un éventuel ticket pour la phase finale de la Coupe du monde l'an prochain. **o** **SI**



## REAL MADRID

## Gareth Bale n'est pas encore le renfort attendu

Gareth Bale souffre à nouveau d'une contracture à la cuisse gauche, comme en début de semaine dernière, a annoncé le Real Madrid. L'attaquant gallois n'a pas été retenu dans le groupe qui affrontait Copenhague hier soir en Ligue des champions.

Bale a déjà souffert la semaine dernière d'une contracture similaire au moment de l'échauffement du match contre Getafe, en Liga, qui lui a valu de renoncer à cette rencontre, puis de manquer le déplacement à Elche trois jours plus tard. Revenu dans le groupe samedi pour le

derby contre l'Atletico Madrid, le joueur de 24 ans a joué toute la deuxième période et multiplié les courses, sans parvenir à faire la différence pour le Real, battu 0-1 à domicile. Mardi, il ne s'est pas entraîné sur le terrain avec ses partenaires, se contentant d'un «travail dans le gymnase».

Connu pour être un gros moteur, Bale n'a encore disputé aucun match dans son intégralité sous son nouveau maillot. Sa préparation estivale avait été tronquée par le feuilleton de son transfert de Tottenham pour près de 100 millions d'euros. **o** **SI**

# Les rendez-vous de l'immobilier

Chaque jeudi dans

**L'EXPRESS**

**L'Impartial**



**naef**

la tradition immobilière

**ACHAT, VENTE, GÉRANCE, EXPERTISE, PROMOTION... une vue professionnelle sur le marché immobilier local!**

Naef Immobilier Neuchâtel SA  
 Av. Léopold-Robert 60 La Chaux-de-Fonds Tél. +41 032 911 23 23  
 Av. Ed.-Dubois 20 Neuchâtel Tél. +41 032 737 27 27  
[www.naef.ch](http://www.naef.ch) - [courtage.ne@naef.ch](mailto:courtage.ne@naef.ch)

**EFFICACITE ENERGETIQUE** Millions de tonnes de CO2 économisées depuis 2010.

## Un Programme bâtiments efficace

Depuis son lancement en 2010, le Programme bâtiments de la Confédération et des cantons s'impose comme un instrument attractif et efficace de soutien à la politique climatique et énergétique de la Suisse.

En 2012, sa troisième année d'existence, son effet CO2 s'est encore accru, pour atteindre 3,6 millions de tonnes de CO2 sur toute la durée de vie des mesures. Un chiffre entièrement décortiqué dans le rapport général de gestion 2012, disponible dès à présent (contact en fin d'article).

### Somme record de subventions l'an dernier

L'effet CO2 du Programme bâtiments a continué d'augmenter durant la troisième année d'existence du dispositif: les assainissements réalisés en 2012 permettront d'économiser quelque 3,6 millions de tonnes de CO2 sur toute leur durée de vie.

Et si l'on considère toutes les mesures mises en œuvre avec le soutien du programme entre 2010 et 2012, là encore sur toute leur durée de vie, l'économie se chiffre à 8,28 millions de tonnes de CO2.

Entre 2010 et 2012, la Confédération et les cantons ont, à travers le Programme bâtiments, consacré la somme globale de 556 millions de francs à la promotion de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables. Rien qu'en 2012, les versements de subventions se sont élevés à 254 millions de francs, ce qui est supérieur de plus de 40 millions aux versements de 2011 et constitue le plus gros investissement jamais consenti en dix ans.

A lui seul, le volet A (commun à toute la Suisse) a versé un total d'environ 174 millions de francs à plus de 15 000 projets portant sur l'assainissement énergétique d'enveloppes de bâtiments et qui permettront, sur toute leur durée de vie, d'économiser 2,1 millions de tonnes de CO2.

Le volet B (programmes complémentaires spécifiques à chaque canton) a quant à lui alloué 79 millions de francs de subventions complémentaires à des mesures liées aux énergies renouvelables, à la récupération de chaleur et à l'optimisation des installations techniques des bâtiments et qui généreront, sur toute leur



L'effort du programme porte notamment sur l'enveloppe des bâtiments. ARCHIVES DAVID MARCHON

durée de vie, une économie de 1,5 million de tonnes de CO2. Ces chiffres sont la preuve que la politique climatique et énergétique choisie par notre pays pour ce qui concerne les bâtiments porte effectivement ses fruits grâce à une utilisation efficace des subventions. Le rapport général de gestion 2012 détaille l'effet CO2 de chacun des deux volets du Programme bâtiments. A travers trois exemples de projets, il

permet en outre de se rendre compte, récits et photos à l'appui, de la réalité du terrain et des solutions concrètes pour économiser de l'énergie et de l'argent.

### Qu'est-ce que le Programme bâtiments?

Le Programme bâtiments fournit, à travers la promotion de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables, une contribution

essentielle à la protection du climat. Il est financé par la taxe sur le CO2 et par des subventions cantonales. Ces deux sources de financement définissent ses deux volets:

Volet A: ce volet national, commun à toute la Suisse, est destiné à soutenir financièrement les mesures portant sur l'enveloppe des bâtiments; depuis 2010, il dispose chaque année de 110 à 133 millions de francs maximum,

issus des recettes de la taxe sur le CO2 prélevée sur les combustibles fossiles.

Volet B: ce volet cantonal est constitué de programmes complémentaires spécifiques à chaque canton et destinés à promouvoir les énergies renouvelables, la récupération de chaleur et l'optimisation des installations techniques des bâtiments. Depuis 2010, il est chaque année financé à hauteur de 55 à 67 millions de francs maximum par la Confédération (recettes de la taxe sur le CO2), et à hauteur au moins équivalente par les cantons, qui ont d'ailleurs prévu de dépasser cette obligation en budgétant 80 à 100 millions de francs par an. **COMM**

### CONTACT

Le rapport général de gestion, de même que d'autres documents concernant l'année 2012 (rapport d'activité et statistiques annuelles 2012), peuvent être téléchargés à l'adresse suivante:  
[www.leprogrammebattiments.ch](http://www.leprogrammebattiments.ch)  
 rubrique Faits & chiffres /Année 2012

### À VENDRE ET À LOUER



**Gérance Charles Berset**  
 Partenaire - conseil de proximité

#### A VENDRE A LA CHAUX-DE-FONDS

Bel appartement en PPE de 4,5 pièces en duplex, situé au dernier étage d'un petit immeuble. Il est composé d'un hall, séjour avec cheminée, trois chambres, cuisine agencée, salle de bain.

Lumineux, il est idéalement placé au centre-ville, à côté du collège Numa-Droz, à proximité des commerces.

L'entrée de l'immeuble se fait par la cour intérieure.

A visiter absolument!

[www.berset-gerance.ch](http://www.berset-gerance.ch)

Jardinière 87 - La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032 910 92 22 - Fax 032 910 92 29



**Gérance Charles Berset**  
 Partenaire - conseil de proximité

#### A LOUER A LA CHAUX-DE-FONDS

**Rue Jaquet-Droz 39, centre-ville:** Bel appartement entièrement rénové, légèrement mansardé, composé d'une cuisine agencée ouverte sur salon - salle à manger avec cheminée, 3 chambres, hall, salle d'eau-WC. Libre à convenir. Loyer de Fr. 945.00 + charges.

**Av. Léopold-Robert 126, à côté du centre des Entilles:** Bel appartement en duplex composé d'une cuisine agencée habitable, salon avec poêle et balcon, 3 chambres, hall, salle de bains-WC. Ascenseur. Libre à convenir. Loyer de Fr. 1'140.00 + charges.

**Rue de l'Helvétie 83, quartier calme et résidentiel:** Joli logement rénové avec cuisine agencée, grand salon - salle à manger, 3 chambres, hall, salle de bain, WC séparé et balcon. Ascenseur. Buanderie. Possibilité de louer une place de parc inférieure. Loyer de Fr. 1'275.00 + charges.

[www.berset-gerance.ch](http://www.berset-gerance.ch)

Jardinière 87 - La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032 910 92 20 - Fax 032 910 92 29

**Trouver, c'est facile.**



**homegate.ch**  
 Le portail de l'immobilier



**L'Impartial**  
 Vous déménagez?

Bulletin de changement d'adresse sur

[www.arinfo.ch](http://www.arinfo.ch) rubrique abonnés

### À LOUER



**Idéal pour artisanat, petites industries, stockage, etc.**  
**A Courtelary** nous louons pour date à convenir, 7 nouveaux

#### Locaux industriels

(108 m<sup>2</sup> à 144 m<sup>2</sup>) avec grande porte. Sur demande: chauffage, sanitaires, etc. Pl. de parc: 40.-.  
 Loyer: 1'080.- à 1'710.- p.m. + ch.

032 341 08 85 | [info@engelmannimmo.ch](mailto:info@engelmannimmo.ch)



**VOULEZ-VOUS LE LOCLE LE LOCLE LE**

#### A VENDRE

#### VILLA familiale

de belle architecture début XX<sup>ème</sup> siècle  
 bien entretenue, expertisée  
 Volumétrie importante  
 Vue large, dégagement  
 2 appart. 4 pces + 3 chambres  
 jardins, cour d'agrément  
 Ensemble de 3800 m<sup>2</sup>  
 avant-corps/toit terrasse  
 garages 15 places  
 1000 m<sup>2</sup> construits  
 parcelle 1640 m<sup>2</sup>

Ecrire sous chiffres: X 028-735156,  
 à Publicitas S.A., case postale 48,  
 1752 Villars-s/Glâne 1  
**Agences s'abstenir**



**Géranzia & Bolliger SA**

#### A LOUER

Promenade 1  
 2300 La Chaux-de-Fonds

#### 2 APPARTEMENTS DE HAUT STANDING

Entièrement rénovés ! Cuisines agencées avec lave-vaisselle, salles de douche/WC, armoires sur palier, séjours et chambres avec parquet, poêles, buanderie, jardin commun, chauffage central.  
 L'appartement de 3,5 pièces comprend un lave-linge et un sèche-linge !

Libres tout de suite

Av. Léopold-Robert 12 - 2302 La Chaux-de-Fonds  
[info@gerancia-bolliger.ch](mailto:info@gerancia-bolliger.ch)  
 Tél. 032 911 90 90 uspi<sup>reco</sup>  
[www.gerancia-bolliger.ch](http://www.gerancia-bolliger.ch)

Swiss Life Impopulse



*Vendre votre bien immobilier en toute confiance.*

Bon pour une estimation de votre bien\* (valeur 490.- CHF)



Contactez moi!

Patrick Ceresa  
 Conseiller en Immobilier  
 Swiss Life Impopulse Neuchâtel-Jura

032 723 18 88  
[patrick.ceresa@swisslife.ch](mailto:patrick.ceresa@swisslife.ch)  
[www.immopulse.ch](http://www.immopulse.ch)

\* L'offre est valable pour les 50 premiers rendez-vous pris d'ici au 31. 12. 2013.

**Avec nous, vous atteignez votre groupe cible.**

[www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds](http://www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds)



**HIPPISME** Les championnats romands ont lieu ce week-end à Corcelles.

## Près de 230 cavaliers sauteront au Cudret

GARY MOLLARD

Le Centre équestre du Cudret (Corcelles), dirigé par la famille Balsiger, accueille dès demain les finales des championnats romands de saut d'obstacles.

Organisée conjointement avec la Société hippique de Cudret-Planeise, cette manifestation verra quelque 230 cavaliers répartis dans cinq catégories (ponies, juniors, jeunes cavaliers, amateurs et professionnels) enfourcher leur monture pour décrocher la timbale.

Parmi ces cavaliers, le Centre équestre du Cudret sera notamment représenté par les frères Balsiger, Brian (juniors) et Ken (jeunes-cavaliers), sans oublier Mirco Morelli et Olivia Payot (amateurs), quatre enfants du cru qui tenteront de tirer leur épingle du jeu. Une attention particulière sera portée à Ken Balsiger, champion romand junior 2012. A suivre également les Chaux-de-Fonniers Karine et Yann Gerber chez les professionnels.

### «Une immense chance»

Derrière l'organisation de ces finales se cache tout un travail de fourmi, entre la recherche de sponsors, la promotion de la compétition et les conditions d'accueil réservées aux athlètes et aux spectateurs. «Après 2002, c'est la deuxième fois que je m'investis dans un tel événement!», lance Gilbert Duvanel, président du comité d'organisation. L'enthousiaste dirigeant espère «un spectacle de qualité lors de ces finales, et que les passionnés de hippisme viennent admirer les meilleurs cavaliers de Suisse romande. Nous avons beaucoup travaillé dans l'ombre, avec Patricia Balsiger, pour que tout soit prêt le jour J, et c'est une immense chance pour le canton d'accueillir ces championnats romands. Tout a été pensé pour que tout le monde en profite un maximum, cavaliers comme spectateurs.»



Ken Balsiger sera l'un des cavaliers neuchâtelois à surveiller de près lors de ces championnats romands au Cudret. ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

Après un premier tour de chauffe demain et les premières épreuves qualificatives, les vingt cavaliers les plus performants de chaque catégorie en décourront samedi en vue d'obtenir leur

ticket pour les finales de dimanche. Les épreuves se dérouleront demain de 8h à 18h, samedi de 8h30 à 18h, et dimanche de 9h à 17h. La grande cavalcade est bel et bien lancée! **o** **SI**

### PROGRAMME

**DEMAIN 8h:** épreuve 3, R/N 120, A au chrono. **A la suite:** épreuve 4, R/N 135, A au chrono, en 2 phases. **13h30:** épreuve 5, N 145, A au chrono. **A la suite:** épreuve 6, J 115, A au chrono.

**SAMEDI 8h30:** épreuve 11, R 130, A au chrono. **11h30:** épreuve 8, R 120 (enfants), A au chrono. **14h:** épreuve 9, J 120, A au chrono. **A la suite:** épreuve 10, R/N 130, A au chrono. **16h:** épreuve 7, finale du championnat romand poneys (P80, P90, P100), A au chrono.

**DIMANCHE 9h:** épreuve 12, finale du championnat romand junior R (J 125), A au chrono. **A la suite:** épreuve 13, finale du championnat romand junior N (R/N 135), A au chrono. **12h:** épreuve 14, finale du championnat romand R (R 135), A au chrono. **15h:** épreuve 15, finale du championnat romand N (N 150), A au chrono.

### FOOTBALL

#### Le père de Kiki Antenen était cycliste

Une «invraisemblable» erreur s'est glissée dans notre article consacré au site internet dédié à Charles Kiki Antenen, dans notre édition de mardi. Son père, Georges n'était pas skieur, mais cycliste, et avait même participé au Tour de France. Tout à fait désolé pour cette méprise. **o** **JCE**

### AUTOMOBILISME

#### Loeb fait ses adieux au rallye d'Alsace

Le Français Sébastien Loeb, neuf fois champion du monde, effectuera ses adieux au championnat WRC lors du rallye de France, entre aujourd'hui et dimanche en Alsace. Son compatriote Sébastien Ogier devrait quant à lui décrocher son premier titre mondial. **o** **SI**

**GYMNASTIQUE** Saut, sol et concours complet pour la Saint-Galloise.

## Trois finales pour Steingruber

Giulia Steingruber (photo Keystone) disputera trois finales aux Mondiaux d'Anvers (Be) en cette fin de semaine. Elle s'est extraite aisément des qualifications au saut (5e), sa discipline de prédilection, ainsi qu'au sol (8e) et au concours général (9e).

La Saint-Galloise n'a pas eu à forcer son talent au saut. La championne d'Europe de la discipline n'a vrillé qu'une seule fois sa deuxième figure, la Yurchenko, réservant une seconde rotation pour la finale de samedi. Elle avait déjà adopté cette tactique lors de la conquête de son titre européen ce printemps. Il lui faudra prendre davantage de risques. Les Américaines McKayla Maroney – tenante du titre – et Simone Biles ont survolé les qua-



lifications et s'annoncent redoutables, ainsi que les Asiatiques. «Pour monter sur le podium, Giulia devra choisir le coefficient de difficulté le plus élevé possible», souligne l'entraîneur Zoltan Jordanov.

### BASKETBALL

#### Fribourg tient son quatrième étranger

Fribourg Olympic commencera la saison 2013-2014 avec quatre renforts étrangers dans son effectif. A l'essai depuis quelques jours, le pivot américain Michael Anderson (2m07) a reçu un contrat à durée déterminée, annonce «La Liberté». **o** **SI**

### HOCKEY SUR GLACE

#### Latendresse signe aux Zurich Lions

Pressenti un temps à Fribourg Gottéron, Guillaume Latendresse s'est engagé jusqu'au terme de la saison avec les Zurich Lions. L'ailier québécois de 26 ans a participé au camp de pré-saison des Phoenix Coyotes (NHL), sans décrocher de contrat. Il a disputé 356 matches dans la Ligue nord-américaine (88 buts, 62 assists). Il n'est pas certain qu'il puisse être aligné dès ce week-end. **o** **SI**

### TENNIS

#### Djokovic-Wawrinka, un duo de choc!

L'association entre Novak Djokovic et Stanislas Wawrinka s'avère fructueuse. Le duo serbo-helvétique s'est qualifié pour les demi-finales du tournoi de Pékin en écrasant les Allemands Tommy Haas et Florian Mayer 6-2 6-1, en 42' de jeu! **o** **SI**

#### Deuxième point ATP pour Siméon Rossier

Issu des qualifications, Siméon Rossier (Neuchâtel) a marqué son deuxième point ATP en passant le premier tour du Dittelbrunn Open, un tournoi Future indoor organisé en Allemagne. **o** **PTU**

#### Revers frustrant pour Chiudinelli

Issu des qualifications, Marco Chiudinelli (ATP 161) a subi une défaite frustrante au premier tour du tableau principal à Tokyo. Le Bâlois s'est incliné 7-6 (7-2) 3-6 7-6 (8-6) face à Jérémy Chardy (ATP 38). Privé de victoire sur l'ATP Tour depuis un succès sur Garcia-Lopez à Bâle en octobre 2012, le No 3 helvétique menait pourtant 2-0 service à suivre dans la manche décisive. **o** **SI**

### VOLLEYBALL

## Les Suissesses commencent avec une belle victoire

Un mois après une élimination cruelle lors de «son» Euro à Zurich, l'équipe de Suisse féminine de volleyball a repris sa marche en avant. Elle a entamé par une victoire la deuxième phase des qualifications au championnat du monde 2014, en s'imposant 3-0 (25-22 25-20 25-15) en Israël face au Monténégro.

A l'issue de cette partie disputée à Ra'anana et longue de 76', quatre joueuses, toutes romandes, ont marqué plus de dix points: la Vaudoise Inès Granvorka (14), la Fribourgeoise Sandra Stocker (12) ainsi que les Jurassiennes bernoises Mandy Wigger (13) et Laura Unternährer (11).

«Nous avons peiné en début de match», a dit le coach Timo Lip-

puner, dont les joueuses étaient menées de huit points dans la manche initiale avant de recoller au score à 18-18. «L'équipe est restée calme, prouvant qu'elle avait gagné en expérience. Cela a été le cas lors des fins de sets, quand elle a réussi à serrer le jeu. Je suis fier de mes joueuses», a ajouté le remplaçant de Svetlana Ilic, retenue par son club du Dynamo Moscou.

Les Suissesses en décourront aujourd'hui face à la Hongrie, puis enchaîneront jusqu'à dimanche contre Israël, la Lettonie et la Grèce. Les trois premières équipes de ce minitournoi pourront participer à la troisième phase qualificative (3-5 janvier) pour le championnat du monde 2014. **o** **SI**

### EN VRAC

#### FOOTBALL

##### LIGUE DES CHAMPIONS

###### GROUPE A

Bayer Leverkusen - Real Sociedad	.....	2-1				
Shakhtar Donetsk - Manchester U.	.....	1-1				
1. Manchester U.	2	1	1	0	5-3	4
2. Shakhtar Donetsk	2	1	1	0	3-1	4
3. Bayer Leverkusen	2	1	0	1	4-5	3
4. Real Sociedad	2	0	0	2	1-4	0

###### GROUPE B

Juventus - Galatasaray	.....	2-2				
Real Madrid - FC Copenhague	.....	4-0				
1. Real Madrid	2	2	0	0	10-1	6
2. Juventus	2	0	2	0	3-3	2
3. FC Copenhague	2	0	1	1	1-5	1
4. Galatasaray	2	0	1	1	3-8	1

###### GROUPE C

Paris Saint-Germain - Benfica	.....	3-0				
Anderlecht - Olympiakos Pirée	.....	0-3				
1. Paris St-Germain	2	2	0	0	7-1	6
2. Olympiakos	2	1	0	1	4-4	3
3. Benfica	2	1	0	1	2-3	3
4. Anderlecht	2	0	0	2	0-5	0

###### GROUPE D

CSKA Moscou - Viktoria Plzen	.....	3-2				
Manchester City - Bayern Munich	.....	1-3				
1. Bayern Munich	2	2	0	0	6-1	6
2. Manchester City	2	1	0	1	4-3	3
3. CSKA Moscou	2	1	0	1	3-5	3
4. Viktoria Plzen	2	0	0	2	2-6	0

#### EUROPA LEAGUE

##### Phase de groupe, groupe A

###### Ce soir

1900	Swansea - Saint-Gall					
1. Swansea City	1	1	0	0	3-0	3
2. Saint-Gall	1	1	0	0	2-0	3
3. Krasnodar	1	0	0	1	0-2	0
4. Valence	1	0	0	1	0-3	0

##### Phase de groupe, groupe G

###### Ce soir

2100	Genk - Thounne					
1. Genk	1	1	0	0	1-0	3
Thounne	1	1	0	0	1-0	3
3. Dynamo Kiev	1	0	0	1	0-1	0
Rapid Vienne	1	0	0	1	0-1	0

#### DEUXIÈME LIGUE INTER.

##### COLOMBIER - PORTALBAN 1-1 (1-0)

Chézards: 158 spectateurs.

##### Arbitre: Cornuz.

**Buts:** 42e Forestier 1-0. 88e Greub 1-1.

**Colombier:** Bischof; B. Rossier, De Carvalho, Forestier, Eichenberger; D. Rossier, Melo, Santos (69e Tosato), Faria; Valente, Meyer.

**Portalban:** Chappuis; Tortella, Bühler, Robert, Silva; Maire (79e Sportiello), Cheminade, Ouatarra; Ahmada (58e Greub); Nicoud (79e Diarra), Touré.

**Notes:** Colombier sans Andrade, Arnold ni Moser (blessés). Avertissements: 40e Bühler, 45e Forestier, 55e Ahmada, 76e Nicoud, 89e Meyer. Coups de coin: 1-6. **o** **CBU**

#### COUPE NEUCHÂTELOISE

##### Huitième de finale

Le Parc (3e) - Etoile (2e)	.....	1-2
Saint-Blaise II (4e) - Saint-Imier (3e)	.....	0-2
AS Vallée (4e) - Audax-Friül (2e)	.....	0-1
Boudry II (3e) - Deportivo (2e)	.....	4-2
Cortailod (2e) - Béroche-Gorgier (2e)	.....	2-3

#### HOCKEY SUR GLACE

##### NHL

**Mardi:** Canadien de Montréal - Toronto Maple

Leafs 3-4. Chicago Blackhawks - Washington Capitals 6-4. Edmonton - Winnipeg Jets 4-5.

### TENNIS

#### TOURNOI DE PÉKIN

**Tournoi ATP 500 et WTA (5 millions de dollars/dur).** Messieurs, 2e tour: Nadal (Esp/2) bat Kohlschreiber (Aut) 6-4 7-6 (7/3). Isner (EU/8) bat Bautista Agut (Esp) 6-2 6-7 (3/7) 6-4. Foggnini (It) bat Hewitt (Aus) 6-0 6-2.

**Double messieurs, 2e tour:** Djokovic-Wawrinka (Ser/S) battent Haas-Mayer (Aut) 6-2 6-1.

#### TOURNOI DE TOKYO

**Tournoi ATP 500 (1,297 million de dollars, dur).** 1er tour: Jérémy Chardy (Fr) bat Marco Chiudinelli (S) 7-6 (7/2) 3-6 7-6 (8/6).

### VOLLEYBALL

#### MONDIAUX DAMES 2014

**Ra'anana (Isr).** Qualifications. 2e phase. 1ère journée: Suisse - Monténégro 3-0. Hongrie - Grèce 3-1. Israël - Lettonie 3-1.

**Prochains matches de la Suisse:** aujourd'hui contre la Hongrie, demain contre Israël, samedi contre la Lettonie, dimanche contre la Grèce. Les trois meilleures équipes seront qualifiées pour la 3e phase des qualifications (3-5 janvier).

#### SUISSE - MONTÉNÉGRO 3-0 (25-22 25-20 25-15)

**Suisse:** Marbach (passeuse, 6 points), Unternährer (11), Granvorka (14), Stocker (12), Schauss (5), Wigger (13), Daliard (libero); Kühner (1), Zaugg.

**Notes:** la Suisse sans Sirucek (études) ni Halter (blessée). Durée du match: 76' (26', 26', 24').

### GYMNASTIQUE

#### CHAMPIONNATS DU MONDE

**Anvers (Be). Dames. Qualifications:** 1. Simone Biles (EU) 60,133 points (saut 15,900, barres asymétriques 14,800, poutre 14,400, sol 15,033). 2. Kyla Ross (EU) 59,198 (15,166, 15,133, 14,566, 14,333). 3. Yao Jinnan (Chine) 57,965 (14,766, 15,433, 14,100, 13,666). 4. Larissa Iordache (Rou) 57,865 (14,933, 13,166, 15,266, 14,500). 5. Aliya Mustafina (Rus) 57,165 (14,966, 14,900, 14,133, 13,166). 6. McKayla Maroney (EU) 57,149 (15,850, 14,300, 12,666, 14,333). **Puis:** 9. Giulia Steingruber (S) 56,465 (15,366, 13,233, 13,833, 14,033). 25. Ilaria Käslin (S) 53,131 (13,966, 12,666, 13,733, 12,766). 42. Nadia Mühlhauser (S) 50,433 (13,900, 12,500, 12,000, 12,033). Steingruber et Käslin qualifiées pour la finale du concours général (24 qualifiées à deux gymnastes par pays).

**Saut:** 1. Maroney 15,641. 2. Biles 15,500. 3. Hong Un Jong (CdN) 15,249. 4. Thi Ha Thanh Phan (Vietnam) 14,966. 5. Steingruber 14,799. 6. Oxana Chusovitina (Ouz) 14,750. 7. Yamilet Pena Abreu (Rép. dom.) 14,683. 8. Chantyshya Netteb (PB) 14,516. Steingruber qualifiée pour la finale de samedi (top 8).

**Barres asymétriques:** 1. Yao 15,433. **Puis:** 31. Steingruber 13,233. 45. Käslin 12,666. 50. Mühlhauser 12,500.

**Poutre:** 1. Iordache 15,266. **Puis:** 16. Steingruber 13,833. 17. Käslin 13,733. 65. Mühlhauser 12,000. **Sol:** 1. Biles 15,033. 2. Sandra Izbasa (Rou) 14,733. 3. Iordache 14,500. 4. Vanessa Ferrari (It) 14,500. 5. Mai Murakami (Jap) 14,466. 6. Ross 14,333. 7. Maroney 14,333. 8. Steingruber 14,033. 9. Elisabeth Black (Can) 14,000. **Puis:** 36. Käslin 12,766. 66. Mühlhauser 12,033. Steingruber qualifiée pour la finale de dimanche (top 8).

# L'IMPARTIAL S'ENGAGE

AU CŒUR DE LA VIE SPORTIVE ET CULTURELLE RÉGIONALE  
L'IMPARTIAL APPORTE CHAQUE ANNÉE SON SOUTIEN  
À PLUS DE 30 MANIFESTATIONS.



RAIFFEISEN TRANS



HC LA CHAUX-DE-FONDS



ROCK ALTITUDE



BCN TOUR



LA LANTERNE MAGIQUE

[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

**L'Impartial**

LE PLAISIR D'ÊTRE INFORMÉ



PEOPLE

## CRISTINA CORDULA

## «Reine du shopping» sur M6

La pétillante animatrice revient avec de nouvelles leçons de style sur M6. Le temps d'une conférence de presse pour annoncer le retour imminent de cette compétition sur M6, l'animatrice résume: «On s'amuse et on apprend les règles à respecter pour chaque événement». Ainsi, en fonction d'une thématique (entretien d'embauche, mariage de mon meilleur ami, femme fatale...), cinq femmes de 18 à 70 ans, originaires de régions différentes, disposent chacune de 3 heures et d'une enveloppe de 300 à 500 euros pour dénicher la tenue idéale. Autant Cristina Cordula (photo Mathieu Lamson/M6) reste dans la bien-



veillance et l'empathie dans ses commentaires, autant les candidates, entre elles, rivalisent de répliques assassines. «Ça fait garce», sanctionne l'une. «Ôte cette veste en cuir, tu n'as plus 30 ans», conseille une autre. L'animatrice admet: «C'est vrai qu'elles ne sont pas toujours tendres, mais je ne suis pas là pour juger leur personnalité, je me concentre sur leur look. Cela dit, généralement, les plus méchantes ne gagnent jamais...».

«TOUT LE SPORT»  
20e anniversaire

«Tout le sport», le journal des sports de France 3, fêtera ses 20 ans tout au long de la semaine du 14 octobre. Henri Sannier et son équipe

proposeront une sélection des grands événements qui ont jalonné les deux décennies du rendez-vous, présenté chaque soir à 20 heures.

## CORINNE TOUZET

## Elle lance un programme court

On connaît tous Corinne Touzet pour avoir incarné «Une femme d'honneur», pendant douze ans. Moins en tant que productrice. Sa société, Yes Productions, a été créée en 2006. Et pourtant, après «Et demain, Paula?», «L'Enfant de personne» ou «Une maman pour un cœur», trois fictions dédiées aux causes pour lesquelles elle lutte depuis longtemps, Corinne Touzet prépare la production de son premier programme court. «Cette série va parler des femmes dans le monde et sera probablement diffusée sur la TNT.»

## RTS Un

9.15 La plus pire semaine de ma vie  
Film TV. Comédie. (1/2).  
10.40 Euronews  
10.55 Les feux de l'amour  
11.40 Scènes de ménages  
12.10 Plus belle la vie  
12.45 Le journal  
13.25 Toute une histoire  
14.55 Joséphine, ange gardien : Le miroir aux enfants  
Film TV. Comédie dramatique.  
16.45 LA. Enquêtes prioritaires  
17.35 Télé la question !  
18.00 Court du jour se jette à l'eau  
18.10 Top Models  
18.35 Les clés de la fortune  
18.50 Météo régionale  
18.55 Couleurs locales  
19.30 Le journal  
20.15 Temps présent

## 21.15 SÉRIE



## NCIS

Série. Policière. EU. 2012. Saison 10. Avec Mark Harmon. 2 épisodes. Inédits. DiNozzo est troublé par l'étrange comportement de Ziva depuis la mort de son père...

22.50 La puce à l'oreille Magazine. Présentation : Iris Jimenez. 0h55. Magazine culturel itinérant, en pays fribourgeois. Magazine culturel itinérant, «La puce à l'oreille» vous embarque pour trois sorties culturelles.  
23.45 Smash Série. La doublure - La star de cinéma.  
1.20 Couleurs locales

## RTS Deux

6.30 Mabule  
10.15 Minimabule  
11.00 Quel temps fait-il ?  
11.30 RTSinfo  
12.40 Quel temps fait-il ?  
13.20 Le journal  
13.55 Nouvo  
14.10 RTSinfo  
15.10 À bon entendeur  
15.55 T.T.C. (Toutes taxes comprises)  
16.20 Monk Série. Monk et l'automate mangeur d'œufs.  
17.10 La vie secrète d'une ado ordinaire  
17.55 Gossip Girl Série. Aux frais du Prince.  
18.45 Football  
KRC Genk/FC Thouve. Ligue Europa. 2<sup>e</sup> journée. En direct.  
20.45 Trio Magic & Banco

## 20.50 SPORT



## Football

Swansea City / FC Saint-Gall. Ligue Europa. 2<sup>e</sup> journée. En direct. Le FC Saint-Gall a bien débuté sa Ligue Europa, mais la partie sera plus difficile face à Swansea.

23.15 Sport dernière Magazine. 0h30. Toute l'actualité du sport en 45 minutes.  
23.45 Court du jour se jette à l'eau  
23.50 Trio Magic & Banco  
23.55 Vampire Diaries Série. La chasse au remède - Originellement vôtre.  
1.20 Le journal signé  
1.50 Temps présent

## TF1

5.45 Sandra détective  
6.05 Voici Timmy  
6.45 Tfo  
8.30 Téléshopping  
9.25 Au nom de la vérité  
10.25 Petits secrets entre voisins  
12.00 Les 12 coups de midi !  
13.00 Journal  
13.55 Les feux de l'amour  
14.55 Sous l'emprise du pasteur : L'histoire vraie de Mary Winkler  
Film TV. Drame.  
16.35 Quatre mariages pour une lune de miel  
17.25 Bienvenue chez nous  
18.20 Une famille en or  
19.05 Le juste prix  
20.00 Journal  
20.40 Nos chers voisins  
20.45 PeP's

## 20.50 SÉRIE



## Profilage

Série. Policière. Fra. 2013. Saison 4. Possession. Inédit. Avec Odile Vuillemin. Marie, une jeune femme de 25 ans, est retrouvée poignardée sur l'autel d'une église.

22.00 Profilage Série. Policière. Fra. Avec Philippe Bas, Odile Vuillemin, Jean-Michel Martial. 2 épisodes. La tension est maximale pour l'équipe de Chloé et Rocher, dans le collimateur de l'IGS.  
0.05 New York, section criminelle  
1.50 New York, police judiciaire

## France 2

6.30 Télématin  
9.10 Des jours et des vies  
9.35 Amour, gloire et beauté  
10.00 C'est au programme  
11.00 Motus  
11.30 Les z'amours  
12.00 Tout le monde veut prendre sa place  
13.00 Journal  
14.00 Toute une histoire  
Talk-show.  
15.35 Comment ça va bien !  
16.45 Le jour où tout a basculé  
17.15 Dans la peau d'un chef  
18.10 Jusqu'ici tout va bien  
19.20 N'oubliez pas les paroles  
19.40 Ya pas d'âge  
20.00 Journal

## 20.45 MAGAZINE



## Envoyé spécial

Magazine. Présentation : Guilaïne Chenu, Françoise Joly. 1h30. Au sommaire, notamment : «Tuberculose et la filière de la guérison» - «Un été chez Spanghero».

22.15 Complément d'enquête Magazine. Présentation : Benoît Duquesne. 1h05. Violences à Marseille : A qui la faute ? Il y a eu 39 morts dans des règlements de compte en 2012 et 2013 à Marseille... Y a-t-il une fatalité marseillaise ? Retour sur un profond malaise.  
23.20 Alcaline, le mag  
0.20 Faites entrer l'accusé  
1.50 Toute une histoire

## France 3

6.00 Euronews  
6.45 Ludo  
8.45 Des histoires et des vies  
10.35 Édition de l'outre-mer  
10.50 Midi en France  
À Rocamadour : la 100<sup>e</sup> ville.  
12.00 12/13  
12.55 Météo à la carte  
13.45 Keno  
13.55 Un cas pour deux Série. Sang pour sang.  
14.55 Questions au gouvernement  
16.10 Des chiffres et des lettres  
16.50 Harry  
17.30 Slam  
18.10 Questions pour un champion  
19.00 19/20  
20.00 Tout le sport  
20.15 Plus belle la vie

## 20.45 FILM



## Inspecteur La Bavure

Film. Comédie. Fra. 1980. Réalisation : Claude Zidi. 1h40. Avec Coluche, D. Lavanant. En compagnie d'une journaliste, un inspecteur gaffeur se lance à la poursuite d'un truand.

22.35 Grand Soir/3  
23.30 Mon combat pour un toit Documentaire. Sociétés. 2011. Réalisation : Stephan Moszkowicz. 1h25. D'après la Fondation Abbé Pierre, il y aurait en France cent mille personnes SDF et plus de trois millions de mal logés.  
0.55 Midi en France  
1.55 Plus belle la vie

## M6

6.00 M6 Music  
7.20 Disney Kid Club  
8.10 M6 Kid  
9.05 M6 boutique  
10.20 Leçons sur le mariage  
10.50 90210 Beverly Hills, nouvelle génération Série. Mascarades.  
11.45 Desperate Housewives  
12.45 Le 1245  
13.05 Scènes de ménages  
13.45 Comportement suspect Film TV. Suspense.  
15.30 Mercy Hospital  
16.20 Un dîner presque parfait Jeu. Spéciale Philippe Candeloro.  
17.35 La meilleure boulangerie de France Divertissement. Le Nord.  
18.45 100 % mag  
19.45 Le 1945  
20.05 Scènes de ménages

## 20.50 SÉRIE



## Bones

Série. Policière. EU. 2013. Saison 8. Avec Emily Deschanel, David Boreanaz. 2 épisodes. Inédits. Le corps d'un adolescent est retrouvé dans une valise abandonnée.

22.40 Bones Série. Policière. EU. Avec Emily Deschanel, David Boreanaz, T.J. Thyme, Michaela Conlin. 3 épisodes. Inédits. Une femme, designer pour une entreprise de jouets, est trouvée morte avec une poupée dans les bras.  
1.10 The Gates Série. Les yeux du loup.  
2.00 Les nuits de M6

## ARTE

6.40 Le dessous des cartes  
6.55 Metropolis  
7.45 Les coups de cœur de Sarah Wiener  
8.30 Xénius  
9.00 La famille Flick, une histoire allemande  
10.45 Fleuves du monde  
11.15 Alphadi, le prince de la haute couture  
11.55 Cuisine sur canapé  
12.00 Escapade gourmande  
12.30 Arte journal  
12.40 Karambolage  
12.55 Scandinavie sauvage  
17.20 Xénius  
17.45 Dans tes yeux Série documentaire. Prague.  
18.15 Dingomaro  
19.00 Ces drôles d'oiseaux  
19.45 Arte journal  
20.05 28 minutes

## 20.50 SÉRIE



## Borgen, une femme au pouvoir

Série. Drame. Dan. 2013. Saison 3. Avec Sidse Babett Knudsen. 2 épisodes. Des changements dans le parti centriste incitent Birgitte Nyborg à revenir en politique.

22.50 Primates des Caraïbes Documentaire. Animalier. Fra. 2013. Réalisation : J. Silberman et J.-C. Ribot. 0h50. Sur une île des Caraïbes, des scientifiques étudient le fonctionnement d'une colonie de macaques.  
23.40 Le rêve d'Adrian  
0.35 Possession Film. Drame. VO.  
2.35 Le dernier témoin

## RTL 9

15.30 Fascination criminelle Film TV. Thriller  
17.15 Les destins du cœur  
18.10 Top Models  
18.30 Top Models  
19.00 Alerte Cobra  
20.45 Le vaisseau de l'angoisse Film  
22.25 Darkness Film  
0.10 Une passion obsédante Film TV.

## TMC

11.40 Alerte Cobra  
13.25 TMC infos  
13.40 Arabesque  
16.10 Las Vegas  
18.40 Sans aucun doute  
19.55 Alerte Cobra  
20.45 Enfin veuve Film. Comédie  
22.30 Mon meilleur ami Film  
0.10 90' enquêtes

## CANAL+

18.10 Le Before du grand journal  
18.45 Le JT de Canal+  
19.10 Le grand journal  
20.05 Le grand journal, la suite  
20.25 Le petit journal  
20.55 House of Cards  
22.40 Weeds Film  
23.30 Le capital Film  
1.20 The Big Bang Theory

## TV5MONDE

19.05 L'épicerie  
19.35 Tout le monde veut prendre sa place  
20.30 Le journal de France 2  
21.00 La chartreuse de Parme Film TV  
22.50 TV5 monde, le journal  
23.05 Le journal de la RTS  
23.40 Questions à la Une  
0.30 Le dessous des cartes

## EUROSPORT

17.15 Football. Bundesliga. Turbine Potsdam/Duisburg. 3<sup>e</sup> journée - Dames  
18.15 Football. Ligue des champions AFC. Demi-finales, 2<sup>e</sup> match  
19.30 La vie en bleu  
20.30 La quot  
20.45 Frères de sport  
21.45 Arts martiaux. Superkombat

## PLANETE +

17.30 Singes du Japon  
18.20 Shamwari, la vie sauvage  
18.55 Planète, tout un monde  
19.45 Les nouveaux explorateurs  
20.45 L'argent de la Résistance  
22.00 Pompéï, l'histoire des derniers survivants  
22.55 La liste  
0.25 Faites entrer l'accusé

## FRANCE 5

19.00 C à vous  
20.00 C à vous, la suite  
20.15 Entrée libre  
20.40 La grande librairie  
21.40 Déserts  
22.30 C dans l'air  
23.35 Dr CAC  
23.40 Entrée libre  
0.00 Jean-Claude Carrière, l'enchanteur  
0.55 Mission service public

## RSI 1

17.10 Piattoforte  
18.00 Telegiornale flash  
18.10 Zerovero  
19.00 Il Quotidiano  
19.45 Il Rompicatole  
20.00 Telegiornale  
20.40 Black Jack  
21.10 Falò  
22.40 Il filo della storia  
23.35 Telegiornale notte  
0.00 La rivolta delle ex Film.

## SF1

18.40 Glanz & Gloria  
19.00 Schweiz aktuell  
19.25 SRF Börse  
19.30 Tagesschau  
20.05 DOK  
21.00 Einstein  
21.50 10vor10  
22.15 Météo  
22.25 Aeschbacher  
23.20 NZZ Format  
0.00 Tagesschau Nacht  
0.15 Terraferma - Feindesland Film.

## ARD

16.55 Tagesschau  
17.00 Meine Tochter, mein Leben  
Film TV  
18.30 Luises Versprechen Film TV  
20.00 Tagesschau  
20.15 Das ist Spitzel!  
22.45 Tagesthemen  
23.00 Mankells Wallander Film TV  
0.25 Nachtmagazin

## ZDF

19.30 Notruf Hafenkante  
20.15 Borgia  
21.55 heute-journal  
22.15 Maybrit Illner  
23.15 James Bond 007: Der Hauch des Todes Film. Policier. GB. 1987. 2h05  
1.20 heute  
1.25 One Way - Eine fatale Entscheidung Film. Thriller.

## RSI 2

18.25 Sports Adventures  
18.55 Football. UEFA Europa League. Genk/Thun  
21.00 Football. UEFA Europa League. Swansea City/San Gallo. A Swansea  
23.00 Gymnastique. Ginastica artistica. Finali maschili  
0.25 Dr. House  
1.10 Il Quotidiano

## SF2

18.50 Football. Europa League. Groupe G, 2. Spieltag: KRC Genk/FC Thun. Direkt  
20.55 Football. Europa League. Groupe A, 2. Spieltag : Swansea City/FC St. Gallen. Direkt  
22.45 sportaktuell  
23.25 Der Fluch der zwei Schwestern Film.

## TVE I

14.30 Corazón  
15.00 Telediario 1<sup>o</sup> Edición  
15.55 El Tiempo  
16.00 Saber y ganar  
16.40 Entre todos  
19.15 España directo  
21.00 Telediario 2<sup>o</sup> Edición  
22.20 El tiempo  
22.25 Aguila Roja  
23.45 El debate de la 1  
1.20 La noche en 24h

## RTPI

18.45 Noticias RTP Madeira  
19.00 Portugal em Direto  
20.00 Ler +, ler melhor  
20.15 Bem-vindos a Beirais  
21.00 Telegiornal  
22.15 Em reportagem  
22.45 Amores e desamores  
23.30 Retratos  
0.30 Moda Portugal  
1.00 24 horas

## RAI 1

15.20 La vita in diretta  
16.50 Telegiornale  
17.00 TG 1  
17.10 Che tempo fa  
18.50 L'eredità  
20.00 Telegiornale  
20.30 Affari tuoi  
21.10 Provaci ancora prof  
23.10 TG1 60 Secondi  
23.15 Porta a Porta  
0.50 TG1 - Notte  
1.25 Sottovoce

## MEZZO

21.30 Sidney Bechet Anniversary Club  
22.30 Météo Collignon  
«Hommage à King Crimson»  
23.35 Mory Djely Kouyaté et JP Rykiel Live at Fès  
0.30 Christian Lavisso invite David Murray au Martinique Jazz Festival

## CANAL ALPHA

5.00-19.00 Rediffusion de la boucle de la semaine  
19.00 Journal régional, météo régionale, Y'a 10 ans, Mon job et moi  
19.30 Ma foi c'est comme ça, météo régionale, Clin d'œil  
20.00-5.00 Rediffusion en boucle de la tranche 19h-20h

## TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR

Boucle à 12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00 «L'Amour est enfant de salaud» par «Les Intermittents du spectacle» de Saint-Blaise. Les Promos du Locle 2013.

## RADIO

La Première  
6.00 Journal 8.06 En ligne directe  
8.36 On en parle  
9.30 Bille en tête  
10.06 CQFD  
11.06 Vacarme  
11.30 Les dicodéurs  
12.30 Journal  
13.03 Chacun pour tous  
13.06 Détours  
14.06 Entre nous soit dit  
15.06 Passagère  
16.06 Pentagruel  
16.30 Vertigo  
18.00 Forum  
19.06 Paradis  
20.03 Histoire vivante  
21.03 Dernier rêve avant la nuit  
22.03 La ligne de cœur  
22.30 Journal  
0.03 Vacarme



## ADRESSES UTILES

## URGENCES

- Urgences sanitaires et ambulance: 144
- Police: 117
- Feu: 118
- Intoxication: 145
- Urgences pédiatriques (enfants jusqu'à 16 ans, 032 713 38 48
- Centre d'urgences psychiatriques (CUP): 032 755 15 15

## LA CHAUX-DE-FONDS

- Pharmacie de garde  
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- Dépannage eau, gaz, électricité  
032 855 24 24
- Bibliothèque de la ville  
Service de prêt, discothèque et salle de lecture: Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h. Jusqu'au 16 août: Lu-ve 15h-19h
- Bibliothèque des jeunes I  
Ronde 9 Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- Bibliothèque des jeunes II  
Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- Ludothèque  
Rue de la Serre 16. Lu, ma et je, 15h30-18h30
- Bibliothèque chrétienne  
Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30
- Piscine des Arêtes  
Lu 9h-17h. Ma 9h-20h. Me 9h-21h. Je 9h-18h. Ve 9h-21h. Sa 10h-20h. Di 9h-18h
- Contrôle des champignons  
Rue du Rocher 1 - Service d'urbanisme et de l'environnement. Lu-ve 11h-12h/16h-17h. Sa-di 19h-20h

## LE LOCLE

- Pharmacie de garde  
Pharmacie SunStore, Bournot 33, jusqu'à 19h. En dehors de ces heures: 144
- Dépannage eau, gaz, électricité  
032 843 90 00
- Bibliothèque de la ville  
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h
- Bibliothèque des jeunes  
Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h
- Ludothèque Casse noisette  
Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h
- Contrôle des champignons  
Côte 35. Local de la société mycologique de Montagnes neuchâtelaises. Sa-di 17h45-18h30. Ma 20h30-21h30. Me-ve sur rendez-vous, 079 204 22 49 (Ch.-H. Pochon)

## JURA BERNOIS

- Pharmacies de garde  
Saint-Imier, Pharmacie Pilloud, 032 941 21 94  
Tramelan, Pharmacie Schneeberger, 032 487 42 48
- Médecins de garde  
De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37  
Tramelan, 032 493 55 55
- Ludothèque  
Tramelan. Je 16h-17h30
- Médiathèque  
Tramelan, CP Lu, me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille de jours fériés 14h-17h

## SAINT-IMIER

- Bibliothèque  
Bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes. Je-ve 9h-11h. Me-ve 14h-18h
- Mémoire d'ici  
Rue du Midi 6. Lu, je 14h-18h ou sur rendez-vous, 032 941 55 55
- Ludothèque  
Me, ve 15h-18h

## SONVILIER

- Bibliothèque communale  
Lu 17h30-19h30. Me 16h-18h

## RENAN

- Bibliothèque communale  
Lu 17h30-19h. Ma, je 15h30-17h

## VILLERET

- Bibliothèque communale du Soleil  
Ma 9h-10h/16h-18h. Je 18h-19h. Heure du conte pour les enfants de 3 à 5 ans, ma 10h-10h45 (d'octobre à mai, sauf durant les vacances scolaires)

## CORMORET

- Bibliothèque communale  
Ma 17h30-18h30. Je 17h-18h

## COURTELARY

- Bibliothèque communale  
Lu, me 9h30-10h30. Ma 19h20h. Je 15h-16h

## TRAMELAN

- Bibliothèque communale  
Lu 17h-19h
- Patinoire  
Me 14h-16h30, patinage. Ve 13h30-16h, patinage + école

## LA NEUVEVILLE

- Bibliothèque communale  
Lu-je 16h-18h. Sa 9h-11h
- Ludothèque  
Ma-je 16h-18h. Sa 9h30-11h30

## JURA

- Pharmacies de garde  
Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03

## AVIS MORTUAIRES

FONTAINEMELON

De ton corps torturé,  
Ton âme enfin s'est échappée,  
Tu peux maintenant t'envoler.  
Vole mon bel oiseau,  
Vole vers la Lumière,  
Là où t'attendent  
Ceux qui t'ont aimée.

Son époux: Roger Cochand, à Fontainemelon  
Ses enfants: Stéphane Cochand, à Boudry  
Flavie Cochand, à Argeles - France  
Son frère: Jacques et Marlène Aeschlimann,  
leur fils Dominique, à Fleurier  
Sa cousine: Gisèle de Jonckheere,  
ses filles Aline, Dominique, à Nyon  
Son beau-frère: Jean-Claude et Florence Cochand-Bohren,  
leurs enfants Sophie, Elsa, Bastien, à St-Sulpice

L'amie de son papa: Greti Perrin, à Couvet  
ainsi que les familles Millet, Cochand, Aeschlimann, parentes,  
alliées et amies ont la tristesse de faire part du décès de

Madame  
**Danielle COCHAND**  
née Aeschlimann

enlevée à leur tendre affection dans sa 63e année,  
suite à une cruelle maladie supportée avec beaucoup de courage.  
2052 Fontainemelon, le 2 octobre 2013.  
(Chemin du Chalet 3)

La cérémonie d'adieu aura lieu au temple de Fontainemelon,  
lundi 7 octobre à 10 heures, suivie de l'incinération.

Danielle repose au funérarium du Home de Landeyeux.

Un grand merci au cabinet médical de Fontainemelon,  
au service d'oncologie de l'hôpital de La Chaux-de-Fonds  
et de l'hôpital de l'Île à Berne, ainsi qu'au personnel de HNE La Chrysalide  
pour leur gentillesse et leur accompagnement.

En mémoire de Danielle, vous pouvez penser  
à la Recherche Suisse contre le Cancer, 3001 Berne, CCP 30-3090-1,  
à la mention «deuil Danielle Cochand».

Ses fils: Jean-Philippe Boillat et son fils Gaspar, à Genève  
Olivier Boillat, à Saignelégier

Son ami: Robert  
ainsi que les familles parentes et amies  
ont le chagrin de faire part du décès de

Madame  
**Marie-Louise BOILLAT**  
née Bobillier

qui nous a quittés dans sa 82e année.

Saint-Imier, le 30 septembre 2013.

Home La Roseraie

Le dernier adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Ses fils et ses petits-enfants:  
Patrick Clot, et ses enfants, au Landeron/NE;  
Yves Mayor, à Gampelen/BE;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le chagrin de faire part du décès de

**Marguerite TINGUELY-MAYOR**  
dite Maguy

qui est partie vers d'autres horizons, le dimanche 29 septembre 2013,  
à l'âge de 73 ans.

La cérémonie d'adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



017-044436

2012 – 3 octobre – 2013

En ce jour anniversaire

**Georgette  
VEILLARD-CHAPERON**

nous quittait sereinement après de grandes souffrances.

Toute sa famille et ceux qui l'ont connue  
auront une pensée particulière en ce jour.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 6 octobre à 10 heures  
en la Basilique Notre-Dame à Neuchâtel.

028-735561

## AVIS MORTUAIRES



Son papa, Monsieur Francesco Castorina,  
à Peseux,  
Ses sœurs, ses neveux,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies  
ont l'immense chagrin de faire part du décès de

Monsieur  
**Daniele CASTORINA**

qui les a quittés, à l'âge de 37 ans, suite à une cruelle maladie.  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane, le 2 octobre 2013.

La messe d'adieu aura lieu en la Basilique Notre-Dame (Eglise Rouge),  
à Neuchâtel, vendredi 4 octobre à 13h30, suivie de l'inhumation  
au cimetière de Cernier.

Daniele repose au funérarium de l'hôpital Pourtalès.

Adresse de la famille: Monica Castorina, Fahys 93, 2000 Neuchâtel

R.I.P.

In aller Stille haben wir Abschied genommen von unserem lieben

**Hugo GUNZINGER**

Wir danken allen, die Hugo in seinem Leben Liebes und Gutes erwiesen  
haben und ihm Zuneigung und Freundschaft schenkten.

Auf Wunsch von Hugo hat die Trauerfeier am 1. Oktober 2013  
im Familienkreis auf dem Friedhof Hilterfingen stattgefunden.

Traueradresse: Silvan Gunzinger, Bächliweg 14, 3626 Hünibach  
Hünibach, im Oktober 2013.

Die Trauerfamilie

005-087366



Commune de Bevaix  
Les autorités communales et les employé-e-s  
de l'administration communale

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**Guido ALLEMANO**

papa de Stéphane Allemano, garde-port à la commune de Bevaix  
Nous exprimons à tous ses proches notre profonde sympathie.

028-735537

La FSG Bevaix

a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**Guido ALLEMANO**

papa de Stéphane, ancien président et fidèle ami,  
et de Katia, ancienne gymnaste

Nous présentons à sa famille nos plus sincères condoléances.

## REMERCIEMENTS

Réconfortée par vos innombrables témoignages de sympathie  
et d'affection reçus lors du décès de

Monsieur  
**Serge PELLEGRINELLI**

sa compagne Claire Francisque vous remercie très sincèrement,  
vous tous, parents, amis, proches ou lointains,  
du soutien que vous lui avez apporté par votre présence,  
vos fleurs ou vos messages chaleureux.  
Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Fleurier, octobre 2013.

*L'amour est infini*

A vous qui, par votre présence, vos fleurs, vos dons  
ou vos écrits réconfortants, avez témoigné votre soutien  
et votre amitié lors du décès de

Monsieur  
**Jacques LEHMANN**

sa famille vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde  
reconnaissance.

Colombier, octobre 2013.

028-735450

## AVIS MORTUAIRES

«Ma grâce te suffit».  
2 Corinthiens 12, verset 9

Roselyne et Jean-Pierre Boillat-Zysset, Mont-Soleil  
Francis Loetscher, Saint-Imier  
Pierre-Yves et Béatrice Loetscher-Zufferey, Buttes  
Catherine et Jean-Pierre Schneider-Loetscher et Pauline, Neuchâtel  
Alain et Marie Loetscher-Hürlimann, Jules et Emile, Dole (France)  
Heinz Maurer, Saint-Imier

ont le grand chagrin de faire part du décès de

## Frieda ZYSSET-LEUENBERGER

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, compagne, parente et amie, qui s'est paisiblement endormie, entourée des siens, dans sa 96e année.

Saint-Imier, le 2 octobre 2013.

Le culte d'adieu sera célébré en la Collégiale de Saint-Imier, le samedi 5 octobre à 14 heures.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser au Home Les Fontenayes 17, Saint-Imier, CCP 25-366-7.

Domicile de la famille: Roselyne et Jean-Pierre Boillat-Zysset  
Mont-Soleil 92  
2610 Mont-Soleil

132-263122

SAINT-AUBIN-SAUGES

«Ne rien voir, ne rien entendre, ne rien dire»  
A celui qui suit cette maxime, il n'arriverait  
que du bien.

Les singes de la sagesse

Ses filles Fanny et Gabriel Vaucher-Perrenoud  
et ses rayons de soleil Matt et Téo à Fleurier  
Lucie Perrenoud et son ami Guillaume Blanc à Lausanne

Sa maman Martha Bühlmann à Vucherens

Ses sœurs Suzanne Bühlmann à Lausanne  
Catherine Chappuis †

Sa nièce et son neveu  
Muriel et David Mack à Mézières VD  
Yves Chappuis à Vucherens

Sa bande d'amis de toujours

ainsi que les familles parentes, alliées et amies  
ont la grande tristesse de faire part du décès de

## Madame Annelise PERRENOUD

leur très chère maman, belle-maman, mamie, fille, sœur, tante, cousine, parente et amie qui s'en est allée rejoindre les étoiles paisiblement dans sa 61e année.

Saint-Aubin-Sauges, le 1er octobre 2013.

La cérémonie d'adieu aura lieu au Centre funéraire de Beaugard le vendredi 4 octobre à 15 heures.

Un tout grand merci à la Doctoresse Christiane Gretillat, à Madame Nathalie Jolidon, à Thérèse et Jean-Marc Genadinos et à Jean-Daniel Isenschmid pour leur soutien et leur gentillesse durant cette épreuve.

Adresse de la famille: Fanny Vaucher, Bovet de Chine 5, 2114 Fleurier

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-735565



Une vie de travail et de bonté s'est achevée.  
Que son exemple et souvenir demeurent.

Nous avons la grande tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Giustino GIRARDI

notre très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, parent et ami qui nous a quittés dans sa 64e année. Qu'il trouve le repos et la paix.

Son épouse: Annunziata Girardi-Russo à Saignelégier

Ses enfants:  
Mario et Sandra Girardi-Cramatte à Saignelégier  
Aline et Laurent Ballmer-Girardi à La Chaux-de-Fonds

Ses petits-enfants: Thomas, Hugo, Rémy, Elia

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La cérémonie d'adieu aura lieu en l'église de Saignelégier le vendredi 4 octobre à 14 heures, suivie de la crémation.

Giustino repose au funérarium des Franches-Montagnes à l'hôpital de Saignelégier.

Saignelégier, le 2 octobre 2013.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

## AVIS MORTUAIRES

SAINT-AUBIN-SAUGES

C'est dans le calme et la confiance  
que sera votre force.

Esaïe 30:15

Ses enfants

Philippe et Danie Jeanneret  
et leurs enfants Alexa et Chloé au Canada

Christine et Yves Lanoir-Jeanneret  
et leurs filles Charline et Léonie à Vaumarcus

ainsi que les familles parentes, alliées et amies  
ont la tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Willy JEANNERET-GRIS

leur très cher papa, beau-papa, grand-papa, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami qui s'est endormi paisiblement dans sa 93e année.

2024 Saint-Aubin-Sauges, le 1er octobre 2013.

Home de La Fontanette

La cérémonie d'adieu aura lieu le vendredi 4 octobre à 14 heures à la chapelle du Centre funéraire de Beaugard à Neuchâtel.

Notre papa repose au pavillon de l'hôpital de la Béroche.

Adresse de la famille: Christine et Yves Lanoir-Jeanneret,  
ch. des Ecureuils 2, 2028 Vaumarcus

La famille tient à remercier spécialement tout le personnel du Home de La Fontanette pour ses bons soins, sa gentillesse et son dévouement.

Les personnes qui désirent honorer sa mémoire peuvent penser au Home de La Fontanette, CCP 20-5503-3 IBAN CH08 0900 0000 2000 5503 3 avec mention «Willy Jeanneret-Gris».

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-735554

Le cœur d'une maman est  
un trésor que Dieu ne donne  
qu'une fois.

Jean-Michel et Aline Juillerat-von Allmen  
et leurs enfants Louanne et Axel à Orvin;

Pierre-Alain et Lifén Juillerat-Lin  
et leurs enfants Alexandre et Valentin à Orvin;

Paul-André et Carmen Juillerat-Gross  
et leurs enfants Céline et Lara à Gerolfingen,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont le chagrin de faire part du décès de

## Madame Olga JUILLERAT-MAURER

leure très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie que Dieu a reprise à Lui dans sa 77e année, suite à une courte et cruelle maladie supportée avec un grand courage.

Orvin, le 1er octobre 2013.

Que ton repos soit doux,  
comme ton cœur fut bon.

Adresse de la famille: La Charrière 5, 2534 Orvin

La cérémonie d'adieu aura lieu en l'église d'Orvin, le vendredi 4 octobre à 13h30.

Olga repose dans une chambre mortuaire à la chapelle no 1 du crématoire de Bienne-Madretsch.

La famille remercie le personnel ainsi que la direction du home Béthel pour avoir pris soin de notre maman, un don peut être fait au CCP 17-472444-5.

Cet avis tient lieu de faire-part.

PESEUX

Denis et Ariane Matthey, à Pesieux

Cédric Matthey et son amie Isabelle et ses enfants, au Locle

Nicolas et Annie Matthey-Clavet, à Neuchâtel

Jocelyne et Gilbert Hermenjat-Matthey et leurs enfants, à Montcherand (VD)

les familles parentes, alliées et amies

ont le chagrin d'annoncer le décès de

## Madame Paule GEHRIG

qui nous a quittés à l'âge de 89 ans.

2035 Corcelles-Cormondrèche, le 29 septembre 2013.

Home Foyer de la Côte

Selon le désir de la défunte, la cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Adresse de la famille: Monsieur Denis Matthey  
Grand'Rue 2  
2034 Pesieux

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-735422

## SOCIÉTÉS LOCALES

## LA CHAUX-DE-FONDS

## Amis du Mont-Racine

Loge des Pradières-Dessus: buvette ouverte samedi 5 octobre, 14h-18h, dimanche 6 octobre, 10h-17h. Gardiennage, S. et A. Guenin. www.mont-racine.ch.

### Club des loisirs groupe promenade

Vendredi 5 octobre, Tour AVS ou les Endroits; rendez-vous à 13h45 à la gare/bus.

## Chœur des Rameaux

Samedi 5 octobre, dès 18h30, au Temple St-Jean, souper d'automne. Les amateurs de chant choral bien venu(e)s.

Pour tous renseignements, Danielle Schläppy, 032 853 44 76.

### Echo de l'Union et Union chorale

Répétitions tous les lundis soir, 20h, à la Maison de Paroisse, rue des Envers 34, Le Locle.

## La Jurassienne

Mardi 8 octobre, Torgon (moufflons); F. Worpe et F. Gabus. www.lajuju.ch.

## LA CHAUX-DE-FONDS

### Collision avec un camion appel aux témoins

Mardi vers 20h25, un camion conduit par un habitant de Härkingen/SO âgé de 30 ans circulait boulevard de la Liberté à La Chaux-de-Fonds, en direction nord. Arrivé à l'intersection avec la rue du Commerce, il a voulu s'engager sur cette rue. Celle-ci étant fermée pour des travaux, il a entrepris une marche arrière. Lors de cette manœuvre, une collision s'est produite avec une voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds de 25 ans. Suite au choc, l'auto a reculé et a heurté un autre véhicule qui suivait. Dégâts matériels. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police neuchâteloise à La Chaux-de-Fonds, tél. 032/88966.90. **COMM**

## ÉTAT CIVIL

## Val-de-Travers

**Mariages.** – 06.09 Racine, Emilie Charlotte et Kolly, Gaëtan 13. Küttel, Angélique Jeanne Christine et Borloz, Joël. 20. Gomes Magalhães, Andreia Patricia et Vieira da Rocha, Tiago Diogo. 28. Bors, Audrey et Muriset, Elie Simon Pierre.

**Décès.** – 05.09. Hänni, Hans Werner, 1927. 06. Rufi née Grobéty, Marie Madeleine, 1928. 11. Adam, Michel André, 1945. 13. Pellaton, Félix, 1966. 15. Jeanneret, Jules Edouard, 1933. 16. Rufi, Roger Samuel, 1933. 18. Heimo née Clerc, Céline, 1925. 27. Roché née Ouevray, Geneviève Yvonne Juliette, 1922. 28. Sanjuan, Eloy, 1934. **COMM**

## Délai: jusqu'à 19 heures

Remise des textes

jusqu'à 17 heures  
du lundi au vendredi  
PUBLICITAS  
tél. 032 729 42 62 - fax 032 729 42 59  
dès 17 heures,  
week-end et jours fériés  
L'EXPRESS  
tél. 032 723 53 97 - fax 032 723 53 79  
e-mail: carnet@limpartial.ch

## Le mot caché

## Solution

Le mot caché à former de la grille  
avec les lettres inutilisées est:

GALUCHAT



**AIR DU TEMPS**  
SANTI TEROL

## Zapette antironfleurs

On n'arrête pas le progrès! Je sais, rien que par son contenu, cette maxime est déjà ringarde. N'empêche... Si vous avez connu les vieux téléviseurs noir/blanc avec plein de boutons sur la face avant pour les réglages (et parfois même sur le panneau arrière), vous pourrez prendre la mesure de mon désarroï. Notez, la mésaventure ne m'est pas arrivée personnellement, mais elle préfigure de ce qui me pend au nez, moi qui ne prend jamais de somnifères; le canapé et la télévision me suffisent amplement pour rendre visite à Morphée sans même le demander.

Ainsi donc, voici que le progrès nous permet désormais de voir la télévision sur écran plat à leds, mais aussi sur les téléphones por-

tables et les tablettes. Must du raffinement, ces deux derniers supports commandent le téléviseur aussi bien que la zapette. C'est mon cadet qui me l'a appris, car les parents de l'un de ses potes sont déjà outillés de la sorte. Pour le plus grand bonheur du mioche, m'assure mon rejeton. «*Quand il entend ronfler son papa dans le salon devant la télé allumée, c'est lui qui éteint la télé à distance, de sa chambre!*», me lance mon angelot, mi-espiègle, mi-envieux. Là, je sens que tôt ou tard mon tour viendra. La honte, quoi! Mais je me pose tout de même une question existentielle. Qu'est-ce qui fait moins mal aux oreilles: le son infernal de la télé, ou les ronflements étourdissants du paternel? ◊

### LA PHOTO DU JOUR

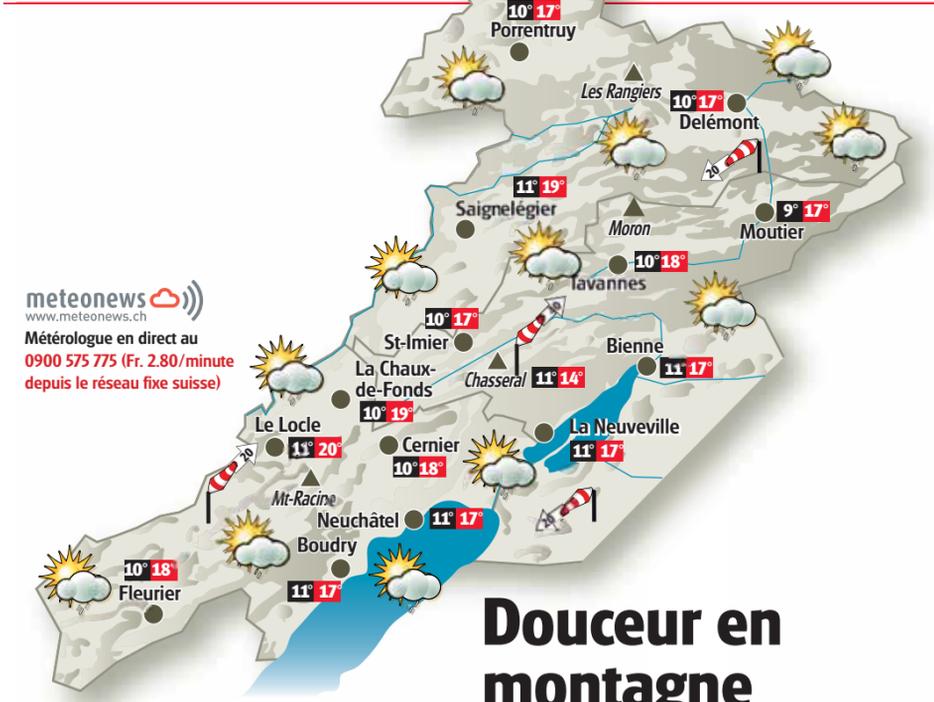
Libellule dans un jardin de Karachi, au Pakistan. KEYSTONE



## LA MÉTÉO

Lever **07h34**  
Coucher **19h09**

Lever **05h48**  
Coucher **18h10**

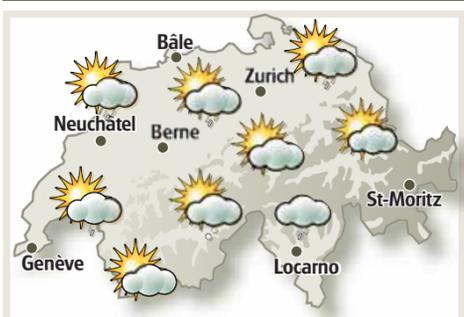


## Douceur en montagne

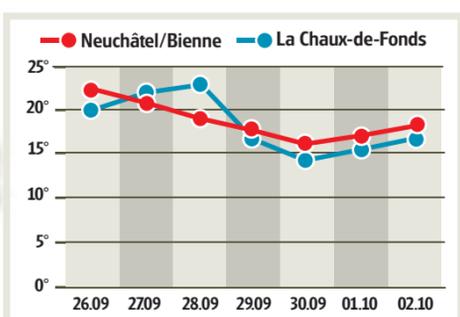
Les nuages prendront le pas sur les éclaircies ce jeudi et quelques averses se déclencheront en journée. Le temps restera sec cet après-midi sur le Plateau avec une tendance à la bise. Un ciel très nuageux l'emportera ensuite avec par moments des pluies, fréquentes et parfois abondantes samedi et en atténuation dimanche. Le mercure fraîchira. Lundi verra une amélioration.

Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveau des lacs
Neuchâtel	16°	Bise 1 à 2 Bf	429.25 m
Bienne	16°	Bise 1 à 2 Bf	429.26 m
			Niveau du lac des Brenets: 750.32 m

### EN SUISSE AUJOURD'HUI



### ÉVOLUTION DES TEMPÉRATURES SUR 7 JOURS



### PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN

Jour	Temps	Températures (à 1000m)	Fiabilité
<b>VENDREDI</b>	partiellement nuageux	14° - 17° / 12° - 16°	8/10
<b>SAMEDI</b>	nuageux	16° - 16° / 11° - 13°	7/10
<b>DIMANCHE</b>	partiellement nuageux	13° - 14° / 9° - 11°	7/10
<b>LUNDI</b>	partiellement nuageux	11° - 15° / 8° - 13°	6/10

## SUDOKU N° 760

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 759

1	6	2	3	9	7	8	5	4
9	7	4	8	5	6	3	2	1
3	8	5	2	1	4	9	7	6
7	4	6	9	8	2	5	1	3
8	5	9	4	3	1	7	6	2
2	3	1	7	6	5	4	8	9
6	1	7	5	4	9	2	3	8
4	2	8	1	7	3	6	9	5
5	9	3	6	2	8	1	4	7

### Difficulté 4/4

		8			1			
3		9	7	8				
2	1					8		
8						3	9	
			2		4			
	2	1						6
		5					4	8
				3	8	1		9
						5		
		9						

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

### LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

